АРЧИЛ ОРДЕНИДЗЕ

პოეტური ღირსების ენა

ЯЗЫК ПОЭТИЧЕСКОГО ДОСТОИНСТВА

САМОУЧИТЕЛЬ ГРУЗИНСКОГО ЯЗЫКА

НАЧАЛЬНЫЙ КУРС

РАЗДЕЛ II: ПРИЛОЖЕНИЯ К УРОКАМ

ТБИЛИСИ

2018 год

Работа над разделом приложений к урокам закончена 18 апреля 2018 года

«Голос песен грузинских приятен; мне перевели одну из них слово в слово; она, кажется, сложена в новейшее время; в ней есть какая-то восточная бессмыслица, имеющая свое поэтическое достоинство...»

Александр Сергеевич Пушкин (27 мая 1799 года – 29 января 1837 года)

Отрывок из сочинения А. С. Пушкина «Путешествия в Арзрум во время похода 1829 года» *

* Источники информации:

«Пушкин и грузинская общественность». Страницы 100-101. Автор – Вано Семенович Шадури. Издательство «Литература да хеловнеба». Тбилиси. 1966 год.

«Шумит Арагва предо мною...» (175 лет со дня рождения А. С. Пушкина). Страницы 49-50. Составитель - В. Шадури. Издательство «Мерани». Тбилиси. 1974 год.

«Грузинским языком выражается всё, что только можно выразить любым языком земного шара...
Грузинский язык высокохудожественно воплощает всякую мысль, не искажая и не извращая ее...
Грузинский язык настолько богат, что по своим внутренним свойствам он является языком мирового значения...» **

Николай Яковлевич Марр (25 декабря 1864 года/6 января 1865 года – 20 декабря 1934 года)
Профессор Санкт-Петербургского университета (с 1901 года)
Действительный член Академии наук России (с 1912 года)

** Источник информации:

«Самоучитель грузинского языка (элементарный курс)». Страница 3. Автор – Георгий Иванович Цибахашвили. Издательство Тбилисского университета. Тбилиси. 1978 год.

«Одиннадцатая сессия Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия на своем заседании с 28 ноября по 2 декабря 2016 года:

1. Отмечает, что Грузия выдвинула живую культуру трех письменных систем грузинского алфавита для включения в репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества...

2. Отмечает, что живую культуру трех письменных систем грузинского алфавита практикует подавляющее большинство грузинского населения как важная часть их культурной самобытности и самовыражения...

3. Постановляет, что включение живой культуры трех письменных систем грузинского алфавита в репрезентативном списке, вероятно, будет способствовать тому, что системы письменности будут рассматриваться как нематериальное культурное наследие во всем мире...

4. Включает живую культуру трех письменных систем грузинского алфавита в репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества...»

Источник информации: http://www.unesco.org/culture/ich/en/decisions/11.COM/10.B.13

Содержание:

Наименование составных частей:	Номера страниц:
Вводная часть	7
Приложение к уроку №5	8 - 10
Приложение к уроку №6	11 - 13
Приложение к уроку №7	14 - 19
Приложение к уроку №8	20 - 25
Приложение к уроку №9	26 - 31
Приложение к уроку №10	32 - 37
Приложение к уроку №11	38 - 43
Приложение к уроку №12	44 - 49
Приложение к уроку №13	50 - 55
Приложение к уроку №14	56 - 61
Приложение к уроку №15	62 - 64
Приложение к уроку №16	65 - 70
Приложение к уроку №17	71 - 76
Приложение к уроку №19	77 - 79
Приложение к уроку №20	80 - 82
Приложение к уроку №21	83 - 85
Приложение к уроку №22	86 - 88
Приложение к уроку №23	89 - 91
Приложение к уроку №24	92 - 97
Приложение к уроку №25	98 - 100
Приложение к уроку №26	101 - 103

Приложение к уроку №27	104 - 106
Приложение к уроку №28	107 - 112
Приложение к уроку №29	113 - 118
Приложение к уроку №30	119 - 124
Приложение к уроку №31	125 - 130
Приложение к уроку №32	131 - 133
Приложение к уроку №33	134 - 136
Приложение к уроку №34	137 - 139
Приложение к уроку №35	140 - 142
Приложение к уроку №36	143 - 145
Приложение к уроку №37	146 - 151
Приложение к уроку №38	152 – 157
Приложение к уроку №39	158 – 163
Приложение к уроку №40	164 – 166
Приложение к уроку №41	167 – 172
Приложение к уроку №42	173 – 178
Приложение к уроку №43	179 – 184
Приложение к уроку №44	185 – 190
Приложение к уроку №45	191 -196
Приложение к уроку №46	197 – 202
Приложение к уроку №47	203 – 208
Приложение к уроку №48	209 – 214
Приложение к уроку №49	215 – 220
Приложение к уроку №50	221 – 226
Приложение к уроку №51	227 – 232

Приложение к уроку №52	233 – 238
Приложение к уроку №54	239 – 244
Приложение к уроку №55	245 – 250
Приложение к уроку №56	251 – 256
Приложение к уроку №57	257 – 262
Приложение к уроку №58	263 – 268
Приложение к уроку №59	269 – 274
Приложение к уроку №60	275 – 280
Приложение к уроку №61	281 – 286
Приложение к уроку №62	287 – 292
Приложение к уроку №63	293 – 298
Приложение к уроку №64	299 – 304
Приложение к уроку №65	305 – 307
Приложение к уроку №66	308 – 310
Приложение к уроку №67	311 – 316
Информация об используемой литературе	317 – 324
Информация об авторе учебного пособия	325 – 326
Текст сертификата автора	327 - 328

Это мое сочинение я посвящаю памяти

моей матери – Тамары Илларионовны

Маркоишвили-Орденидзе,

учительницы русского языка и литературы

Вводная часть

Учебное пособие «Язык поэтического достоинства» состоит из двух неразрывных и взаимно дополняемых разделов или частей. Первый, основной, раздел представляет собой сборник уроков, где даются описания всех уроков учебного процесса. Второй, вспомогательный, раздел представляет собой сборник приложений к урокам, где даны все те учебные материалы, которые следует скопировать для их использования участниками учебного процесса во время проведения уроков - на стадии групповой или индивидуальной работы.

Оба этих раздела учебного пособия представляют собой два разных сборника. Все материалы второго раздела подлежат копированию, тогда как тексты первого раздела учебного пособия нужны для подготовки тем ведущим или тренерам, которые станут руководителями учебного процесса.

Хочу пожелать успехов всем тем, которые проявят интерес к тому предмету, который называется просто - грузинская речь и письменность.

Приложение к уроку №5: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	კალა	кала
2	ქალა	кьала
3	კალო	кало
4	ქალო	кьало
5	კარი	кари
6	ქარი	кьари

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	კაკანი	какани
2	ქაქანი	кьакьани
3	კარს	карс
4	ქარს	кьарс
5	ქროლა	кьрола
6	კეფა	кэпьа

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ცა	ца
2	წა	тца
3	ჭა	тча
4	ცალი	цали
5	ძალი	дзали
6	ჭალი	тчали

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ცანი	цани
2	ჭანი	тчани
3	წადი	тцади
4	ცელი	цэли
5	ძელი	дзэли
6	წელი	тцэли

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ცილი	цили
2	ძილი	дзили
3	ძირი	дзири
4	წილი	тцили
5	ჭილი	тчили
6	ჭალა	тчала

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ძალა	дзала
2	წალა	тцала
3	ცერა	цэра
4	ძერა	дзэра
5	წერა	тцэра
6	ჭერა	тчэра

Приложение к уроку №6: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ყაყანი	кгакгани
2	ყარს	кгарс
3	ყროლა	кгрола
4	ყეფა	кгэпьа
5	ღორი	гьори
6	გორი	гори

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ღერი	гьэри
2	გერი	гэри
3	ღონიერი	гьониэри
4	გონიერი	гониэри
5	პური	пури
6	ფური	пьури

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	პაპა	папа
2	ფაფა	пьапьа
3	ტბა	тба
4	თბა	тьба
5	ტეტრი	тэтри
6	თეთრი	тьэтьри

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ტიტი	тити
2	თითი	тьитьи
3	ჯანი	джани
4	ჯერა	джэра
5	ჭაღარა	тчагьара
6	ძაძა	дзадза

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	წაწა	тцатца
2	ჭაჭა	тчатча
3	ჯაჯა	джаджа
4	ცერი	цэри
5	ჭერი	тчэри
6	ჯერი	джэри

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Сочетание грузинских букв	Русская транслитерация соответствующих грузинских букв
1	ჩექა	чэкьа
2	ჭექა	тчэкьа
3	ჭირი	тчири
4	ცდა	цда
5	ჭდა	тчда
6	ჯდა	джда

Приложение к уроку №7: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Название страны или региона
1	2
1	კახეთი
	кахэтьи
	Кахетия
2	იმერეთი
	имэрэтьи
	Имеретия
3	აფხაზეთი
	апьхазэтьи
	Абхазия
4	ბალყარეთი
	балкгарэтьи
	Балкария
5	ინგუშეთი
	ингушэтьи
	Ингушетия
6	ჩეჩნეთი
	чэчнэтьи
	Чечня

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Название страны или региона
1	2
1	ოსეთი
	осэтьи
	Осетия
2	თურქეთი
	тьуркьэтьи
	Турция
3	რუსეთი
	русэтьи
	Россия
4	სომხეთი
	сомхэтьи
	Армения
5	სპარსეთი
	спарсэтьи
	Персия
6	არაბეთი
	арабэтьи
	Аравия

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Название страны или региона
1	2
1	ჩინეთი
	чинэтьи
	Китай
2	ინდოეთი
	индоэтьи
	Индия
3	თათრეთი
	тьатьрэтьи
	Татария
4	მონგოლეთი
	монголэтьи
	Монголия
5	მოლდავეთი
	молдавэтьи
	Молдавия
6	ბულგარეთი
	булгарэтьи
	Болгария

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Название страны или региона
1	2
1	სერბეთი
	сэрбэтьи
	Сербия
2	უნგრეთი
	унгрэтьи
	Венгрия
3	სლოვაკეთი
	словакэтьи
	Словакия
4	ჩეხეთი
	чэхэтьи
	Чехия
5	ფინეთი
	пьинэтьи
	Финляндия
6	ბრიტანეთი
	британэтьи
	Британия

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Название страны или региона
1	2
1	ესპანეთი
	эспанэтьи
	Испания
2	რუმინეთი
	руминэтьи
	Румыния
3	პოლონეთი
	полонэтьи
	Польша
4	ესტონეთი
	эстонэтьи
	Эстония
5	შვედეთი
	швэдэтьи
	Швеция
6	ყაზახეთი
	кгазахэтьи
	Казахстан

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Название страны или региона
1	2
1	უზბეკეთი
	узбэкэтьи
	Узбекистан
2	ყირგიზეთი
	кгиргизэтьи
	Киргизия
3	ტაჯიკეთი
	таджикэтьи
	Таджикистан
4	თურქმენეთი
	тьуркьмэнэтьи
	Туркменистан
5	ბაშკირეთი
	башкирэтьи
	Башкирия
6	ჩერქეზეთი
	черкьэзэтьи
	Черкезия

Приложение к уроку №8: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	კახური
	кахури
	Кахетинский
2	იმერული
	имэрули
	Имеретинский
3	აფხაზური
	апьхазури
	Абхазский
4	ბალყარული
	балкгарули
	Балкарский
5	ინგუშური
	ингушури
	Ингушский
6	ჩეჩნური
	чэчнури
	Чеченский

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	ოსური
	осури
	Осетинский
2	თურქული
	тьурkьули
	Турецкий
3	რუსული
	русули
	Русский
4	სომხური
	сомхури
	Армянский
5	სპარსული
	спарсули
	Персидский
6	არაბული
	арабули
	Арабский

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	ჩინური
	чинури
	Китайский
2	ინდური
	индури
	Индийский
3	თათრული
	тьатьрули
	Татарский
4	მონგოლური
	монголури
	Монгольский
5	მოლდავური
	молдавури
	Молдавский
6	ბულგარული
	булгарули
	Болгарский

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	სერბული
	сэрбули
	Сербский
2	უნგრული
	унгрули
	Венгерский
3	სლოვაკური
	словакури
	Словацкий
4	ჩეხური
	чэхури
	Чешский
5	ფინური
	пьинури
	Финский
6	ბრიტანული
	британули
	Британский

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	ესპანური
	эспанури
	Испанский
2	რუმინული
	руминули
	Румынский
3	პოლონური
	полонури
	Польский
4	ესტონური
	эстонури
	Эстонский
5	შვედური
	швэдури
	Шведский
6	ყაზახური
	кгазахури
	Казахский

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	უზბეკური
	узбэкури
	Узбекский
2	ყირგიზული
	кгиргизули
	Киргизский
3	ტაჯიკური
	таджикури
	Таджикский
4	თურქმენული
	тьуркьмэнули
	Туркменский
5	ბაშკირული
	башкирули
	Башкирский
6	ჩერქეზული
	чэркьэзули
	Черкесский

Приложение к уроку №9: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	კახელი
	кахэли
	Кахетинец
2	იმერელი
	имэрэли
	Имеретинец
3	ამერიკელი
	америкэли
	Американец
4	ბალყარელი
	балкгарэли
	Балкарец
5	აფრიკელი
	апьрикэли
	Африканец
6	აზიელი
	азиэли
	Азиат

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	ავსტრიელი
	австриэли
	Австриец
2	გერმანელი
	гэрманэли
	Немец
3	არგენტინელი
	аргэнтинэли
	Аргентинец
4	ბრაზილიელი
	бразилиэли
	Бразилец
5	სპარსელი
	спарсэли
	Перс
6	ეგვიპტელი
	эгвиптэли
	Египтянин

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские прилагательные
1	2
	ჩინელი
1	чинэли
	Китаец
	ინდოელი
2	индоэли
	Индиец
	ევროპელი
3	европэли
	Эвропеец
	იაპონელი
4	иапонэли
	Японец
	მოლდაველი
5	молдавэли
	Молдаванин
	ბულგარელი
6	булгарэли
	Болгарин

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	იტალიელი
	италиэли
	Итальянец
2	უნგრელი
	унгрэли
	Венгр
3	კავკასიელი
	кавкасиэли
	Кавказец
4	ებრაელი
	эбраэли
	Еврей
5	ფინელი
	пьинэли
	Финн
6	ბრიტანელი
	британэли
	Британец

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские прилагательные
1	2
1	ესპანელი
	эспанэли
	Испанец
2	რუმინელი
	руминэли
	Румын
3	პოლონელი
	полонэли
	Поляк
4	ესტონელი
	эстонэли
	Эстонец
5	პორტუგალიელი
	португалиэли
	Португалец
6	კიეველი
	киэвэли
	Киевлянин

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

<table>
<tr><th>№</th><th>Грузинские прилагательные</th></tr>
<tr><td>1</td><td>2</td></tr>
<tr><td rowspan="3">1</td><td>მოსკოველი</td></tr>
<tr><td>московэли</td></tr>
<tr><td>Москвич</td></tr>
<tr><td rowspan="3">2</td><td>ბაქოელი</td></tr>
<tr><td>бакьоэли</td></tr>
<tr><td>Бакинец</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3</td><td>პარიზელი</td></tr>
<tr><td>паризэли</td></tr>
<tr><td>Парижанин</td></tr>
<tr><td rowspan="3">4</td><td>ჰოლანდიელი</td></tr>
<tr><td>һоландиэли</td></tr>
<tr><td>Голландец</td></tr>
<tr><td rowspan="3">5</td><td>ბელგიელი</td></tr>
<tr><td>бэлгиэли</td></tr>
<tr><td>Бельгиец</td></tr>
<tr><td rowspan="3">6</td><td>ლიტველი</td></tr>
<tr><td>литвэли</td></tr>
<tr><td>Литовец</td></tr>
</table>

Приложение к уроку №10: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ბავშვი	საბავშვო
	бавшви	сабавшво
	Дитя	Детский
2	ბაზარი	საბაზრო
	базари	сабазро
	Рынок	Рыночный
3	ბანაკი	საბანაკო
	банаки	сабанако
	Лагерь	Лагерный
4	ბარგი	საბარგო
	барги	сабарго
	Груз	Грузовой
5	ბინა	საბინაო
	бина	сабинао
	Квартира	Квартирный
6	გმირი	საგმირო
	гмири	сагмиро
	Герой	Героический

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ექიმი	საექიმო
	экьими	саэкьимо
	Врач	Врачебный
2	ვაჭარი	სავაჭრო
	ватчари	саватчро
	Торговец	Торговый
3	მგზავრი	სამგზავრო
	мгзаври	самгзавро
	Пассажир	Пассажирский
4	თემი	სათემო
	тьэми	сатьэмо
	Община	Общинный
5	მეცნიერი	სამეცნიერო
	мэцниэри	самэцниэро
	Ученый	Научный
6	მკურნალი	სამკურნალო
	мкурнали	самкурнало
	Лекарь	Лечебный

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ზღვა	საზღვაო
	зкгва	сазкгвао
	Море	Морской
2	მდინარე	სამდინარო
	мдинарэ	самдинаро
	Река	Речной
3	ხმელეთი	სახმელეთო
	хмэлэтьи	сахмэлэтьо
	Суша	Сухопутный
4	ჰაერი	საჰაერო
	hаэри	саhаэро
	Воздух	Воздушный
5	ტყე	სატყეო
	ткгэ	саткгэо
	Лес	Лесной
6	მხარე	სამხარეო
	мхарэ	самхарэо
	Край	Краевой

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ეკლესია	საეკლესიო
	эклэсиа	саэклэсио
	Церковь	Церковный
2	მამული	სამამულო
	мамули	самамуло
	Отечество	Отечественный
3	სოფელი	სასოფლო
	сопьэли	сасопьло
	Село	Сельский
4	ოჯახი	საოჯახო
	оджахи	саоджахо
	Семья	Семейный
5	ქალაქი	საქალაქო
	кьалакьи	сакьалакьо
	Город	Городской
6	ხალხი	სახალხო
	халхи	сахалхо
	Народ	Народный

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ზამთარი	საზამთრო
	замтъари	сазамтъро
	Зима	Зимний
2	კავშირი	საკავშირო
	кавшири	сакавширо
	Союз	Союзный
3	გაზაფხული	საგაზაფხულო
	газапьхули	сагазапьхуло
	Весна	Весенний
4	შემოდგომა	საშემოდგომო
	шэмодгома	сашэмодгомо
	Осень	Осенний
5	ზაფხული	საზაფხულო
	запьхули	сазапьхуло
	Лето	Летний
6	ეჭვი	საეჭვო
	этчви	саэтчво
	Сомнение	Сомнительный

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское существительное	Грузинское относительное прилагательное
1	2	3
1	ზავი	საზავო
	зави	сазаво
	Мир	Мирный
2	მაგალითი	სამაგალითო
	магалитьи	самагалитьо
	Пример	Примерный
3	სურსათი	სასურსათო
	сурсатьи	сасурсатьо
	Продовольствие	Продовольственный
4	პასუხი	საპასუხო
	пасухи	сапасухо
	Ответ	Ответный
5	მთავრობა	სამთავრობო
	мтьавроба	самтьавробо
	Правительство	Правительственный
6	ქორწილი	საქორწილო
	кьортцили	сакьортцило
	Свадьба	Свадебный

Приложение к уроку №11: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	აგენტი	სააგენტო
	агэнти	саагэнто
	Агент	Агентство
2	ავადმყოფი	საავადმყოფო
	авадмкгопьи	саавадмкгопьо
	Больной	Больница
3	ელჩი	საელჩო
	элчи	саэлчо
	Посол	Посольство
4	კონსული	საკონსულო
	консули	саконсуло
	Консул	Консульство
5	მმართველი	სამმართველო
	ммартьвэли	саммартьвэло
	Управляющий	Управление
6	მდივანი	სამდივნო
	мдивани	самдивно
	Секретарь	Секретариат

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	მეფე	სამეფო
	мэпьэ	самэпьо
	Царь	Царство
2	მინისტრი	სამინისტრო
	министри	саминистро
	Министр	Министерство
3	მუშა	სამუშაო
	муша	самушао
	Рабочий	Работа
4	მფლობელი	სამფლობელო
	мпьлобэли	сампьлобэло
	Владетель	Владение
5	მშობელი	სამშობლო
	мшобэли	самшобло
	Родитель	Родина
6	ნაპირი	სანაპირო
	напири	санапиро
	Берег	Набережная

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	პარიკმახერი	საპარიკმახერო
	парикмахэри	сапарикмахэро
	Парикмахер	Парикмахерская
2	სადილი	სასადილო
	садили	сасадило
	Обед	Столовая
3	სამართალი	სასამართლო
	самартьали	сасамартьло
	Право	Суд
4	სტუმარი	სასტუმრო
	стумари	састумро
	Гость	Гостиница
5	ქართველი	საქართველო
	кьартьвэли	сакьартьвэло
	Грузин	Грузия
6	მეგრელი	სამეგრელო
	мэгрэли	самэгрэло
	Мингрел	Мингрелия

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	ღამე	საღამო
	гьамэ	сагьамо
	Ночь	Вечер-мероприятие
2	ხელმწიფე	სახელმწიფო
	хэлмтципьэ	сахэлмтципьо
	Государь	Государство
3	ხელოსანი	სახელოსნო
	хэлосани	сахэлосно
	Мастер	Мастерская
4	მასწავლებელი	სამასწავლებლო
	мастцавлэбэли	самастцавлэбло
	Учитель	Учительская
5	მზარეული	სამზარეულო
	мзарэули	самзарэуло
	Кулинар	Кухня
6	მთავარი	სამთავრო
	мтьавари	самтьавро
	Князь	Княжество

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	გრაფი	საგრაფო
	грапьи	саграпьо
	Граф	Графство
2	დისპეტჩერი	სადისპეტჩერო
	диспэтчэри	садиспэтчэро
	Диспетчер	Диспетчерская
3	პატიმარი	საპატიმრო
	патимари	сапатимро
	Узник	Тюрьма
4	მკითხველი	სამკითხველო
	мкитьхвэли	самкитьхвэло
	Читатель	Читальня
5	ხანი	სახანო
	хани	сахано
	Хан	Ханство
6	ხალიფა	სახალიფო
	халипьа	сахалипьо
	Халиф	Халифат

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские существительные	Существительные, которые обозначают места деятельности или места нахождения человека
1	2	3
1	სულთანი	სასულთნო
	султьани	сасультьно
	Султан	Султанат
2	ხაბაზი	სახაბაზო
	хабази	сахабазо
	Пекарь	Пекарня
3	ჰერცოგი	საჰერცოგო
	hэрцоги	саhэрцого
	Герцог	Герцогство
4	ბაჟი	საბაჟო
	бажи	сабажо
	Пошлина	Таможня
5	ამირა	საამირო
	амира	саамиро
	Эмир	Эмират
6	მხერხავი	სამხერხაო
	мхэрхави	самхэрхао
	Пильщик	Пильня

Приложение к уроку №12: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	ბაღი	მებაღე
	багъи	мэбагъэ
	Сад	Садовник
2	ბოსტანი	მებოსტნე
	бостани	мэбостнэ
	Огород	Огородник
3	ვენახი	მევენახე
	вэнахи	мэвэнахэ
	Виноградник	Виноградарь
4	მინდორი	მემინდვრე
	миндори	мэминдврэ
	Поле	Полевод
5	ცხოველი	მეცხოველე
	цховэли	мэцховэлэ
	Животное	Животновод
6	მცენარე	მემცენარე
	мцэнарэ	мэмцэнарэ
	Растение	Растениевод

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	თევზი	მეთევზე
	тьэвзи	мэтьэвзэ
	Рыба	Рыбак
2	ირემი	მეირემე
	ирэми	мэирэмэ
	Олень	Оленевод
3	საქონელი	მესაქონლე
	сакьонэли	мэсакьонлэ
	Скот	Скотовод
4	ფრინველი	მეფრინველე
	пьринвэли	мэпьринвэлэ
	Птица	Птицевод
5	ღორი	მეღორე
	гьори	мэгьорэ
	Свинья	Свиновод
6	ცხენი	მეცხენე
	цхэни	мэцхэнэ
	Конь	Коневод

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	მანქანა	მემანქანე
	манкьана	мэманкьанэ
	Машина	Машинист
2	ხანძარი	მეხანძრე
	хандзари	мэхандзрэ
	Пожар	Пожарник
3	წისქვილი	მეწისქვილე
	тцискьвили	мэтцискьвилэ
	Мельница	Мельник
4	ავეჯი	მეავეჯე
	авэджи	мэавэджэ
	Мебель	Мебельщик
5	გვირაბი	მეგვირაბე
	гвираби	мэгвирабэ
	Туннель	Туннельщик
6	დესანტი	მედესანტე
	дэсанти	мэдэсантэ
	Десант	Десантник

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	ხილი	მეხილე
	хили	мэхилэ
	Фрукт	Фруктовщик
2	ფური	მეფურე
	пьури	мэпьурэ
	Корова	Коровник
3	გუთანი	მეგუთნე
	гутьани	мэгутьнэ
	Плуг	Плугарь
4	თამბაქო	მეთამბაქოე
	тьамбакьо	мэтьамбакьоэ
	Табак	Табаковод
5	მტრედი	მემტრედე
	мтрэди	мэмтрэдэ
	Голубь	Голубятник
6	ნაგავი	მენაგვე
	нагави	мэнагвэ
	Мусор	Мусорщик

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	ფოლადი	მეფოლადე
	пьолади	мэпьоладэ
	Сталь	Сталевар
2	ქათამი	მექათმე
	кьатьами	мэкьатьмэ
	Курица	Куровод
3	იარაღი	მეიარაღე
	иарагьи	мэиарагьэ
	Оружие	Оружейник
4	ისარი	მეისრე
	исари	мэисрэ
	Стрела	Стрелочник
5	ლექსი	მელექსე
	лэкьси	мэлэкьсэ
	Стихотворение	Стихотворец
6	პური	მეპურე
	пури	мэпурэ
	Хлеб	Хлебопёк

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские существительные	Грузинские существительные, которые обозначают человека какой-либо профессии
1	2	3
1	საზღვარი	მესაზღვრე
	сазгьвари	мэсазгьврэ
	Граница	Пограничник
2	საფლავი	მესაფლავე
	сапьлави	мэсапьлавэ
	Могила	Могильщик
3	ქრთამი	მექრთამე
	кьртьами	мэкьртьамэ
	Взятка	Взяточник
4	ღვინო	მეღვინე
	гьвино	мэгьвинэ
	Вино	Винодел
5	ყვავილი	მეყვავილე
	кгвавили	мэкгвавилэ
	Цветок	Цветовод
6	ცხვარი	მეცხვარე
	цхвари	мэцхварэ
	Овечка	Овцевод

Приложение к уроку №13: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	ცუდი	ცუდად
	цуди	цудад
	Плохой (человек)	Плохо
2	კარგი	კარგად
	карги	каргад
	Хороший (работник)	Хорошо
3	მძიმე	მძიმედ
	мдзимэ	мдзимэд
	Тяжелый (груз)	Тяжело
4	მსუბუქი	მსუბუქად
	мсубукьи	мсубукьад
	Легкий (чемодан)	Легко
5	სწრაფი	სწრაფად
	стцрапьи	стцрапьад
	Быстрый (темп)	Быстро
6	ზანტი	ზანტად
	занти	зантад
	Ленивый (ученик)	Лениво

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	ჯიუტი	ჯიუტად
	джиути	джиутад
	Упорный (человек)	Упорно
2	ფრთხილი	ფრთხილად
	пъртъхили	пъртъхилад
	Осторожный (человек)	Осторожно
3	კოხტა	კოხტად
	кохта	кохтад
	Изящная (фигура)	Изящно
4	უხვი	უხვად
	ухви	ухвад
	Щедрый (подарок)	Щедро
5	ლამაზი	ლამაზად
	ламази	ламазад
	Красивое (лицо)	Красиво
6	ჩუმი	ჩუმად
	чуми	чумад
	Тихий (голос)	Тихо

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	მხიარული	მხიარულად
	мхиарули	мхиарулад
	Веселое (настроение)	Весело
2	მტკიცე	მტკიცედ
	мткицэ	мткицэд
	Твердое (решение)	Твердо
3	ადვილი	ადვილად
	адвили	адвилад
	Легкая (работа)	Легко
4	რთული	რთულად
	ртьули	ртьулад
	Сложный (вопрос)	Сложно
5	იაფი	იაფად
	иапьи	иапьад
	Дешевый (товар)	Дешево
6	ძვირი	ძვირად
	дзвири	дзвирад
	Дорогой (товар)	Дорого

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	თავისუფალი	თავისუფლად
	тьависупьали	тьависупьлад
	Свободный (народ)	Свободно
2	ცივი	ცივად
	циви	цивад
	Холодный (ветер)	Холодно
3	თხელი	თხლად
	тьхэли	тьхлад
	Тонкий (слой)	Тонко
4	ზეპირი	ზეპირად
	зэпири	зэпирад
	Устный (доклад)	Устно
5	იშვიათი	იშვიათად
	ишвиатьи	ишвиатьад
	Редкий (гость)	Редко
6	მოკლე	მოკლედ
	моклэ	моклэд
	Короткий (срок)	Коротко

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	მაგარი	მაგრად
	магари	маград
	Крепкий (орех)	Крепко
2	რბილი	რბილად
	рбили	рбилад
	Мягкая (кожа)	Мягко
3	ტკბილი	ტკბილად
	ткбили	ткбилад
	Сладкий (виноград)	Сладко
4	მწარე	მწარედ
	мтцарэ	мтцарэд
	Горький (вкус)	Горько
5	ფარული	ფარულად
	пьарули	пьарулад
	Тайное (голосование)	Тайно
6	ვიწრო	ვიწროდ
	витцро	витцрод
	Узкая (улица)	Узко

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские прилагательные	Грузинские наречия образа действия
1	2	3
1	ნაყოფიერი	ნაყოფიერად
	накгопьиэри	накгопьиэрад
	Плодотворный (труд)	Плодотворно
2	ხარბი	ხარბად
	харби	харбад
	Жадный (человек)	Жадно
3	საშინელი	საშინლად
	сашинэли	сашинлад
	Ужасная (погода)	Ужасно
4	ამაყი	ამაყად
	амакги	амакгад
	Гордая (девушка)	Гордо
5	მარდი	მარდად
	марди	мардад
	Проворный (парень)	Проворно
6	მორცხვი	მორცხვად
	морцхви	морцхвад
	Стыдливая (девушка)	Стыдливо

Приложение к уроку №14: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	წერა	დაწერა
	тцэра	датцэра
	Писать	Написать
2	კითხვა	წაკითხვა
	китьхва	тцакитьхва
	Читать	Прочитать
3	ჭრა	დაჭრა
	тчра	датчра
	Резать	Нарезать
4	თხრა	გათხრა
	тьхра	гатьхра
	Рыть	Прорыть
5	სვლა	წასვლა
	свла	тцасвла
	Ходить	Уходить
6	ნგრევა	დანგრევა
	нгрэва	дангрэва
	Рушить	Разрушить

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	ხარშვა	მოხარშვა
	харшва	мохаршва
	Варить	Заварить
2	კეთება	გაკეთება
	кэтьэба	гакэтьэба
	Делать	Сделать
3	ღებვა	შეღებვა
	гъэбва	шэгьэбва
	Красить	Покрасить
4	თქმა	გამოთქმა
	тькьма	гамотькьма
	Сказать	Высказать
5	თესვა	დათესვა
	тьэсва	датьэсва
	Сеять	Засеять
6	კვება	გამოკვება
	квэба	гамоквэба
	Кормить	Вскормить

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	ხატვა	ჩახატვა
	хатва	чахатва
	Рисовать	Зарисовать
2	თრევა	წათრევა
	тьрэва	тцатьрэва
	Тащить	Потащить
3	ძებნა	მოძებნა
	дзэбна	модзэбна
	Искать	Поискать
4	ცურვა	გაცურვა
	цурва	гацурва
	Плыть	Уплыть
5	წვალება	გაწვალება
	тцвалэба	гатцвалэба
	Мучить	Измучить
6	ფრენა	აფრენა
	пьрэна	апьрэна
	Летать	Взлетать

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	შენება	აშენება
	шэнэба	ашэнэба
	Строить	Построить
2	ყრა	დაყრა
	кгра	дакгра
	Бросать	Побросать
3	ღვრა	დაღვრა
	гьвра	дагьвра
	Лить	Разлить
4	მართვა	გამართვა
	мартьва	гамартьва
	Править	Заправить
5	წოლა	წამოწოლა
	тцола	тцамотцола
	Лежать	Полежать
6	სხმა	გადასხმა
	схма	гадасхма
	Лить	Перелить

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	რეცხვა	გარეცხვა
	рэцхва	гарэцхва
	Мыть	Помыть
2	ნახვა	დანახვა
	нахва	данахва
	Видеть	Увидеть
3	ქება	შექება
	кьэба	шэкьэба
	Хвалить	Похвалить
4	წვა	დაწვა
	тцва	датцва
	Жечь	Сжечь
5	სმენა	მოსმენა
	смэна	мосмэна
	Слушать	Послушать
6	სწავლა	შესწავლა
	стцавла	шэстцавла
	Учить	Выучить

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское базовое отглагольное имя действия	Грузинское производное отглагольное имя действия (префикс + базовое отглагольное имя действия)
1	2	3
1	მზადება	მომზადება
	мзадэба	момзадэба
	Готовить	Подготовить
2	კერვა	გაკერვა
	кэрва	гакэрва
	Шить	Зашить
3	ლანძღვა	გალანძღვა
	ландзгьва	галандзгьва
	Ругать	Обругать
4	ჩეხვა	აჩეხვა
	чэхва	ачэхва
	Рубить	Зарубить
5	ნაყვა	დანაყვა
	накгва	данакгва
	Толочь	Растолочь
6	ყვინთვა	ამოყვინთვა
	кгвинтьва	амокгвинтьва
	Нырять	Вынырнуть

Приложение к уроку №15: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	მამა	мама	Отец
2	დედა	дэда	Мать
3	ძმა	дзма	Брат
4	და	да	Сестра
5	ამხანაგი	амханаги	Товарищ
6	მეგობარი	мэгобари	Друг

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	მასწავლებელი	мастцавлэбэли	Учитель
2	მეომარი	мэомари	Воин
3	მუშა	муша	Рабочий
4	სტუდენტი	студэнти	Студент
5	კაცი	кацi	Мужчина
6	მოლარე	моларэ	Кассир

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ბიჭი	битчи	Мальчик
2	გოგო	гого	Девочка
3	ქმარი	кьмари	Муж
4	ცოლი	цоли	Жена
5	საქმრო	самкьро	Жених
6	საცოლო	сацоло	Невеста

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	რძალი	рдзали	Невестка
2	სიძე	сидзэ	Зять
3	სიმამრი	симамри	Тесть
4	სიდედრი	сидэдри	Теща
5	მამამთილი	мамамтьили	Свекор
6	დედამთილი	дэдамтьили	Свекровь

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	პაპა	папа	Дед
2	ბებია	бэбия	Бабушка
3	ნაცნობი	нацноби	Знакомый
4	ნათესავი	натьэсави	Родственник
5	ძიძა	дзидза	Кормилица
6	მსახური	мсахури	Слуга

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова, обозначающие человека (личности)			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	მოახლე	соахлэ	Служанка
2	მხატვარი	мхатвари	Живописец
3	ვაჭარი	ватчари	Купец
4	მჭედელი	мтчэдэли	Кузнец
5	დურგალი	дургали	Столяр
6	მწყემსი	мтцгкэмсхи	Пастух

Приложение к уроку №16: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	შოთა	რუსთაველი
	шотьа	рустьавэли
	Шота	Руставели
2	იაკობ	ცურტაველი
	иакоб	цуртавэли
	Иакоб (Яков)	Цуртавели
3	კონსტანტინე	გამსახურდია
	константинэ	гамсахурдиа
	Константин	Гамсахурдиа
4	ვაჟა	ფშაველა
	важа	пьшавэла
	Важа	Пшавела
5	იოანე	შავთელი
	иоанэ	шавтьэли
	Иоанн	Шавтели
6	ლეო	ქიაჩელი
	лэо	кьиачэли
	Лео	Киачели

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	ილია	ჭავჭავაძე
	илиа	тчавтчавадзэ
	Илья	Чавчавадзе
2	ვახტანგ	ორბელიანი
	вахтанг	орбэлиани
	Вахтанг	Орбелиани
3	გრიგოლ	რობაქიძე
	григол	робакьидзэ
	Григол	Робакидзе
4	ნიკოლოზ	ბარათაშვილი
	николоз	баратьашвили
	Николоз (Николай)	Бараташвили
5	იოანე	ბატონიშვილი
	иоанэ	батонишвили
	Иоанн	Батонишвили
6	ნიკო	ლორთქიფანიძე
	нико	лортькьипьанидзэ
	Нико (Николай)	Лорткипанидзе

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	გალაკტიონ	ტაბიძე
	галактион	табидзэ
	Галактион	Табидзе
2	ბესარიონ	გაბაშვილი
	бэсарион	габашвили
	Виссарион	Габашвили
3	ალექსანდრე	აბაშელი
	алэкьсандрэ	абашэли
	Александр	Абашели
4	ვასილ	ბარნოვი
	васил	барнови
	Василий	Барнов
5	დავით	კლდიაშვილი
	давить	клдиашвили
	Давид	Клдиашвили
6	გიორგი	ლეონიძე
	гиорги	лэонидзэ
	Георгий	Леонидзе

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	აკაკი	წერეთელი
	акаки	тцэрэтьэли
	Акакий	Церетели
2	ალექსანდრე	ყაზბეგი
	алэкьсандрэ	кгазбэги
	Александр	Казбеги
3	კოლაუ	ნადირაძე
	колау	надирадзэ
	Колау	Надирадзе
4	დავით	გურამიშვილი
	давить	гурамишвили
	Давид	Гурамишвили
5	ეგნატე	ნინოშვილი
	эгнатэ	ниношвили
	Игнатий	Ниношвили
6	ირაკლი	აბაშიძე
	иракли	абашидзэ
	Ираклий	Абашидзе

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	პაოლო	იაშვილი
	паоло	иашвили
	Паоло	Иашвили
2	ანტონ	ფურცელაძე
	антон	пьурцэладзэ
	Антон	Пурцеладзе
3	ლევან	გოთუა
	лэван	готьуа
	Леван	Готуа
4	დუტუ	მეგრელი
	дуту	мэгрэли
	Дуту	Мегрели
5	გიორგი	ერისთავი
	гиорги	эристьави
	Георгий	Эристави
6	ნოდარ	დუმბაძე
	нодар	думбадзэ
	Нодар	Думбадзе

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское имя	Грузинская фамилия
1	2	3
1	იოანე	საბანისძე
	иоанэ	сабанисдзэ
	Иоанн	Сабанисдзе
2	იაკობ	გოგებაშვილი
	иакоб	гогэбашвили
	Иакоб (Яков)	Гогебашвили
3	იოსებ	გრიშაშვილი
	иосэб	гришашвили
	Иосиф	Гришашвили
4	გიორგი	მერჩულე
	гиорги	мэрчулэ
	Георгий	Мерчуле
5	მიხეილ	ჯავახიშვილი
	михаил	джавахишвили
	Михаил	Джавахишвили
6	ჭაბუა	ამირეჯიბი
	тчабуа	амирэджиби
	Чабуа	Амиреджиби

Приложение к уроку №17: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
1	ალექსანდრე	პუშკინი
	алэксандрэ	пушкини
	Алекса́ндр	Пу́шкин
2	ალექსანდრე	ოსტროვსკი
	алэксандрэ	островски
	Алекса́ндр	Островский
3	მიხეილ	ბულგაკოვი
	михэил	булгакови
	Михаил	Булгаков
4	თედორე	ტიუტჩევი
	тьэдорэ	тиутчэви
	Фёдор	Тютчев
5	ვლადიმერ	ვისოცკი
	владимэр	висоцки
	Владимир	Высоцкий
6	ალექსანდრე	ბლოკი
	алэксьандрэ	блоки
	Александр	Блок

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
1	ლევ	ტოლსტოი
	лэв	толстои
	Лев	Толстой
2	ანტონ	ჩეხოვი
	антон	чэхови
	Антон	Чехов
3	ნიკოლოზ	ლესკოვი
	николоз	лэскови
	Николай	Лесков
4	მიხეილ	ლერმონტოვი
	михэил	лэрмонтови
	Михаил	Лермонтов
5	ვასილი	ჟუკოვსკი
	васили	жуковски
	Василий	Жуковский
6	ნიკოლოზ	ნეკრასოვი
	николоз	нэкрасови
	Николай	Некрасов

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
1	თედორე	დოსტოევსკი
	тьэдорэ	достоэвски
	Фёдор	Достоевский
2	მარინა	ცვეტაევა
	марина	цвэтаэва
	Марина	Цветаева
3	ვლადიმერ	ნაბოკოვი
	владимэр	набокови
	Владимир	Набоков
4	ბორის	პასტერნაკი
	борис	пастэрнаки
	Борис	Пастернак
5	ივანე	ბუნინი
	иванэ	бунини
	Иван	Бунин
6	ევგენი	ევტუშენკო
	эвгэни	эвтушенко
	Евгений	Евтушенко

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
	მიხეილ	შოლოხოვი
1	михэил	шолохови
	Михаил	Шолохов
	სერგეი	ესენინი
2	сэргэи	эсэнини
	Сергей	Есенин
	ბელა	ახმადულინა
3	бэла	ахмадулина
	Белла	Ахмадулина
	ანდრეი	ვოზნესენსკი
4	андрэи	вознэсэнски
	Андрей	Вознесенский
	ივანე	კრილოვი
5	иванэ	крилови
	Иван	Крылов
	ანა	ახმატოვა
6	ана	ахматова
	Анна	Ахматова

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
1	მაქსიმ	გორკი
	макьсим	горки
	Максим	Горький
2	ლიუდმილა	პეტრუშევსკაია
	лиудмила	пэтрушэвскаиа
	Людмила	Петрушевская
3	იაკობ	პოლონსკი
	иакоб	полонски
	Яков	Полонский
4	ნიკოლოზ	გუმილოვი
	николоз	гумилови
	Николай	Гумилев
5	ვასილი	შუკშინი
	васили	шукшини
	Василий	Шукшин
6	ანდრეი	პლატონოვი
	андрэи	платонови
	Андрей	Платонов

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Русское имя	Русская фамилия
1	2	3
1	ანდრეი	ბელი
	андрэи	бэли
	Андрей	Белый
2	ვარლამ	შალამოვი
	варлам	шаламови
	Варлам	Шаламов
3	ივანე	ტურგენევი
	иванэ	тургэнэви
	Иван	Тургенев
4	იოსებ	ბროდსკი
	иосэб	бродски
	Иосиф	Бродский
5	ალექსანდრე	სოლჟენიცინი
	алэксандрэ	солженицини
	Александр	Солженицын
6	ნიკოლოზ	გოგოლი
	николоз	гоголи
	Николай	Гоголь

Приложение к уроку №19: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ადამიანი	адамиани	Человек
2	სული	сули	Душа
3	სხეული	схэули	Тело
4	თავი	тьави	Голова
5	თმა	тьма	Волос
6	შუბლი	шубли	Лоб

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ყური	кгури	Ухо
2	თვალი	тьвали	Глаз
3	წარბი	тцарби	Бровь
4	წამწამი	тцамтцами	Ресница
5	ლოყა	локга	Щека
6	ნიკაპი	никапи	Подбородок

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ტუჩი	тучи	Губа
2	ბაგე	багэ	Губа
3	კბილი	кбили	Зуб
4	სახე	сахэ	Лицо
5	პირი	пири	Рот
6	ცხვირი	цхвири	Нос

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	გული	гули	Сердце
2	ნესტო	нэсто	Ноздря
3	ყელი	кгэли	Горло
4	კისერი	кисэри	Шея
5	მკერდი	мкэрди	Грудь
6	მუცელი	муцэли	Живот

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ხელი	хэли	Рука
2	ფეხი	пьэхи	Нога
3	თითი	тьитьи	Палец
4	ფრჩხილი	пьрчхили	Ноготь
5	ხელისგული	хэлисгули	Ладонь
6	მხარი	мхари	Плечо

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова, обозначающие части человеческого тела			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	იღლია	игьлиа	Подмышка
2	გვერდი	гвэрди	Бок
3	ზურგი	зурги	Спина
4	წელი	тцэли	Талия
5	მუხლი	мухли	Колено
6	იდაყვი	идакгви	Локоть

Приложение к уроку №20: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ცხენი	цхэни	Лошадь
2	ძროხა	дзроха	Корова
3	ხარი	хари	Бык
4	ხე	хэ	Дерево
5	ქვა	кьва	Камень
6	მიწა	митца	Земля

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	წყალი	тцкгали	Вода
2	ჰაერი	hаэри	Воздух
3	ყოფა	кгопьа	Бытие
4	გონება	гонэба	Разум
5	სახელი	сахэли	Имя
6	საკითხი	сакитьхи	Вопрос

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	კბილი	кбили	Зуб
2	ფული	пьули	Деньги
3	სოფელი	сопьэли	Деревня
4	ტანსაცმელი	тансацмэли	Одежда
5	მაგიდა	магида	Стол
6	დანა	дана	Нож

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ჩანგალი	чангали	Вилка
2	ტყე	ткгэ	Лес
3	მზე	мзэ	Солнце
4	თვე	тьвэ	Месяц
5	რძე	рдзэ	Молоко
6	დღე	дгьэ	День

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	წელი	тцэли	Год
2	დრო	дро	Время
3	საღამო	сагьамо	Вечер
4	სალარო	саларо	Касса
5	ოქრო	окьро	Золото
6	გვარი	гвари	Фамилия

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	კუ	ку	Черепаха
2	ბუ	бу	Сова
3	ნიანგი	нианги	Крокодил
4	ხვლიკი	хвлики	Ящерица
5	გველი	гвэли	Змея
6	მატლი	матли	Червь

Приложение к уроку №21: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	პური	пури	Хлеб
2	წყალი	тцкгали	Вода
3	ყველი	кгвэли	Сыр
4	ძეხვი	дзэхви	Колбаса
5	ხორცი	хорци	Мясо
6	ზეთი	зэтьи	Масло (растительное)

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	კარაქი	каракьи	Масло (сливочное)
2	თევზი	тьэвзи	Рыба
3	რძე	рдзэ	Молоко
4	შაქარი	шакьари	Сахар
5	ხილი	хили	Фрукты
6	ვაშლი	вашли	Яблоко

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	მსხალი	мсхали	Груша
2	ყურძენი	кгурдзэни	Виноград
3	მანდარინი	мандарини	Мандарин
4	ფორთოხალი	пьортьохали	Апельсин
5	საზამთრო	сазамтьро	Арбуз
6	ლეღვი	лэгьви	Инжир

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	კომში	комши	Айва
2	ატამი	атами	Персик
3	კაკალი	какали	Орех (грецкий)
4	თხილი	тьхили	Орех (мелкий)
5	ბალი	бали	Черешня
6	ალუბალი	алубали	Вишня

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ქლიავი	кьлиави	Слива
2	ნესვი	нэсви	Дыня
3	ბროწეული	бротцэули	Гранат
4	ბოსტნეული	бостнэули	Овощи
5	კარტოფილი	картопьили	Картофель
6	კომბოსტო	комбосто	Капуста

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова, обозначающие вещи			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ხახვი	хахви	Лук
2	მწვანილი	мтцванили	Зелень
3	სტაფილო	стапьило	Морковь
4	პამიდორი	памидори	Помидор
5	ბადრიჯანი	бадриджани	Баклажан
6	კიტრი	китри	Огурец

Приложение к уроку №22: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	წამი	тцами	Секунда
2	წუთი	тцутьи	Минута
3	საათი	саатьи	Час
4	დილა	дила	Утро
5	შუადღე	шуадгъэ	Полдень
6	დღე	дгъэ	День

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	საღამო	сагьамо	Вечер
2	შუაღამე	шуагьамэ	Полночь
3	ღამე	гьамэ	Ночь
4	დღე-ღამე	дгъэ-гьамэ	Сутки
5	გუშინ	гушин	Вчера
6	დღეს	дгъэс	Сегодня

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ხვალ	хвал	Завтра
2	კვირა	квира	Воскресеньё
3	ორშაბათი	оршабатьи	Понедельник
4	სამშაბათი	самшабатьи	Вторник
5	ოთხშაბათი	отьхшабатьи	Среда
6	ხუთშაბათი	хутьшабатьи	Четверг

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	პარასკევი	параскэви	Пятница
2	შაბათი	шабатьи	Суббота
3	კვირა	квира	Неделя
4	თვე	тьвэ	Месяц
5	იანვარი	иановари	Январь
6	თებერვალი	тьэбэрвали	Февраль

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მარტი	марти	Март
2	აპრილი	априли	Апрель
3	მაისი	маиси	Май
4	ივნისი	ивниси	Июнь
5	ივლისი	ивлиси	Июль
6	აგვისტო	агвисто	Август

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Грузинские слова, обозначающие временные отрезки			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	სექტემბერი	сэкьтэмбэри	Сентябрь
2	ოქტომბერი	окьтомбэри	Октябрь
3	ნოემბერი	ноэмбэри	Ноябрь
4	დეკემბერი	дэкэмбэри	Декабрь
5	წელიწადი	тцэлитцади	Год
6	საუკუნე	саукунэ	Век

Приложение к уроку №23: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	მე	мэ	Я
2	ჩვენ	чвэн	Мы
3	შენ	шэн	Ты
4	თქვენ	тькьвэн	Вы
5	ის	ис	Он, она, оно
6	იგი	иги	Он, она, оно

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ისინი	исини	Они
2	იგინი	игини	Они
3	თავი	тьави	Себя (в фразе: «Он прославил себя»)
4	ჩემი	чэми	Мой, моя, мое, мои
5	ჩვენი	чвэни	Наш, наша, наше, наши
6	შენი	шэни	Твой, твоя, твое, твои

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	თქვენი	тькьвэни	Ваш, ваша, ваше, ваши
2	მისი	миси	Его, её
3	იმისი	имиси	Его, её
4	მათი	матьи	Ихний, их
5	იმათი	иматьи	Ихний, их
6	თავისი	тьависи	Свой, своя, своё

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ეს	эс	Это, этот, сей
2	ეგ	эг	Это, этот, сей
3	ასეთი	асэтьи	Такой, такая, такое
4	ეგეთი	эгэтьи	Такой, такая, такое
5	ამგვარი	амгвари	Такой, такая, такое
6	ამისთანა	амистьана	Подобный этому (Этакий, этакая, этакое)

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ამდენი	амдэни	Столько
2	ის	ис	Тот
3	იგი	иги	Тот
4	მაგგვარი	маггвари	Подобный тому
5	იმგვარი	имгвари	Тому подобный (-ая, -ое)
6	იმისთანა	имистьана	Подобный тому

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	იმდენი	имдэни	Столько
2	თვით	тьвить	Сам (в фразе: «Сам директор присутствовал»)
3	თვითონ	тьвитьон	Сам (в фразе: «Сам сделал дело»)
4	თითოეული	тьитьоэули	Каждый, каждая, каждое
5	ყოველი	кговэли	Всякий
6	ყველა	кгвэла	Все

Приложение к уроку №24: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ვინ?	вин?	Кто?
2	რა?	ра?	Что?
3	როგორი?	рогори?	Какой? Какая? Какое? Каков? Какова? Каково?
4	რომელი?	ромэли?	Который? Которая? Которое? Какой, Какая? Какое?
5	რანაირი?	ранаири?	Какой? Какая? Какое? Каков? Какова? Каково?
6	რამდენი?	рамдэни?	Сколько?

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	სადაური?	садаури?	Откуда родом? Из каких мест?
2	როდინდელი?	родиндэли?	Каких времён?
3	ვისი?	виси?	Чей? Чья? Чьё?
4	ვინც	винц	Кто бы (в фразе: «Кто бы не пришел....»)
5	რაც	рац	Что бы (во фразе: «Что бы ни случилось....»). Что (во фразе: «Дайте то, что....»)
6	რომელიც	ромэлиц	Который? Которая? Которое? (во фразе: «Дом, в котором....»)

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	როგორიც	рогориц	Какой, Какая, Какое (во фразе: «Какую хочешь, такую и...»)
2	რამდენიც	рамдэниц	Сколько (во фразе: «Сколько хочешь, столько и...»)
3	რანაირიც	ранаириц	Какой, Какая, Какое (во фразе: «Какую хочешь, такую и...»)
4	ვისიც	висиц	Чей бы, Чья бы, Чьё бы, (во фразе: «Чей бы ни был....)
5	ვიღაც	вигъац	Кто-то, Какой-то, Какая-то, Какое-то, Некто, Некий, Некая, Некое
6	რაღაც	рагъац	Что-то, Что-нибудь, Кое-что

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	რომელიღაც	ромэлигъац	Какой-то, Какая-то, Какое-то
2	რამდენიმე	рамдэнимэ	Несколько
3	ვინმე	винмэ	Кто-либо, Кто-нибудь
4	რამე	рамэ	Что-нибудь (Кто-нибудь), Что-то (Кто-то)
5	რომელიმე	ромэлимэ	Какой (-ая, -ое) нибудь, Какой (-ая, -ое) либо
6	ზოგი	зоги	Некоторый (-ая, -ое), Иной (-ая, -ое)

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ზოგიერთი	зогиэртьи	Некоторый (-ая, -ое), Иной (-ая, -ое)
2	ერთი	эртьи	Одно (во фразе: «одно можно сказать, что…»)
3	არავინ	аравин	Никто, Никого
4	ვერავინ	вэравин	Никто
5	ნურავინ	нуравин	Никто (во фразе: «Пусть никто не....»)
6	არაფერი	арапьэри	Ничто, Ничего

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Грузинские местоимения			
№	Местоимение на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских местоимений	Русские синонимы грузинских местоимений
1	2	3	4
1	ვერაფერი	вэрапьэри	Ничего
2	ნურაფერი	нурапьэри	Ничего, Ничто (во фразе: «Пусть ничто не....»)
3	არავითარი	аравитьари	Никакой
4	ვერავითარი	вэравитьари	Никакой, Никокая, Никакое
5	აღარავინ	агьаравитьари	Больше никто, Уже никто
6	აღარაფერი	агьарапьэри	Больше ничего, Уже ничего

Приложение к уроку №25: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	გაზეთი	газетьи	газета	გაზეთები	газетьэби	газеты
2	წიგნი	тцигни	книга	წიგნები	тцигнэби	книги
3	კბილი	кбили	зуб	კბილები	кбилэби	зубы
4	თვალი	тьвали	глаз	თვალები	тьвалэби	глаза
5	თითი	тьитьи	палец	თითები	тьитьэби	пальцы
6	ადამიანი	адамиани	человек	ადამიანები	адамианэби	люди

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	სკამი	сками	стул	სკამები	скамэби	стулья
2	ადგილი	адгили	место	ადგილები	адгилэби	места
3	წარბი	тцарби	бровь	წარბები	тцарбэби	брови
4	და	да	сестра	დები	дэби	сёстры
5	ძმა	дзма	брат	ძმები	дзмэби	братья
6	დანა	дана	нож	დანები	данэби	ножи

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	მაგიდა	магида	стол	მაგიდები	магидэби	столы
2	ჭიქა	тчикьа	стакан	ჭიქები	тчикьэби	стаканы
3	გზა	гза	дорога	გზები	гзэби	дороги
4	კატა	ката	кошка	კატები	катэби	кошки
5	ხე	хэ	дерево	ხეები	хээби	деревья
6	ტყე	ткгэ	лес	ტყეები	ткгээби	леса

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	კიბე	кибэ	лестница	კიბეები	кибээби	лестницы
2	დღე	дгьэ	день	დღეები	дгьээби	дни
3	მორიგე	моригэ	дежурный	მორიგეები	моригээби	дежурные
4	მოლარე	моларэ	кассир	მოლარეები	моларээби	кассиры
5	საღამო	сагьамо	вечер	საღამოები	сагьамоэби	вечера
6	სოკო	соко	гриб	სოკოები	сокоэби	грибы

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	სალარო	саларо	касса	სალაროები	салароэби	кассы
2	ღვინო	гьвино	вино	ღვინოები	гьвиноэби	вина
3	გოგო	гого	девочка	გოგოები	гогоэби	девочки
4	რუ	ру	канава	რუები	руэби	канавы
5	კუ	ку	черепаха	კუები	куэби	черепахи
6	ფანქარი	пьанкьари	карандаш	ფანქრები	пьанкьрэби	карандаши

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские существительные в единственном числе			Грузинские существительные во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	მტერი	мтэри	враг	მტრები	мтрэби	враги
2	მეგობარი	мэгобари	друг	მეგობრები	мэгобрэби	друзья
3	სტუმარი	стумари	гость	სტუმრები	стумрэби	гости
4	მასპინძელი	маспиндзэли	хозяин	მასპინძლები	маспиндзлэби	хозяева
5	მეზობელი	мэзобэли	сосед	მეზობლები	мэзоблэби	соседи
6	სოფელი	сопьэли	село	სოფლები	сопьлэби	сёла

Приложение к уроку №26: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в именительном падеже	
1	ამხანაგი	ამხანაგები
	амханаги	амханагэби
2	მეგობარი	მეგობრები
	мэгобари	мэгобрэби
3	ცხენი	ცხენები
	цхэни	цхэнэби
4	სოფელი	სოფლები
	сопьэли	сопьлэби
5	სახელი	სახელები
	сахэли	сахэлэби
6	კაცი	კაცები
	каци	кацэби

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в родительном падеже	
1	ამხანაგის	ამხანაგების
	амханагис	амханагэбис
2	მეგობრის	მეგობრების
	мэгобрис	мэгобрэбис
3	ცხენის	ცხენების
	цхэнис	цхэнэбис
4	სოფლის	სოფლების
	сопьлис	сопьлэбис
5	სახელის	სახელების
	сахэлис	сахэлэбис
6	კაცის	კაცების
	кацис	кацэбис

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в дательном падеже	
1	ამხანაგს	ამხანაგებს
	амханагс	амханагэбс
2	მეგობარს	მეგობრებს
	мэгобарс	мэгобрэбс
3	ცხენს	ცხენებს
	цхэнс	цхэнэбс
4	სოფელს	სოფლებს
	сопьэлс	сопьлэбс
5	სახელს	სახელებს
	сахэлс	сахэлэбс
6	კაცს	კაცებს
	кацс	кацэбс

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в эргативном (в повествовательном) падеже	
1	ამხანაგმა	ამხანაგებმა
	амханагма	амханагэбма
2	მეგობარმა	მეგობრებმა
	мэгобарма	мэгобрэбма
3	ცხენმა	ცხენებმა
	цхэнма	цхэнэбма
4	სოფელმა	სოფლებმა
	сопьэлма	сопьлэбма
5	სახელმა	სახელებმა
	сахэлма	сахэлэбма
6	კაცმა	კაცებმა
	кацма	кацэбма

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в творительном падеже	
1	ამხანაგით	ამხანაგებით
	амханагить	амханагэбить
2	მეგობრით	მეგობრებით
	мэгобрить	мэгобрэбить
3	ცხენით	ცხენებით
	цхэнить	цхэнэбить
4	სოფლით	სოფლებით
	сопьлить	сопьлэбить
5	სახელით	სახელებით
	сахэлить	сахэлэбить
6	კაცით	კაცებით
	кацить	кацэбить

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Слово в единственном числе	Слово во множественном числе
1	2	3
	Слова в направительном (в обстоятельственном) падеже	
1	ამხანაგად	ამხანაგებად
	амханагад	амханагэбад
2	მეგობრად	მეგობრებად
	мэгобрад	мэгобрэбад
3	ცხენად	ცხენებად
	цхэнад	цхэнэбад
4	სოფლად	სოფლებად
	сопьлад	сопьлэбад
5	სახელად	სახელებად
	сахэлад	сахэлэбад
6	კაცად	კაცებად
	кацад	кацэбад

Приложение к уроку №27: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	მამავ!	мамав!	Отец!	მამებო!	мамэбо!	Отцы!
2	დედავ!	дэдав!	Мать!	დედებო!	дэдэбо!	Матери!
3	ძმაო!	дзмао!	Брат!	ძმებო!	дзмэбо!	Братья!
4	დაო!	дао!	Сестра!	დებო!	дэбо!	Сёстры!
5	ამხანაგო!	амханаго!	Товарищ!	ამხანაგებო!	амханагэбо!	Товарищи!
6	მეგობარო!	мэгобаро!	Друг!	მეგობრებო!	мэгобрэбо!	Друзья!

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	მასწავლებელო!	мастцавлэбэло!	Учитель!	მასწავლებლებო!	мастцавлэблэбо!	Учителя!
2	მეომარო!	мэомаро!	Воин!	მეომრებო!	мэомрэбо!	Воины!
3	მუშავ!	мушав!	Рабочий!	მუშებო!	мушэбо!	Рабочие!
4	სტუდენტო!	студэнто!	Студент!	სტუდენტებო!	студэнтэбо!	Студенты!
5	კაცო!	кацо!	Мужчина!	კაცებო!	кацэбо!	Мужчины!
6	მოლარევ!	моларэв!	Кассир!	მოლარეებო!	моларээбо!	Кассиры!

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	ბიჭო!	битчо!	Мальчик!	ბიჭებო!	битчэбо!	Мальчики!
2	გოგოვ!	гогов!	Девочка!	გოგოებო!	гогоэбо!	Девочки!
3	ქმარო!	кьмаро!	Муж!	ქმრებო!	кьмрэбо!	Мужья!
4	ცოლო!	цоло!	Жена!	ცოლებო!	цолэбо!	Жёны!
5	საქმროვ!	сакьмров!	Жених!	საქმროებო!	сакьмроэбо!	Женихи!
6	საცოლოვ!	сацолов!	Невеста!	საცოლოებო!	сацолоэбо!	Невесты!

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	რძალო!	рдзало!	Невестка!	რძლებო!	рдзлэбо!	Невестки!
2	სიძევ!	сидзэв!	Зять!	სიძეებო!	сидзээбо!	Зятья!
3	სიმამრო!	симамро!	Тесть!	სიმამრებო!	симамрэбо!	Тести!
4	სიდედრო!	сидэдро!	Теща!	სიდედრებო!	сидэдрэбо!	Тёщи!
5	მამამთილო!	мамамтьило!	Свекор!	მამამთილებო!	мамамтьилэбо!	Свёкры!
6	დედამთილო!	дэдамтьило!	Свекровь!	დედამთილებო!	дэдамтьилэбо!	Свекрови!

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	პაპავ!	папав!	Дед!	პაპებო!	папэбо!	Деды!
2	ბებიავ!	бэбиав!	Бабушка!	ბებიებო!	бэбиэбо!	Бабушки!
3	ნაცნობო!	нацнобо!	Знакомый!	ნაცნობებო!	нацнобэбо!	Знакомые!
4	ნათესავო!	натьэсаво!	Родственник!	ნათესავებო!	натьэсавэбо!	Родственники!
5	ძიძავ!	дзидзав!	Кормилица!	ძიძებო!	дзидзэбо!	Кормилицы!
6	მსახურო!	мсахуро!	Слуга!	მსახურებო!	мсахурэбо!	Слуги!

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские слова в единственном числе			Грузинские слова во множественном числе		
	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова	Грузинское слово	Русская транслитерация грузинского слова	Русский синоним грузинского слова
1	მოახლევ!	моахлэв!	Служанка!	მოახლეებო!	моахлээбо!	Служанки!
2	მხატვარო!	мхатваро!	Живописец!	მხატვრებო!	мхатврэбо!	Живописцы!
3	ვაჭარო!	ватчаро!	Купец!	ვაჭრებო!	ватчрэбо!	Купцы!
4	მჭედელო!	мтчэдэло!	Кузнец!	მჭედლებო!	мтчэдлэбо!	Кузнецы!
5	დურგალო!	дургало!	Столяр!	დურგლებო!	дурглэбо!	Столяры!
6	მწყემსო!	мтцгкэмсо!	Пастух!	მწყემსებო!	мтцгкэмсэбо!	Пастухи!

Приложение к уроку №28: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	სკოლას	სკოლაში
	сколас	сколаши
2	ხეს	ხეზე
	хэс	хэзэ
3	დედას	დედასთან
	дэдас	дэдастьан
4	ამხანაგს	ამხანაგთან
	амханагс	амханагтьан
5	რუსეთს	რუსეთში
	русэтьс	русэтьши
6	იმათ	იმათთან
	имать	иматьтьан

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	ჩვენ	ჩვენთან
	чвэн	чвэнтьан
2	ზღვას	ზღვაზე
	згьвас	згьвазэ
3	ჰაერს	ჰაერში
	hаэрс	hаэрши
4	ფულს	ფულზე
	пьулс	пьулзэ
5	მასწავლებელს	მასწავლებელთან
	мастцавлэбэлс	мастцавлэбэлтьан
6	ნაცნობებს	ნაცნობებში
	нацнобэбс	нацнобэбши

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	ცხენს	ცხენზე
	цхэнс	цхэнзэ
2	საავადმყოფოს	საავადმყოფოში
	саавадмкгопьос	саавадмкгопьоши
3	ნაპირს	ნაპირზე
	напирс	напирзэ
4	სამინისტროს	სამინისტროში
	саминистрос	саминистроши
5	მიწას	მიწაზე
	митцас	митцазэ
6	ეზოს	ეზოში
	эзос	эзоши

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	თოვლს	თოვლზე
	тьовлс	тьовлзэ
2	ფანჯარას	ფანჯარასთან
	пьанджарас	пьанджарастьан
3	კავკასიელებს	კავკასიელებში
	кавкасиэлэбс	кавкасиэлэбши
4	ხმელეთს	ხმელეთზე
	хмэлэтьс	хмэлэтьзэ
5	თქვენ	თქვენთან
	тькьвэн	тькьвэнтьан
6	წყალს	წყალში
	тцкгалс	тцкгалши

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	ტანსაცმელს	ტანსაცმელზე
	тансацмэлс	тансацмэлзэ
2	მამას	მამასთან
	мамас	мамастьан
3	სახლს	სახლთან
	сахлс	сахлтьан
4	მთას	მთაზე
	мтьас	мтьазэ
5	ბაღს	ბაღში
	багъс	багъши
6	მამულს	მამულზე
	мамулс	мамулзэ

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	მზეს	მზესთან
	мзэс	мзэстьан
2	ტყეს	ტყეში
	ткгэс	ткгэши
3	მეგობრებს	მეგობრებთან
	мэгобрэбс	мэгобрэбтьан
4	ნათესავებს	ნათესავებში
	натьэсавэбс	натьэсавэбши
5	მაგიდას	მაგიდაზე
	магидас	магидазэ
6	სამუშაოს	სამუშაოზე
	самушаос	самушаозэ

Приложение к уроку №29: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მინის	მინისგან
	минис	минисган
2	საკითხის	საკითხისთვის
	сакитьхис	сакитьхистьвис
3	საქმის	საქმისთვის
	сакьмис	сакьмистьвис
4	ბავშვების	ბავშვებისთვის
	бавшвэбис	бавшвэбистьвис
5	ქმრის	ქმრისგან
	кьмрис	кьмрисган
6	ნაწილაკების	ნაწილაკებისგან
	натцилакэбис	натцилакэбисган

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	სადილის	სადილისთვის
	садилис	садилистьвис
2	ქალების	ქალებისთვის
	кьалэбис	кьалэбистьвис
3	მეგობრის	მეგობრისგან
	мэгобрис	мэгобрисган
4	ქაღალდის	ქაღალდისგან
	кьагьалдис	кьагьалдисган
5	ამხანაგის	ამხანაგისგან
	амханагис	амханагисган
6	სტადიონის	სტადიონისკენ
	стадионис	стадионискэн

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	დის	დისთვის
	дис	дистьвис
2	მამულის	მამულისთვის
	мамулис	мамулистьвис
3	დილის	დილისთვის
	дилис	дилистьвис
4	ჩვენ	ჩვენგან
	чвэн	чвэнган
5	ბოსტნეულის	ბოსტნეულისგან
	бостнэулис	бостнэулисган
6	შენობის	შენობისგან
	шэнобис	шэнобисган

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მთვარის	მთვარისკენ
	мтьварис	мтьварискэн
2	ბინის	ბინისთვის
	бинис	бинистьвис
3	სიცივის	სიცივისგან
	сицивис	сицивисган
4	მშობლების	მშობლებისგან
	мшоблэбис	мшоблэбисган
5	ოჯახის	ოჯახისთვის
	оджахис	оджахистьвис
6	შიშის	შიშისგან
	шишис	шишисган

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	გზის	გზისკენ
	гзис	гзискэн
2	დირექტორის	დირექტორისგან
	дирэкьторис	дирэкьторисган
3	კუნძულის	კუნძულისკენ
	кундзулис	кундзулискэн
4	შენ	შენთვის
	шэн	шэнтьвис
5	ავადმყოფის	ავადმყოფისგან
	авадмкгопьис	авадмкгопьисган
6	ამხანაგის	ამხანაგისთვის
	амханагис	амханагистьвис

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское слово в родительном падеже без послелога	Грузинское слово в родительном падеже с послелогом
1	2	3
1	ქვის	ქვისგან
	кьвис	кьвисган
2	სკოლის	სკოლისკენ
	сколис	сколискэн
3	ალუბლის	ალუბლისგან
	алублис	алублисган
4	გამოცდების	გამოცდებისთვის
	гамоцдэбис	гамоцдэбистьвис
5	იმათ	იმათთვის
	иматъ	иматьтьвис
6	ხის	ხისგან
	хис	хисган

Приложение к уроку №30: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское слово в творительном падеже без послелога	Грузинское слово в творительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მეგობრით	მეგობრითურთ
	мэгобрить	мэгобритьурть
2	ბიბლიოთეკით	ბიბლიოთეკიდან
	библиотьэкить	библиотьэкидан
3	სახლით	სახლიდან
	сахлить	сахлидан
4	ბილიკით	ბილიკიდან
	биликить	биликидан
5	ამხანაგით	ამხანაგითურთ
	амханагить	амханагитьурть
6	სოფლით	სოფლიდან
	сопьлить	сопьлидан

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское слово в творительном падеже без послелога	Грузинское слово в творительном падеже с послелогом
1	2	3
1	ნაპირით	ნაპირიდან
	напырить	напыридан
2	სახურავით	სახურავიდან
	сахуравить	сахуравидан
3	ბავშვით	ბავშვითურთ
	бавшвить	бавшвитьурть
4	გაზეთით	გაზეთიდან
	газэтьить	газэтьидан
5	მოსკოვით	მოსკოვიდან
	московить	московидан
6	ზურგით	ზურგიდან
	зургить	зургидан

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское слово в обстоятельственном падеже без послелога	Грузинское слово в обстоятельственном падеже с послелогом
1	2	3
1	ქალაქად	ქალაქამდე
	кьалакьад	кьалакьамдэ
2	სიკვდილად	სიკვდილამდე
	сиквдилад	сиквдиламдэ
3	წერტილად	წერტილამდე
	тцэртилад	тцэртиламдэ
4	საღამოდ	საღამომდე
	сагьамод	сагьамомдэ
5	ნაპირად	ნაპირამდე
	напьирад	напьирамдэ
6	მწვერვალად	მწვერვალამდე
	мтцвэрвалад	мтцвэрваламдэ

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское слово в творительном падеже без послелога	Грузинское слово в творительном падеже с послелогом
1	2	3
1	ნატურით	ნატურიდან
	натурить	натуридан
2	ჩანთით	ჩანთითურთ
	чантьить	чантьитьурть
3	რომანით	რომანიდან
	романить	романидан
4	თავით	თავიდან
	тьавить	тьавидан
5	ვოგზლით	ვოგზლიდან
	вогзлить	вогзлидан
6	კალმით	კალმითურთ
	калмить	калмитьурть

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское слово в творительном падеже без послелога	Грузинское слово в творительном падеже с послелогом
1	2	3
1	ფანჯრით	ფანჯრიდან
	пьанджрить	пьанджридан
2	კოსმოსით	კოსმოსიდან
	космосить	космосидан
3	დილით	დილიდან
	дилить	дилидан
4	მშობლებით	მშობლებითურთ
	мшоблэбить	мшоблэбитьурть
5	წარსულით	წარსულიდან
	тцарсулить	тцарсулидан
6	ბავშვობით	ბავშვობიდან
	бавшвобить	бавшвобидан

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское слово в обстоятельственном падеже без послелога	Грузинское слово в обстоятельственном падеже с послелогом
1	2	3
1	მდინარედ	მდინარემდე
	мдинарэд	мдинарэмдэ
2	განთიადად	განთიადამდე
	гантьиадад	гантьиадамдэ
3	ბოლოდ	ბოლომდე
	болод	боломдэ
4	კვირად	კვირამდე
	квирад	квирамдэ
5	მთვარედ	მთვარემდე
	мтьварэд	мтьварэмдэ
6	სახლად	სახლამდე
	сахлад	сахламдэ

Приложение к уроку №31: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское слово в именительном падеже без послелога	Грузинское слово в именительном падеже с послелогом
1	2	3
1	ბავშვი	ბავშვივით
	бавшви	бавшвивить
2	გმირი	გმირივით
	гмири	гмиривить
3	გედი	გედივით
	гэди	гэдивить
4	ავადმყოფი	ავადმყოფივით
	авадмкгопьи	авадмкгопьивить
5	მერცხალი	მერცხალივით
	мэрцхали	мэрцхаливить
6	თოვლი	თოვლივით
	тьовли	тьовливить

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское слово в именительном падеже без послелога	Грузинское слово в именительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მშობელი	მშობელივით
	мшобэли	мшобэливить
2	ცხოველი	ცხოველივით
	цховэли	цховэливить
3	თევზი	თევზივით
	тьэвзи	тьэвзивить
4	ღორები	ღორებივით
	гьорэби	гьорэбивить
5	ფოლადი	ფოლადივით
	пьолади	пьоладивить
6	კაკალი	კაკალივით
	какали	какаливить

№3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	ჭიანჭველას	ჭიანჭველასავით
	тчиантчвэлас	тчиантчвэласавить
2	კუს	კუსავით
	кус	кусавить
3	კატას	კატასავით
	катас	катасавить
4	სოკოს	სოკოსავით
	сокос	сокосавить
5	მზეს	მზესავით
	мзэс	мзэсавить
6	ქვას	ქვასავით
	кьвас	кьвасавить

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское слово в именительном падеже без послелога	Грузинское слово в именительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მტრედი	მტრედივით
	мтрэди	мтрэдивить
2	პატიმარი	პატიმარივით
	патимари	патимаривить
3	ისარი	ისარივით
	исари	исаривить
4	ძაღლი	ძაღლივით
	дзагьли	дзагьливить
5	წყალი	წყალივით
	тцкгали	тцкгаливить
6	ჰაერი	ჰაერივით
	hаэри	hаэривить

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское слово в именительном падеже без послелога	Грузинское слово в именительном падеже с послелогом
1	2	3
1	მტერი	მტერივით
	мтэри	мтэривить
2	სტუმარი	სტუმარივით
	стумари	стумаривить
3	შაქარი	შაქარივით
	шакьари	шакьаривить
4	მოხუცი	მოხუცივით
	мохуци	мохуцивить
5	მეგობარი	მეგობარივით
	мэгобари	мэгобаривить
6	დედოფალი	დედოფალივით
	дэдопьали	дэдопьаливить

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское слово в дательном падеже без послелога	Грузинское слово в дательном падеже с послелогом
1	2	3
1	ოქროს	ოქროსავით
	окърос	окъросавить
2	ღვინოს	ღვინოსავით
	гъвинос	гъвиносавить
3	ძმას	ძმასავით
	дзмас	дзмасавить
4	დას	დასავით
	дас	дасавить
5	დედას	დედასავით
	дэдас	дэдасавить
6	მამას	მამასავით
	мамас	мамасавить

Приложение к уроку №32: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ერთი	эртьи	Один
2	ორი	ори	Два
3	სამი	сами	Три
4	ოთხი	отьхи	Четыре
5	ხუთი	хутьи	Пять
6	ექვსი	экьвси	Шесть

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	შვიდი	швиди	Семь
2	რვა	рва	Восемь
3	ცხრა	цхра	Девять
4	ათი	атьи	Десять
5	თერთმეტი	тьэртьмэти	Одиннадцать
6	თორმეტი	тьормэти	Двенадцать

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ცამეტი	цамэти	Тринадцать
2	თოთხმეტი	тьотьхмэти	Четырнадцать
3	თხუთმეტი	тьхутьмэти	Пятнадцать
4	თექვსმეტი	тьэкьвсмэти	Шестнадцать
5	ჩვიდმეტი	чвидмэти	Семнадцать
6	თვრამეტი	тьврамэти	Восемнадцать

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ცხრამეტი	цхрамэти	Девятнадцать
2	ოცი	оци	Двадцать
3	ორმოცი	ормоци	Сорок
4	სამოცი	самоци	Шестьдесят
5	ოთხმოცი	отьхмоци	Восемьдесят
6	ასი	аси	Сто

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ორასი	ораси	Двести
2	სამასი	самаси	Триста
3	ოთხასი	отьхаси	Четыреста
4	ხუთასი	хутьаси	Пятьсот
5	ექვსასი	экьвсаси	Шестьсот
6	შვიდასი	швидаси	Семьсот

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинское слово, озвучивающее цифру	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	რვაასი	рвааси	Восемьсот
2	ცხრაასი	цхраасн	Девятьсот
3	ათასი	атьаси	Тысяча
4	მილიონი	милиони	Миллион
5	მილიარდი	милиарди	Миллиард
6	ტრილიონი	трилиони	Триллион

Приложение к уроку №33: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ერთხელ	эртьхэл	Один раз
2	ორჯერ	орджэр	Два раза
3	სამჯერ	самджэр	Три раза
4	ოთხჯერ	отьхджэр	Четыре раза
5	ხუთჯერ	хутьджэр	Пять раз
6	ექვსჯერ	экьвсджэр	Шесть раз

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	შვიდჯერ	швидджэр	Семь раз
2	რვაჯერ	рваджэр	Восемь раз
3	ცხრაჯერ	цхраджэр	Девять раз
4	ათჯერ	атьджэр	Десять раз
5	თერთმეტჯერ	тьэртьмэтджэр	Одиннадцать раз
6	თორმეტჯერ	тьормэтджэр	Двенадцать раз

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ცამეტჯერ	цамэтджэр	Тринадцать раз
2	თოთხმეტჯერ	тьотьхмэтджэр	Четырнадцать раз
3	თხუთმეტჯერ	тьхутьмэтджэр	Пятнадцать раз
4	თექვსმეტჯერ	тьэкьвсмэтджэр	Шестнадцать раз
5	ჩვიდმეტჯერ	чвидмэтджэр	Семнадцать раз
6	თვრამეტჯერ	тьврамэтджэр	Восемнадцать раз

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ცხრამეტჯერ	цхрамэтджэр	Девятнадцать раз
2	ოცჯერ	оцджэр	Двадцать раз
3	ორმოცჯერ	ормоцджэр	Сорок раз
4	სამოცჯერ	самоцджэр	Шестьдесят раз
5	ოთხმოცჯერ	отьхмоцджэр	Восемьдесят раз
6	ასჯერ	асджэр	Сто раз

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	ორასჯერ	орасджэр	Двести раз
2	სამასჯერ	самасджэр	Триста раз
3	ოთხასჯერ	отьхасджэр	Четыреста раз
4	ხუთასჯერ	хутьасджэр	Пятьсот раз
5	ექვსასჯერ	экьвсасджэр	Шестьсот раз
6	შვიდასჯერ	швидасджэр	Семьсот раз

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	რვაასჯერ	рваасджэр	Восемьсот раз
2	ცხრაასჯერ	цхраасджэр	Девятьсот раз
3	ათასჯერ	атьасджэр	Тысяча раз
4	მილიონჯერ	милионджэр	Миллион раз
5	მილიარდჯერ	милиардджэр	Миллиард раз
6	ტრილიონჯერ	трилионджэр	Триллион раз

Приложение к уроку №34: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	პირველი	пирвэли	Первый
2	მეორე	мэорэ	Второй
3	მესამე	мэсамэ	Третий
4	მეოთხე	мэотьхэ	Четвертый
5	მეხუთე	мэхутьэ	Пятый
6	მეექვსე	мээкьвсэ	Шестой

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეშვიდე	мэшвидэ	Седьмой
2	მერვე	мэрвэ	Восьмой
3	მეცხრე	мэцхрэ	Девятый
4	მეათე	мэатьэ	Десятый
5	მეთერთმეტე	мэтьэртьмэтэ	Одиннадцатый
6	მეთორმეტე	мэтьормэтэ	Двенадцатый

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეცამეტე	мэцамэтэ	Тринадцатый
2	მეთოთხმეტე	мэтьотьхмэтэ	Четырнадцатый
3	მეთხუთმეტე	мэтьхутьмэтэ	Пятнадцатый
4	მეთექვსმეტე	мэтьэкьвсмэтэ	Шестнадцатый
5	მეჩვიდმეტე	мэчвидмэтэ	Семнадцатый
6	მეთვრამეტე	мэтьврамэтэ	Восемнадцатый

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეცხრამეტე	мэцхрамэтэ	Девятнадцатый
2	მეოცე	мэоцэ	Двадцатый
3	მეორმოცე	мэормоцэ	Сороковой
4	მესამოცე	мэсамоцэ	Шестидесятый
5	მეოთხმოცე	мэотьхмоцэ	Восьмидесятый
6	მეასე	мэасэ	Сотый

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეორასე	мэорасэ	Двухсотый
2	მესამასე	мэсамасэ	Трехсотый
3	მეოთხასე	мэотьхасэ	Четырехсотый
4	მეხუთასე	мэхутьасэ	Пятисотый
5	მეექვსასე	мээкьвсасэ	Шестисотый
6	მეშვიდასე	мэшвидасэ	Семисотый

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские слова, озвучивающие порядковые числа	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მერვაასე	мэрваасэ	Восьмисотый
2	მეცხრაასე	мэцхраасэ	Девятисотый
3	მეათასე	мэатьасэ	Тысячный
4	მემილიონე	мэмилионэ	Миллионный
5	მემილიარდე	мэмилиардэ	Миллиардный
6	მეტრილიონე	мэтрилионэ	Триллионный

Приложение к уроку №35: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	პირველად	пирвэлад	В первый раз
2	მეორედ	мэорэд	Во второй раз
3	მესამედ	мэсамэд	В третий раз
4	მეოთხედ	мэотьхэд	В четвертый раз
5	მეხუთედ	мэхутьэд	В пятый раз
6	მეექვსედ	мээкьвсэд	В шестой раз

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეშვიდედ	мэшвидэд	В седьмой раз
2	მერვედ	мэрвэд	В восьмой раз
3	მეცხრედ	мэцхрэд	В девятый раз
4	მეათედ	мэатьэд	В десятый раз
5	მეთერთმეტედ	мэтьэртьмэтэд	В одиннадцатый раз
6	მეთორმეტედ	мэтьормэтэд	В двенадцатый раз

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეცამეტედ	мэцамэтэд	В тринадцатый раз
2	მეთოთხმეტედ	мэтьотьхмэтэд	В четырнадцатый раз
3	მეთხუთმეტედ	мэтьхутьмэтэд	В пятнадцатый раз
4	მეთექვსმეტედ	мэтьэкьвсмэтэд	В шестнадцатый раз
5	მეჩვიდმეტედ	мэчвидмэтэд	В семнадцатый раз
6	მეთვრამეტედ	мэтьврамэтэд	В восемнадцатый раз

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეცხრამეტედ	мэцхрамэтэд	В девятнадцатый раз
2	მეოცედ	мэоцэд	В двадцатый раз
3	მეორმოცედ	мэормоцэд	В сороковой раз
4	მესამოცედ	мэсамоцэд	В шестидесятый раз
5	მეოთხმოცედ	мэотьхмоцэд	В восьмидесятый раз
6	მეასედ	мэасэд	В сотый раз

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეორასედ	мэорасэд	В двухсотый раз
2	მესამასედ	мэсамасэд	В трехсотый раз
3	მეოთხასედ	мэотьхасэд	В четырехсотый раз
4	მეხუთასედ	мэхутьасэд	В пятисотый раз
5	მეექვსასედ	мээкьвсасэд	В шестисотый раз
6	მეშვიდასედ	мэшвидасэд	В семисотый раз

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские слова, выражающие кратность	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მერვაასედ	мэрваасэд	В восьмисотый раз
2	მეცხრაასედ	мэцхраасэд	В девятисотый раз
3	მეათასედ	мэатьасэд	В тысячный раз
4	მემილიონედ	мэмилионэд	В миллионный раз
5	მემილიარდედ	мэмилиардэд	В миллиардный раз
6	მეტრილიონედ	мэтрилионэд	В триллионный раз

Приложение к уроку №36: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	პირველადი	пирвэлади	Первичный
2	მეორედი	мэорэди	Вторая часть
3	ნახევარი	нахэвари	Половина
4	მესამედი	мэсамэди	Третья часть (Треть)
5	მეოთხედი	мэотьхэди	Четвертая часть (Четверть)
6	მეხუთედი	мэхутьэди	Пятая часть

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეექვსედი	мээкьвсэди	Шестая часть
2	მეშვიდედი	мэшвидэди	Седьмая часть
3	მერვედი	мэрвэди	Восьмая часть
4	მეცხრედი	мэцхрэди	Девятая часть
5	მეათედი	мэатьэди	Десятая часть
6	მეთერთმეტედი	мэтьэртьмэтэди	Одиннадцатая часть

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეთორმეტედი	мэтьормэтэди	Двенадцатая часть
2	მეცამეტედი	мэцамэтэди	Тринадцатая часть
3	მეთოთხმეტედი	мэтьотьхмэтэди	Четырнадцатая часть
4	მეთხუთმეტედი	мэтьхутьмэтэди	Пятнадцатая часть
5	მეთექვსმეტედი	мэтьэкьвсмэтэди	Шестнадцатая часть
6	მეჩვიდმეტედი	мэчвидмэтэди	Семнадцатая часть

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეთვრამეტედი	мэтьврамэтэди	Восемнадцатая часть
2	მეცხრამეტედი	мэцхрамэтэди	Девятнадцатая часть
3	მეოცედი	мэоцэди	Двадцатая часть
4	მეორმოცედი	мэормоцэди	Сороковая часть
5	მესამოცედი	мэсамоцэди	Шестидесятая часть
6	მეოთხმოცედი	мэотьхмоцэди	Восьмидесятая часть

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეასედი	мэасэди	Сотая часть
2	მეორასედი	мэорасэди	Двухсотая часть
3	მესამასედი	мэсамасэди	Трехсотая часть
4	მეოთხასედი	мэотьхасэди	Четырехсотая часть
5	მეხუთასედი	мэхутьасэди	Пятисотая часть
6	მეექვსასედი	мээкьвсасэди	Шестисотая часть

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Грузинские слова, выражающие долевые части	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	2	3	4
1	მეშვიდასედი	мэшвидасэди	Семисотая часть
2	მერვაასედი	мэрваасэди	Восьмисотая часть
3	მეცხრაასედი	мэцхраасэди	Девятисотая часть
4	მეათასედი	мэатьасэди	Тысячная часть
5	მემილიონედი	мэмилионэди	Миллионная часть
6	მემილიარდედი	мэмилиардэди	Миллиардная часть

Приложение к уроку №37: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	ოცდაერთი
	оцдаэртьи
	Двадцать один
2	ოცდაცხრა
	оцдацхра
	Двадцать девять
3	ოცდაათი
	оцдаатьи
	Тридцать
4	ოცდათორმეტი
	оцдатьормэти
	Тридцать два
5	ოცდაცამეტი
	оцдацамэти
	Тридцать три
6	ოცდათვრამეტი
	оцдатьврамэти
	Тридцать восемь

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	ორმოცდაოთხი
	ормоцдаотьхи
	Сорок четыре
2	ორმოცდახუთი
	ормоцдахутьи
	Сорок пять
3	ორმოცდაათი
	ормоцдаатьи
	Пятьдесят
4	ორმოცდათექვსმეტი
	ормоцдатьэкьвсмэти
	Пятьдесят шесть
5	ორმოცდაჩვიდმეტი
	ормоцдачвидмэи
	Пятьдесят семь
6	ორმოცდაცხრამეტი
	ормоцдацхрамэти
	Пятьдесят девять

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	სამოცდაერთი
	самоцдаэртьи
	Шестьдесят один
2	სამოცდაორი
	самоцдаори
	Шестьдесят два
3	სამოცდაათი
	самоцдаатьи
	Семьдесят
4	სამოცდაცამეტი
	самоцдацамэти
	Семьдесят три
5	სამოცდათოთხმეტი
	самоцдатьотьхмэти
	Семьдесят четыре
6	სამოცდათვრამეტი
	самоцдатьврамэти
	Семьдесят восемь

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	ოთხმოცდახუთი
	отьхмоцдахутьи
	Восемьдесят пять
2	ოთხმოცდაექვსი
	отьхмоцдаэкьвси
	Восемьдесят шесть
3	ოთხმოცდაათი
	отьхмоцдаатьи
	Девяносто
4	ოთხმოცდაჩვიდმეტი
	отьхмоцдачвидмэти
	Девяносто семь
5	ოთხმოცდათვრამეტი
	отьхмоцдатьврамэти
	Девяносто восемь
6	ოთხმოცდაცხრამეტი
	отьхмоцдацхрамэти
	Девяносто девять

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	ას ერთი
	ас эртьи
	Сто один
2	ას ოცდასამი
	ас оцдасами
	Сто двадцать три
3	ორას ოთხი
	орас отьхи
	Двести четыре
4	ორას ორმოცდახუთი
	орас ормоцдахутьи
	Двести сорок пять
5	სამას ექვსი
	самас экьвси
	Триста шесть
6	სამას სამოცდაშვიდი
	самас самоцдашвиди
	Триста шестьдесят семь

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Слова, озвучивающие составные количественные числа
1	2
1	ათას რვა
	атьас рва
	Тысяча восемь
2	ორი ათას ოცდაჩვიდმეტი
	ори атьас оцдачвидмэти
	Две тысяча тридцать семь
3	სამი ათას ოთხას ორმოცდათექვსმეტი
	сами атьас отьхас ормоцдатьэкьвсмэти
	Три тысяча четыреста пятьдесят шесть
4	ოთხი ათას ცხრა
	отьхи атьас цхра
	Четыре тысяча девять
5	ხუთი ათას სამოცდათექვსმეტი
	хутьи атьас самоцдатьэкьвсмэти
	Пять тысяч семьдесят шесть
6	ექვსი ათას რვაას ოთხმოცდაცხრამეტი
	экьвси атьас рваас отьхмоцдацхрамэти
	Шесть тысяч восемьсот девяносто девять

Приложение к уроку №38: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	ოცდამეერთე
	оцдамээртьэ
	Двадцать первый
2	ოცდამეცხრე
	оцдамэцхрэ
	Двадцать девятый
3	ოცდამეათე
	оцдамэатьэ
	Тридцатый
4	ოცდამეთორმეტე
	оцдамэтьормэтэ
	Тридцать второй
5	ოცდამეცამეტე
	оцдамэцамэтэ
	Тридцать третий
6	ოცდამეთვრამეტე
	оцдамэтьврамэтэ
	Тридцать восьмой

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	ორმოცდამეოთხე
	ормоцдамэотьхэ
	Сорок четвёртый
2	ორმოცდამეხუთე
	ормоцдамэхутьэ
	Сорок пятый
3	ორმოცდამეათე
	ормоцдамэатьэ
	Пятидесятый
4	ორმოცდამეთექვსმეტე
	ормоцдамэтьэкьвсмэтэ
	Пятьдесят шестой
5	ორმოცდამეჩვიდმეტე
	ормоцдамэчвидмэтэ
	Пятьдесят седьмой
6	ორმოცდამეცხრამეტე
	ормоцдамэцхрамэтэ
	Пятьдесят девятый

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	სამოცდამეერთე
	самоцдамээртьэ
	Шестьдесят первый
2	სამოცდამეორე
	самоцдамэорэ
	Шестьдесят второй
3	სამოცდამეათე
	самоцдамэатьэ
	Семидесятый
4	სამოცდამეცამეტე
	самоцдамэцамэтэ
	Семьдесят третий
5	სამოცდამეთოთხმეტე
	самоцдамэтьотьхмэтэ
	Семьдесят четвёртый
6	სამოცდამეთვრამეტე
	самоцдамэтьврамэтэ
	Семьдесят восьмой

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	ოთხმოცდამეხუთე
	отьхмоцдамэхутьэ
	Восемьдесят пятый
2	ოთხმოცდამეექვსე
	отьхмоцдамээкьвсэ
	Восемьдесят шестой
3	ოთხმოცდამეათე
	отьхмоцдамэатьэ
	Девяностый
4	ოთხმოცდამეჩვიდმეტე
	отьхмоцдамэчвидмэтэ
	Девяносто седьмой
5	ოთხმოცდამეთვრამეტე
	отьхмоцдамэтьврамэтэ
	Девяносто восьмой
6	ოთხმოცდამეცხრამეტე
	отьхмоцдамэцхрамэтэ
	Девяносто девятый

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	ას მეერთე
	ас мээртьэ
	Сто первый
2	ას ოცდამესამე
	ас оцдамэсамэ
	Сто двадцать третий
3	ორას მეოთხე
	орас мэотьхэ
	Двести четвёртый
4	ორას ორმოცდამეხუთე
	орас ормоцдамэхутьэ
	Двести сорок пятый
5	სამას მეექვსე
	самас мээкьвсэ
	Триста шестой
6	სამას სამოცდამეშვიდე
	самас самоцдамэшвидэ
	Триста шестьдесят седьмой

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Слова, озвучивающие составные порядковые числа
1	2
1	ათას მერვე
	атьас мэрвэ
	Тысяча восьмой
2	ორი ათას ოცდამეჩვიდმეტე
	ори атьас оцдамэчвидмэтэ
	Две тысяча тридцать седьмой
3	სამი ათას ოთხას ორმოცდამეთექვსმეტე
	сами атьас отьхас ормоцдамэтьэкьвсмэтэ
	Три тысяча четыреста пятьдесят шестой
4	ოთხი ათას მეცხრე
	отьхи атьас мэцхрэ
	Четыре тысяча девятый
5	ხუთი ათას სამოცდამეთექვსმეტე
	хутьи атьас самоцдамэтьэкьвсмэтэ
	Пять тысяч семьдесят шестой
6	ექვსი ათას რვაას ოთხმოცდამეცხრამეტე
	экьвси атьас рваас отьхмоцдамэцхрамэтэ
	Шесть тысяч восемьсот девяносто девятый

Приложение к уроку №39: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	ვარ	ქართველი.	ჩემი	სახელი არის	ალექსანდრე.
	**	мэ	вар	кьартьвэли.	чэми	сахэли арис	алекьсандрэ.
	***	Я	являюсь	грузином.	Моё	имя	Александр.
2	*	მე	ვარ	ქალაქში.	ჩემი	მშობლები არიან	სოფელში.
	**	мэ	вар	кьалакьши.	чэми	мшоблэби ариан	сопьэлши.
	***	Я	нахожусь	в городе.	Мои	родители находятся	в деревне.
3	*	ჩემთან ბინაში	არის ჩემი	ოჯახი:	ცოლი	და ერთი	ბავშვი.
	**	чэмтьан бинаши	арис чэми	оджахи:	цоли	да эртьи	бавшви.
	***	У меня в квартире	находится моя	семья:	жена	и один	ребёнок.
4	*	დღეს	მე ვარ	მასპინძელი:	ჩვენთან	არიან	სტუმრები.
	**	дгьэс	мэ вар	маспиндзэли:	чвэнтьан	ариан	стумрэби.
	***	Сегодня	я являюсь	хозяином:	у нас	находятся	гости.
5	*	ჩვენთან	ბინაში	არიან	ჩემი და	და	შენი ძმა.
	**	чвэнтьан	бинаши	ариан	чэми да	да	шэни дзма.
	***	У нас	в квартире	находятся	моя сестра	и	твой брат.
6	*	ჩვენთან	არიან	ჩვენი	მეგობრები	და	მეზობლები.
	**	чвэнтьан	ариан	чвэни	мэгобрэби	да	мэзоблэби.
	***	У нас	находятся	наши	друзья	и	соседи.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	მამა არის	მწყემსი.	მისი	სახელი არის	ლევანი.
	**	чэми	мама арис	мтцкгэмси.	миси	сахэли арис	лэвани.
	***	Мой	отец является	пастухом.	Его	имя	Леван.
2	*	ლევანი	არის	მტკიცე	და	ჩუმი	კაცი.
	**	лэвани	арис	мткицэ	да	чуми	каци.
	***	Леван	является	твердым	и	молчаливым	мужчиной.
3	*	ჩემი	დედა არის	მეყვავილე.	მისი	სახელი არის	ქეთევანი.
	**	чэми	дэда арис	мэкгвавилэ.	миси	сахэли арис	кьэтьэвани.
	***	Моя	мать является	цветоводом.	Её	имя	Кетеван.
4	*	ქეთევანი	არის	ამაყი	და	ლამაზი	ქალი.
	**	кьэтьэвани	арис	амакги	да	ламази	кьали.
	***	Кетеван	является	гордой	и	красивой	женщиной.
5	*	ჩემი	მშობლები	არიან	კარგად	და	ტკბილად.
	**	чэми	мшоблэби	ариан	каргад	да	ткбилад.
	***	Моим	родителям	живётся	хорошо	и	сладко.
6	*	მათი	სოფელი	არის	მდინარესთან.	მიწა იქ არის	ნაყოფიერი.
	**	матьи	сопьэли	арис	мдинарэстьан.	митца икь арис	накгопьиэри.
	***	Их	село	находится	у реки.	Земля там является	плодородной.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ცოლი არის	ექიმი.	მისი	სახელი არის	მარიამი.
	**	чэми	цоли арис	экьими.	миси	сахэли арис	мариами.
	***	Моя	жена является	врачом.	Её	имя	Мария.
2	*	მარიამი	არის	ფრთხილი	და	მორცხვი	ადამიანი.
	**	мариами	арис	пъртъхили	да	морцхви	адамиани.
	***	Мария	является	осторожным	и	застенчивым	человеком.
3	*	მის	საავადმყოფოში	არიან	მისი	მეგობრები.	
	**	мис	саавадмкгопьоши	ариан	миси	мэгобрэби.	
	***	В её	больнице	находятся	её	друзья.	
4	*	მისი	ავადმყოფები	არიან	ცუდად	და	მძიმედ.
	**	миси	авадмкгопьэби	ариан	цудад	да	мдзимэд.
	***	Её	больным	приходится	плохо	и	тяжело.
5	*	ჩემი	სიმამრი არის	მხატვარი.	მისი	სახელი არის	მიხეილი.
	**	чэми	симамри арис	мхатвари.	миси	сахэли арис	михэили.
	***	Мой	тесть является	живописцем.	Его	имя	Михаил.
6	*	ჩემი	სიდედრი არის	მასწავლებელი.	მისი	სახელი არის	თამარი.
	**	чэми	сидэдри арис	мастцавлэбэли.	миси	сахэли арис	тьамари.
	***	Моя	теща является	учительницей.	Её	имя	Тамара.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ბავშვი	არის	ჯიუტი	და მარდი	ბიჭი.
	**	чэми	бавшви	арис	джиути	да марди	битчи.
	***	Мой	ребёнок	является	упрямым	и проворным	мальчиком.
2	*	დღეს	ის არის	ჩემს	სიმამრთან	და	სიდედრთან.
	**	дгъэс	ис арис	чэмс	симамртьан	да	сидэдртьан.
	***	Сегодня	он находится	у моего	тестя	и	тещи.
3	*	ჩემი	და არის	სტუდენტი.	მისი	სახელი არის	ნინო.
	**	чэми	да арис	студэнти.	миси	сахэли арис	нино.
	***	Моя	сестра является	студенткой.	Её	имя	Нино.
4	*	ნინო	არის	კოხტა	და	მხიარული	გოგო.
	**	нино	арис	кохта	да	мхиарули	гого.
	***	Нино	является	изящной	и	весёлой	девушкой.
5	*	მისი	საქმრო	არის	კარგი	მეცნიერი.	
	**	миси	сакьмро	арис	карги	мэцниэри.	
	***	Её	жених	является	хорошим	учёным.	
6	*	მისი	სამეცნიერო	სამუშაო	არის	რთული.	
	**	миси	самэцниэро	самушао	арис	ртьули.	
	***	Его	учённая	работа	является	сложной.	

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ძმა არის	მუშა.	მისი	სახელი არის	ნოდარი.
	**	чэми	дзма арис	муша.	миси	сахэли арис	нодари.
	***	Мой	брат является	рабочим.	Его	имя	Нодари.
2	*	ნოდარი	არის	მეავეჯე.	მისი	სამუშაო არის	ნაყოფიერი.
	**	нодари	арис	мэавэджэ.	миси	самушао арис	накгопьиэри.
	***	Нодари	является	мебельщиком.	Его	работа является	плодотворной.
3	*	მისი	საცოლო	არის	იშვიათი	პარიკმახერი.	
	**	миси	сацоло	арис	ишвиатьи	парикмахэри.	
	***	Его	невеста	является	редкой	парикмахершей.	
4	*	ჩემი	მეგობრები	არიან	კარგი	ადამიანები.	
	**	чэми	мэгобрэби	ариан	карги	адамианэби.	
	***	Мои	друзья	являются	хорошими	людьми.	
5	*	ვიღაც	არის	კახელი,	ვიღაც	არის	იმერელი.
	**	вигьац	арис	кахэли,	вигьац	арис	имэрэли.
	***	Кто-то	является	кахетинцем,	кто-то	является	имеретинцем.
6	*	ვიღაც	არის	მკურნალი,	ვიღაც	არის	მზარეული.
	**	вигьац	арис	мкурнали,	вигьац	арис	мзарэули.
	***	Кто-то	является	лекарем,	кто-то	является	кулинаром.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენ	ყველა	ვართ	ქართველები	და	კავკასიელები.
	**	чвэн	кгвэла	вартъ	кьартьвэлэби	да	кавкасиэлэби.
	***	Мы	все	являемся	грузинами	и	кавказцами.
2	*	ჩვენი	სამშობლო	არის	საქართველო	და	კავკასია.
	**	чвэни	самшобло	арис	сакьартьвэло	да	кавкасиа.
	***	Нашей	родиной	является	Грузия	и	Кавказ.
3	*	ჩვენი	ხალხი	არის	მხიარული	და	ამაყი.
	**	чвэни	халхи	арис	мхиарули	да	амакги.
	***	Наш	народ	является	веселым	и	гордым.
4	*	საქართველოში	არის	ქართული	ეკლესია	თავისი	მსახურებით.
	**	сакьартьвэлоши	арис	кьартьули	эклэсиа	тьависи	мсахурэбить.
	***	В Грузии	есть	грузинская	церковь	со своими	слугами.
5	*	საქართველოში	არის	ქართული	მთავრობა	თავისი	მინისტრებით.
	**	сакьартьвэлоши	арис	кьартьули	мтьавроба	тьависи	министрэбить
	***	В Грузии	есть	грузинское	правительство	со своими	министрами.
6	*	ჩვენი	მიწა არის	უხვი	და	ნაყოფიერი.	
	**	чвэни	митца арис	ухви	да	накгопьиэри.	
	***	Наша	земля является	щедрой	и	плодородной.	

Приложение к уроку №40: учебный материал, ксерокопию которого должен получить каждый участник учебного процесса.

Порядковый №		Общая схема презентационного выступления на грузинском языке с использованием форм (глаголов) грузинского отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	ვარ	(…) [1].	[1] Каждый выступающий произносит свое имя и свою фамилию.		
	**	мэ	вар	(…).			
	***	Я	есть	(…).			
2	*	ჩემი	მშობლები	არიან	(… და ...) [2].	[2] Упоминаются имена и фамилии обоих родителей независимо от того, живы они или нет на момент презентации. Грузинское слово «და» является союзом, который соединяет две главные части предложения.	
	**	чэми	мшоблэби	ариан	(… да …).		
	***	Моими	родителями	являются	(… и …).		
3	*	ჩემი	პაპები	არიან	(… და ...) [3].	[3] Упоминаются имена и фамилии обоих дедов независимо от того, живы они или нет на момент презентации. Грузинское слово «და» является союзом, который соединяет две главные части предложения.	
	**	чэми	папэби	ариан	(… да …).		
	***	Моими	дедами	являются	(… и …).		
4	*	ჩემი	ბებიები	არიან	(…) .	Упоминаются имена и фамилии обоих бабушек независимо от того, живы они или нет на момент презентации. Грузинское слово «და» является союзом, который соединяет две главные части предложения.	
	**	чэми	бэбиэби	ариан	(…).		
	***	Моими	бабушками	являются	(…).		
5	*	ჩემი	ძმები	არიან	(… და ...) .	Можно упомянуть только имена братьев. Если их число больше двух, то тогда соединяющее слово «და» используются между последними двумя именами.	
	**	чэми	дзмэби	ариан	(… да …).		
	***	Моими	братьями	являются	(… и …).		
	*	ჩემი	ძმა	არის	(…) .	Можно упомянуть только имя	

6	**	чэми	дзма	арис	(…).	брата.
	***	Моим	братом	является	(…).	
7	*	ჩემი	დები	არიან	(… და ...) .	Можно упомянуть только имена сёстер. Если их число больше двух, то тогда соединяющее слово «და» используются между последними двумя именами.
	**	чэми	дэби	ариан	(… да …).	
	***	Моими	сёстрами	являются	(… и …).	
8	*	ჩემი	და	არის	(…) .	Можно упомянуть только имя сестры.
	**	чэми	да	арис	(…).	
	***	Моей	сестрой	является	(…).	
9	*	ჩემი	ქმარი	არის	(…) .	Следует упомянуть имя и фамилию мужа.
	**	чэми	кьмари	арис	(…).	
	***	Моим	мужем	является	(…).	
10	*	ჩემი	ცოლი	არის	(…) [1].	[1] Следует упомянуть имя и девичью фамилию жены.
	**	чэми	цоли	арис	(…).	
	***	Моей	женой	является	(…).	
11	*	ჩემი	შვილები	არიან	(… და ...) [11].	[11] Можно упомянуть только имена детей. Если их число больше двух, то тогда соединяющее слово «და» используются между последними двумя именами.
	**	чэми	швилэби	ариан	(… да …).	
	***	Моими	детьми	являются	(… и …).	
12	*	ჩემი	შვილი	არის	(…) [12].	[12] Можно упомянуть только имя ребёнка.
	**	чэми	швили	арис	(…).	
	***	Моим	ребёнком	является	(…).	
13	*	ჩემი	შვილიშვილები	არიან	(… და ...) [13].	[13] Можно упомянуть только имена внуков. Если их число больше двух, то тогда соединяющее слово «და» используются между последними двумя именами.
	**	чэми	швилишвилэби	ариан	(… да …).	
	***	Моими	внуками	являются	(… и …).	
14	*	ჩემი	შვილიშვილი	არის	(…) [1].	[1] Можно упомянуть только имя внука.
	**	чэми	швилишвили	арис	(…).	
	***	Моим	внуком	является	(…).	

15	*	ჩემი	მშობლიური	ქალაქი	არის	(…).	
	**	чэми	мшоблиури	кьалакьи	арис	(…).	
	***	Моим	родным	городом	является	(…).	
16	*	ჩემი	მშობლიური	სოფელი	არის	(…).	
	**	чэми	мшоблиури	сопьэли	арис	(…).	
	***	Моим	родным	селом	является	(…).	
17	*	ჩემი	სამშობლო	არის	(…) [15].	[15] Можно упомянуть одно название страны-государства или два названия (страны-государства и региона).	
	**	чэми	самшобло	арис	(…).		
	***	Моёй	родиной	является	(…).		
	* Слова на грузинском языке						
	** Русская транслитерация грузинских слов						
	*** Русские синонимы грузинских слов						

Приложение к уроку №41: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	გუშინ	მე	და ჩემი	ოჯახი	ვიყავით	სოფელში.
	**	гушин	мэ	да чэми	оджахи	викгавить	сопьэлши.
	***	Вчера	я	и моя	семья	были	в деревне.
2	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებთან	მხიარული	დღე	იყო.
	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэмтьан	мхиарули	дгьэ	икго.
	***	В деревне	с моими	родителями	весёлый	день	был.
3	*	დილას	მე ვიყავი	ვენახში.	მამა არის	მევენახე და	მეღვინე.
	**	дилас	мэ викгави	вэнахши.	мама арис	мэвэнахэ да	мэгьвинэ.
	***	Утром	я был	в винограднике.	Отец является	виноградарем и	виноделом.
4	*	ვენახში	უხვად	იყო	ტკბილი	ყურძენი.	
	**	вэнахши	ухвад	икго	ткбили	кгурдзэни.	
	***	В винограднике	обильно	был	сладкий	виноград.	
5	*	ჩემი	ცოლი იყო	ბოსტანში.	ჩემი დედა	არის	მებოსტნე.
	**	чэми	цоли икго	бостанши.	чэми дэда	арис	мебостнэ.
	***	Моя	жена была	в огороде.	Моя мать	является	огородницей.
6	*	ბოსტანში	უხვად	იყო	პამიდორი,	კიტრი და	ბადრიჯანი.
	**	бостанши	ухвад	икго	памидори,	китри да	бадриджани.
	***	В огороде	обильно	был	помидор,	огурец и	баклажан.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენი	ბავშვი	იყო	ჩვენს	ლამაზ	ბაღში.
	**	чвэни	бавшви	икго	чвэнс	ламаз	багъши.
	***	Наш	ребёнок	был	в нашем	красивом	саду.
2	*	ჩვენს	ბაღში	მინდორი	არ არის	ვიწრო და	მოკლე.
	**	чвэнс	багъши	миндори	ар арис	витцро да	моклэ.
	***	В нашем	саду	поле	не является	узким и	коротким.
3	*	ბაღში	ის იყო	სოფლელ	მეზობლებთან:	გოგოებთან	და ბიჭებთან.
	**	багъши	ис икго	сопьлэл	мэзоблэбтьан:	гогоэбтьан	да битчэбтьан.
	***	В саду	он был	с сельскими	соседями:	с девушками	и мальчиками.
4	*	ჩვენს	ბაღში	არის	ყვავილები,	მაგიდები	და სკამები.
	**	чвэнс	багъши	арис	кгвавилэби,	магидэби	да скамэби.
	***	В нашем	саду	есть	цветы,	столы	и стулья.
5	*	შუადღეს	მე და	ჩემი	ბავშვი	ვიყავით	მდინარესთან.
	**	шуадгьэс	мэ да	чэми	бавшви	викгавить	мдинарэстьан.
	***	В полдень	я и	мой	ребёнок	были	у реки.
6	*	წყალი	მდინარეში	არ იყო	ცივი.		
	**	тцкали	мдинарэши	ар икго	циви.		
	***	Вода	в реке	не была	холодной.		

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ოჯახი	და ჩემი	მშობლები	ვიყავით	ეკლესიაში.
	**	чэми	оджахи	да чэми	мшоблэби	викгавить	эклэсиаши.
	***	Моя	семья	и мои	родители	были	в церкви.
2	*	ეკლესიაში	ხალხი	იყო	ჩუმად	და	ფრთხილად.
	**	эклэсиаши	халхи	икго	чумад	да	пьртьхилад.
	***	В церкви	народ	был	тихим	и	осторожным.
3	*	საღამოს	ჩემს	მამასთან	იყვნენ	მისი	ნათესავები.
	**	сагьамос	чэмс	мамастьан	икгвнэн	миси	натьэсавэби.
	***	Вечером	у моего	отца	были	его	родственники.
4	*	სოფელში	მისი	ძმა	რევაზი	არის	ხელოსანი.
	**	сопьэлши	миси	дзма	ревази	арис	хэлосани.
	***	В деревне	его	брат	Ревази	является	мастером.
5	*	გუშინ	დილას	რევაზი	იყო	თავის	სახელოსნოში.
	**	гушин	дилас	ревази	икго	тьавис	сахэлосноши.
	***	Вчера	утром	Ревази	был	в своей	мастерской.
6	*	საღამოს	ჩემს	მამასთან	იყო	მისი და	ლამარა.
	**	сагьамос	чэмс	мамастьан	икго	миси да	ламара.
	***	Вечером	у моего	отца	была	его сестра	Ламара.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ლამარა	არის	ექიმი.	ის არის	მტკიცე	ადამიანი.
	**	ламара	арис	экьими.	ис арис	мткицэ	адамиани.
	***	Ламара	является	врачом.	Она	твердый	человек.
2	*	გუშინ	დილას	ლამარა	იყო	მეზობლებში.	
	**	гушин	дилас	ламара	икго	мэзоблэбши.	
	***	Вчера	утром	Ламара	была	среди соседей.	
3	*	სოფელში	ერთი	ჩვენი	მეზობელი	იყო	ცუდად.
	**	сопьэлши	эртьи	чвэни	мэзобэли	икго	цудад.
	***	В деревне	одному	нашему	соседу	было	плохо.
4	*	სოფელში	არის	სასტუმრო.	ჩვენ	ვიყავით	სასტუმროში.
	**	сопьэлши	арис	састумро.	чвэн	викгавить	састумроши.
	***	В деревне	есть	гостиница.	Мы	были	в гостинице.
5	*	სასტუმროში	იყვნენ	კოხტა	და	მარდი	მოახლეები.
	**	састумроши	икгвнэн	кохта	да	марди	моахлээби.
	***	В гостинице	были	изящные	и	шустрые	служанки.
6	*	მათი	სამუშაო	იყო	სწრაფი	და	რთული.
	**	матьи	самушао	икго	стцрапьи	да	ртьули.
	***	Их	работа	была	быстрой	и	сложной.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	სოფელში	ჩვენი	ერთი	მეზობელი	არის	პარიკმახერი.
	**	сопьэлши	чвэни	эртьи	мэзобэли	арис	парикмахэри.
	***	В деревне	один	наш	сосед	является	парикмахером.
2	*	მე	ვიყავი	მის	საპარიკმახეროში	თავის	ბინაში.
	**	мэ	викгави	мис	сапарикмахэроши	тьавис	бинаши.
	***	Я	был	в его	парикмахерской	в его	квартире.
3	*	მისი	სამუშაო	არ იყო	ადვილი.		
	**	миси	самушао	ар икго	адвили.		
	***	Его	работа	не была	легкой.		
4	*	ჩემი	დედა და	ჩემი ცოლი	იყვნენ	სასოფლო	ბაზარში.
	**	чэми	дэда да	чэми цоли	икгвнэн	сасопьло	базарши.
	***	Моя	мать и	моя жена	были	на сельском	рынке.
5	*	ბაზარში	უხვად	იყო	სურსათი:	ხორცი და	ხილი.
	**	базарши	ухвад	икго	сурсатьи:	хорци да	хили.
	***	На рынке	обильно	было	продовольствие:	мясо и	фрукты.
6	*	ბაზარში	ხორცი	იყო	ძვირი,	ხილი იყო	იაფი.
	**	базарши	хорци	икго	дзвири,	хили икго	иапьи.
	***	На рынке	мясо	было	дорогим,	фрукты были	дешевыми.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მამასთან	ოჯახში	იყო	მხიარული	საღამო.	
	**	мамастьан	оджахши	икго	мхиарули	сагьамо.	
	***	У отца	в семье	был	весёлый	вечер.	
2	*	მაგიდაზე	იყო პური,	ღვინო,	ყველი,	ხორცი და	თევზი.
	**	магидазэ	икго пьури,	гьвино,	кгвэли,	хорци да	тьэвзи.
	***	На столе	был хлеб,	вино,	сыр,	мясо и	рыба.
3	*	მაგიდასთან	ჩვენ ყველა	ვიყავით	მხიარულად	და	თავისუფლად.
	**	магидастьан	чвэн кгвэла	викгавить	мхиарулад	да	тьависупьлад.
	***	За столом	нам всем	было	весело	и	свободно.
4	*	ჩვენი	სტუმრები	იყვნენ	ამაყად	ჩემს	მამასთან.
	**	чвэни	стумрэби	икгвнэн	амакгад	чэмс	мамастьан.
	***	Наши	гости	были	горды	с моим	отцом.
5	*	ზოგიერთი	ჩვენი	სტუმარი	იყო	მელექსე.	
	**	зогиэртьи	чвэни	стумари	икго	мэлэкьсэ.	
	***	Некоторые	наши	гости	были	стихотворцами.	
6	*	საღამოს	სოფლის	ჰაერი	არ იყო	ცივი.	
	**	сагьамос	сопьлис	һаэри	ар икго	циви.	
	***	Вечером	сельский	воздух	не был	холодным.	

Приложение к уроку №42: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	აგვისტოში	მე	და ჩემი	ოჯახი	ვიქნებით	ზღვაზე.
	**	агвистоши	мэ	да чэми	оджахи	викьнэбить	згьвазэ.
	***	В августе	я	и моя	семья	будем	на море.
2	*	ხვალ,	შაბათს,	მე	ვიქნები	საზღვაო	სასტუმროში.
	**	хвал,	шабатьс,	мэ	викьнэби	сазгьвао	састумроши.
	***	Завтра,	в субботу,	я	буду	в морской	гостинице.
3	*	კვირას	ჩემთან	იქნებიან	ჩემი	ცოლი და	ბავშვი.
	**	квирас	чэмтьан	икьнэбиан	чэми	цоли да	бавшви.
	***	В воскресенье	со мной	будут	моя	жена и	ребёнок.
4	*	ზღვაზე	ჩვენი	ერთი	თვე	იქნება	მხიარული.
	**	згьвазэ	чвэни	эртьи	тьвэ	игьнэба	мхиарули.
	***	На море	наш	один	месяц	будет	весёлым.
5	*	ორშაბათს	მე და	ჩემი	ოჯახი	ვიქნებით	სანაპიროზე.
	**	оршабатьс	мэ да	чэми	оджахи	викьнэбить	санапирозэ.
	***	В понедельник	я	и моя	семья	будем	на побережьё.
6	*	დილას	საზღვაო	სანაპირო	იქნება	ლამაზი.	
	**	дилас	сазгьвао	санапиро	икьнэба	ламази.	
	***	Утром	морское	побережьё	будет	красивым.	

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	წყალი	ზღვაში	არ	იქნება	ცივი.	
	**	тцкгали	згъваши	ар	икьнэба	циви.	
	***	Вода	в море	не	будет	холодной.	
2	*	შუადღეს	უხვად	იქნება	ხალხი	საზღვაო	სანაპიროზე.
	**	шуадгъэс	ухвад	икьнэба	халхи	сазгъвао	санапирозэ.
	***	В полдень	будет	обилье	людей	на морском	побережьё.
3	*	ასეთ დროს	ცურვა	და ყვინთვა	ზღვაში	არ იქნება	ადვილი.
	**	асэть дрос	цурва	да кгвинтьва	згъваши	ар икьнэба	адвили.
	***	В это время	плавание	и ныряние	в море	не будут	легкими.
4	*	აგვისტოში	სანაპიროსთან	იქნება	საზაფხულო	საბავშვო	ბანაკი.
	**	агвистоши	санапиростьан	икьнэба	сазапьхуло	сабавшво	банаки.
	***	В августе	на побережье	будет	летний	детский	лагерь.
5	*	ამ	კვირაში	ჩვენი	ბავშვი	იქნება	ბანაკში.
	**	ам	квираши	чвэни	бавшви	икьнэба	банакши.
	***	На этой	неделе	наш	ребёнок	будет	в лагере.
6	*	ჩვენი ბავშვი	იქნება	ქართველ,	კიეველ	და მოსკოველ	ბავშვებთან.
	**	чвэни бавшви	икьнэба	кьартьвэл,	киэвэл	да московэл	бавшвэбтьан.
	***	Наш ребёнок	будет	с грузинскими,	киевскими	и московскими	ребятами.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზოგი	ბავშვი	იქნება	მარდი	და	სწრაფი.
	**	зоги	бавшви	икьнэба	марди	да	стцрапьи.
	***	Некоторые	дети	будут	проворными	и	быстрыми.
2	*	ზოგი	ბავშვი	იქნება	მორცხვი	და	ფრთხილი.
	**	зоги	бавшви	икьнэба	морцхви	да	пьртьхили.
	***	Некоторые	дети	будут	стыдливыми	и	осторожными.
3	*	საბავშვო	ბანაკში	მათი	დრო	იქნება	ნაყოფიერი.
	**	сабавшво	банакши	матьи	дро	икьнэба	накгопьиэри.
	***	В детском	лагере	их	время	будет	плодотворной.
4	*	ერთ კვირაში	ჩვენთან	სასტუმროში	იქნებიან	ჩემი სიმამრი	და სიდედრი.
	**	эрть квираши	чвэнтьан	састумроши	икьнэбиан	чэми симамри	да сидэдри.
	***	Через неделю	с нами	в гостинице	будут	мой тесть	и тёща.
5	*	საზღვაო	სანაპიროზე	ისინი	იქნებიან	ერთი საათი	დღეში.
	**	сазгьвао	санапирозэ	исини	икьнэбиан	эртьи саатьи	дгьэши.
	***	На морском	побережьё	они	будут	по одному часу	в день.
6	*	ჩემი	სიმამრი	არის	კარგი	მხატვარი.	
	**	чэми	симамри	арис	карги	мхатвари.	
	***	Мой	тесть	является	хорошим	художником.	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ხატვა	საზღვაო	სანაპიროსთან	იქნება	ადვილი.	
	**	хатва	сазгьвао	санапиростьан	икьнэба	адвили.	
	***	Рисование	у морского	побережья	будет	лёгким.	
2	*	სანაპიროსთან	არის	ერთი	ლამაზი	სოფელი.	
	**	санапиростьан	арис	эртьи	ламази	сопьэли.	
	***	У побережья	есть	одна	красивая	деревня.	
3	*	ჩვენ	ვიქნებით	სოფელში	ჩვენს	ნათესავებთან.	
	**	чвэн	викьнэбить	сопьэлши	чвэнс	натьэсавэбтьан.	
	***	Мы	будем	в деревне	у наших	родственниками.	
4	*	მათთან	უხვად	იქნება	საზამთრო,	ნესვი და	თხილი.
	**	матьтьан	ухвад	икьнэба	сазамтьро,	нэсви да	тьхили.
	***	У них	обильно	будут	арбузы,	дыни и	орехи.
5	*	ჩვენი	ნათესავები	არიან	კარგი	მეთევზეები.	
	**	чвэни	натьэсавэби	ариан	карги	мэтьэвзээби.	
	***	Наши	родственники	являются	хорошими	рыбаками.	
6	*	მათთან	უხვად	იქნება	თევზი	ზღვაში.	
	**	матьтьан	ухвад	икьнэба	тьэвзи	згьваши.	
	***	У них	обильно	будет	рыба	в море.	

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზამთარში	მათთან	უხვად	იქნება	ფორთოხალი	და მანდარინი.
	**	замтьарши	матьтьан	ухвад	икьнэба	пьортьохали	да мандарини.
	***	Зимой	у них	обильно	будет	апельсин	и мандарин.
2	*	მათი	ფორთოხალი	და	მანდარინი	იქნება	ტკბილი.
	**	матьи	пьортьохали	да	мандарини	икьнэба	ткбили.
	***	Их	апельсин	и	мандарин	будет	сладким.
3	*	ოქტომბერში	ჩვენი	ნათესავები	იქნებიან	ჩემს	მშობლებთან.
	**	окьтомбэрши	чвэни	натьэсавэби	икьнэбиан	чэмс	мшоблэбтьан.
	***	В октябре	наши	родственники	будут	у моих	родителей.
4	*	ჩემს	მშობლებთან	სოფელში	უხვად იქნება	ყურძენი	და ღვინო.
	**	чэмс	мшоблэбтьан	сопьэлши	ухвад икьнэба	кгурдзэни	да гьвино.
	***	У моих	родителей	в деревне	будет обилье	винограда	и вина.
5	*	სოფელში	ისინი და	მათი	სტუმრები	იქნებიან	მხიარულად.
	**	сопьэлши	исини да	матьи	стумрэби	икьнэбиан	мхиарулад.
	***	В деревне	им и	их	гостям	будет	весело.
6	*	ჩვენს	სოფელთან	არის	ტყე და	ვიწრო	მდინარე.
	**	чвэнс	сопьэлтьан	арис	ткгэ да	витцро	мдинарэ.
	***	У нашей	деревни	есть	лес и	узкая	река.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные и отрицательные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ყოფა» («Быть»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზაფხულში	ტყეში	უხვად	იქნება	ყვავილი	და სოკო.
	**	запьхулши	ткгэши	ухвад	икьнэба	кгвавили	да соко.
	***	Летом	в лесу	обильно	будут	цветы	и грибы.
2	*	საზღვაო	სანაპიროზე	უხვად	იქნებიან	სასადილოები.	
	**	сазгьвао	санапирозэ	ухвад	икьнэбиан	сасадилоэби.	
	***	На морском	побережье	обильно	будут	столовые.	
3	*	სასადილოებში	უხვად	იქნება	იაფი	სურსათი.	
	**	сасадилоэбши	ухвад	икьнэба	иапьи	сурсатьи.	
	***	В столовыях	обильно	будет	дешёвое	продовольствие.	
4	*	საქართველოში	ზღვასთან	უხვად	არის	სოფელი და	ქალაქი.
	**	сакьартьвэлоши	згьвастьан	ухвад	арис	сопьэли да	кьалакьи.
	***	В Грузии	у моря	обильно	находятся	деревни и	города.
5	*	ზაფხულში	ამ	სოფლებში	და ქალაქებში	უხვად იქნებიან	სტუმრები.
	**	запьхулши	ам	сопьлэбши	да кьалакьэбши	ухвад икьнэбиан	стумрэби.
	***	Летом	в этих	деревнях	и городах	будет обилье	гостей.
6	*	ქართველ	მასპინძლებთან	სტუმრები	იქნებიან	მხიარულად.	
	**	кьартьвэл	маспиндзлэбтьан	стумрэби	икьнэбиан	мхиарулад.	
	***	С грузинскими	хозяевами	гостям	будет	весело.	

Приложение к уроку №43: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1		ერთს	მიმატებული	ერთი	იქნება	ორი
		эртьс	миматэбули	эртьи	икьнэба	ори
		Один	плюс	один	будет	два
2		ორს	გამოკლებული	ერთი	იქნება	ერთი
		орс	гамоклэбули	эртьи	икьнэба	эртьи
		Два	минус	один	будет	один
3		სამი	გამრავლებული	სამზე	იქნება	ცხრა
		сами	гамравлэбули	самзэ	икьнэба	цхра
		Три	умноженное	на три	будет	девять
4		ოთხი	გაყოფილი	ორზე	იქნება	ორი
		отьхи	гакгопьили	орзэ	икьнэба	ори
		Четыре	деленное	на два	будет	два
5		ხუთს	მიმატებული	ორი	იქნება	შვიდი
		хутьс	миматэбули	ори	икьнэба	швиди
		Пять	плюс	два	будет	семь
6		ექვს	გამოკლებული	ორი	იქნება	ოთხი
		экьвс	гамоклэбули	ори	икьнэба	отьхи
		Шесть	минус	два	будет	четыре

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოთხი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	რვა
	**	отьхи	гамравлэбули	орзэ	икьнэба	рва
	***	Четыре	умноженное	на два	будет	восемь
2	*	ცხრა	გაყოფილი	სამზე	იქნება	სამი
	**	цхра	гакгопьили	самзэ	икьнэба	сами
	***	Девять	деленное	на три	будет	три
3		შვიდს	მიმატებული	სამი	იქნება	ათი
		швидс	миматэбули	сами	икьнэба	атьи
		Семь	плюс	три	будет	десять
4		ათს	გამოკლებული	ოთხი	იქნება	ექვსი
		атьс	гамоклэбули	отьхи	икьнэба	экьвси
		Десять	минус	четыре	будет	шесть
5		ხუთი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ათი
		хутьи	гамравлэбули	орзэ	икьнэба	атьи
		Пять	умноженное	на два	будет	десять
6		ექვსი	გაყოფილი	სამზე	იქნება	ორი
		экьвси	гакгопьили	самзэ	икьнэба	ори
		Шесть	деленное	на три	будет	два

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოცს	მიმატებული	ოცი	იქნება	ორმოცი
	**	оцс	миматэбули	оци	икьнэба	ормоци
	***	Двадцать	плюс	двадцать	будет	сорок
2	*	ორმოცს	გამოკლებული	ოცი	იქნება	ოცი
	**	ормоцс	гамоклэбули	оци	икьнэба	оци
	***	Сорок	минус	двадцать	будет	двадцать
3		ათი	გამრავლებული	ოთხზე	იქნება	ორმოცი
		атьи	гамравлэбули	отьхзэ	икьнэба	ормоци
		Десять	умноженное	на четыре	будет	сорок
4		ორმოცი	გაყოფილი	ათზე	იქნება	ოთხი
		ормоци	гакгопьили	атьзэ	икьнэба	отьхи
		Сорок	деленное	на десять	будет	четыре
5		ოცს	მიმატებული	ორმოცი	იქნება	სამოცი
		оцс	миматэбули	ормоци	икьнэба	самоци
		Двадцать	плюс	сорок	будет	шестьдесят
6		ორმოცს	გამოკლებული	ორმოცი	იქნება	ნული
		ормоцс	гамоклэбули	ормоци	икьнэба	нули
		Сорок	минус	сорок	будет	ноль

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ორი	გამრავლებული	ორმოცზე	იქნება	ოთხმოცი
	**	ори	гамравлэбули	ормоцзэ	икьнэба	отьхмоци
	***	Два	умноженное	на сорок	будет	восемьдесят
2	*	ოთხმოცი	გაყოფილი	ოთხზე	იქნება	ოცი
	**	отьхмоци	гакгопьили	отьхзэ	икьнэба	оци
	***	Восемьдесят	деленное	на четыре	будет	двадцать
3		ორმოცს	მიმატებული	სამოცი	იქნება	ასი
		ормоцс	миматэбули	самоци	икьнэба	аси
		Сорок	плюс	шестьдесят	будет	сто
4		სამოცს	გამოკლებული	ორმოცი	იქნება	ოცი
		самоцс	гамоклэбули	ормоци	икьнэба	оци
		Шестьдесят	минус	сорок	будет	двадцать
5		სამოცი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ასოცი
		самоци	гамравлэбули	орзэ	икьнэба	асоци
		Шестьдесят	умноженное	на два	будет	сто двадцать
6		ორასი	გაყოფილი	ორზე	იქნება	ასი
		ораси	гакгопьили	орзэ	икьнэба	аси
		Двести	деленное	на два	будет	сто

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ორასს	მიმატებული	სამასი	იქნება	ხუთასი
	**	орасс	миматэбули	самаси	икьнэба	хутьаси
	***	Двести	плюс	триста	будет	пятьсот
2	*	ექვსასს	გამოკლებული	ორასი	იქნება	ოთხასი
	**	экьвсасс	гамоклэбули	ораси	икьнэба	отьхаси
	***	Шестьсот	минус	двести	будет	четыреста
3		სამასი	გამრავლებული	სამზე	იქნება	ცხრაასი
		самаси	гамравлэбули	самзэ	икьнэба	цхрааси
		Триста	умноженное	на три	будет	девятьсот
4		ათასი	გაყოფილი	ხუთზე	იქნება	ორასი
		атьаси	гакгопьили	хутьзэ	икьнэба	ораси
		Тысяча	деленное	на пять	будет	двести
5		შვიდასს	მიმატებული	ორასი	იქნება	ცხრაასი
		швидасс	миматэбули	ораси	икьнэба	цхрааси
		Семьсот	плюс	двести	будет	девятьсот
6		ათასს	გამოკლებული	ექვსასი	იქნება	ოთხასი
		атьасс	гамоклэбули	экьвсаси	икьнэба	отьхаси
		Тысяча	минус	шестьсот	будет	четыреста

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские предложения				
1	2	3	4	5	6	7
1	*	ოთხასი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	რვაასი
	**	отьхаси	гамравлэбули	орзэ	икьнэба	рвааси
	***	Четыреста	умноженное	на два	будет	восемьсот
2	*	ცხრაასი	გაყოფილი	სამასზე	იქნება	სამი
	**	цхрааси	гакгопьили	самасзэ	икьнэба	сами
	***	Девятьсот	деленное	на триста	будет	три
3		რვაასს	მიმატებული	ორასი	იქნება	ათასი
		рваасс	миматэбули	ораси	икьнэба	атьаси
		Восемьсот	плюс	двести	будет	тысяча
4		ცხრაასს	გამოკლებული	ოთხასი	იქნება	ხუთასი
		цхраасс	гамоклэбули	отьхаси	икьнэба	хутьаси
		Девятьсот	минус	четыреста	будет	пятьсот
5		შვიდასი	გამრავლებული	ორზე	იქნება	ათას ორმოცი
		швидаси	гамравлэбули	орзэ	икьнэба	атьас ормоци
		Семьсот	умноженное	на два	будет	тысяча сорок
6		ხუთასი	გაყოფილი	ასზე	იქნება	ხუთი
		хутьаси	гакгопьили	асзэ	икьнэба	хутьи
		Пятьсот	деленное	на сто	будет	пять

Приложение к уроку №44: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопьа»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვინ	არის	ის	მხიარული	კაცი?	
	**	вин	арис	ис	мхиарули	каци?	
	***	Кто		тот	весёлый	человек?	
2	*	რა	ღვინო	არის	თქვენს	მაგიდაზე?	
	**	ра	гьвино	арис	тькьвэнс	магидазэ?	
	***	Что за	вино		на вашем	столе?	
3	*	როგორი	მინისტრები	არიან	ჩვენს	მთავრობაში?	
	**	рогори	министрэби	ариан	чвэнс	мтьавробаши?	
	***	Какие	министры		в нашем	правительстве?	
4	*	შენი	რომელი	სტუმარი	არის	ამერიკელი?	
	**	шэни	ромэли	стумари	арис	амэрикэли?	
	***	Твой	который	гость	является	американцем?	
5	*	რამდენი	მდინარე	არის	თქვენს	სახელმწიფოში?	
	**	рамдэни	мдинарэ	арис	тькьвэнс	сахэлмтципьоши?	
	***	Сколько	рек		в вашем	государстве?	
6	*	სადაური	არის	შენი	რძალი?		
	**	садаури	арис	шэни	рдзали?		
	***	Откуда родом		твоя	невестка?		

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопьа»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	ვისი	არის	ეგ	მძიმე	ბარგი?	
1	**	виси	арис	эг	мдзимэ	барги?	
	***	Чей		этот	тяжелый	груз?	
	*	არის	შენი	ნაცნობი	ვაჭარი	ხარბი	ადამიანი?
2	**	арис	шэни	нацноби	ватчари	харби	адамиани?
	***	Является	твой	знакомый	торговец	жадным	человеком?
	*	არიან	თქვენი	მშობლები	თავისთან	სოფელში?	
3	**	ариан	тькьвэни	мшоблэби	тьавистьан	сопьэлши?	
	***	Находятся	твои	родители	у себя	в деревне?	
	*	რომელ	საქალაქო	საავადმყოფოში	არის	შენი	ბებია?
4	**	ромэл	сакьалакьо	саавадмкгопьоши	арис	шэни	бэбиа?
	***	В какой	городской	больнице	находится	твоя	бабушка?
	*	რამდენი	ლექსი	არის	შენს	წიგნში?	
5	**	рамдэни	лэксьи	арис	шэнс	тцигнши?	
	***	Сколько	стихотворений		в твоей	книге?	
	*	როგორ	არის	შენი	ავადმყოფი	მამა?	
6	**	рогор	арис	шэни	авадмкгопьи	мама?	
	***	Как		твой	больной	отец?	

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопьа»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვინ	იყო	შენს	ბინაში	გუშინ?	
	**	вин	икго	шэнс	бинаши	гушин?	
	***	Кто	был	в твоей	квартире	вчера?	
2	*	რა	სამუშაო	იყო	თქვენს	საავადმყოფოში	გუშინ?
	**	ра	самушао	икго	тькьвэнс	саавадмкгопьоши	гушин?
	***	Что за	работа	была	в вашей	больнице	вчера?
3	*	როგორი	ქორწილი	იყო	გუშინ	იმათს	სოფელში?
	**	рогори	кьортцили	икго	гушин	иматьс	сопьэлши?
	***	Какая	свадьба	была	вчера	в их	деревне?
4	*	გუშინ	რომელი	ნათესავი	იყო	ცუდად?	
	**	гушин	ромэли	натьэсави	икго	цудад?	
	***	Вчера	какому	родственнику	было	плохо?	
5	*	რამდენი	მგზავრი	იყო	იმათს	მანქანაში?	
	**	рамдэни	мгзаври	икго	иматьс	манкьанаши?	
	***	Сколько	пассажиров	было	в их	машине?	
6	*	სადაური	იყო	თქვენი	მხიარული	სტუმარი?	
	**	садаури	икго	тькьвэни	мхиарули	стумари?	
	***	Откуда родом	был	ваш	весёлый	гость?	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопья»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვისი	იყო	ის	კოხტა	ტანსაცმელი?	
	**	виси	икго	ис	кохта	тансацмэли?	
	***	Чья	была	та	изящная	одежда?	
2	*	რა	ხანძარი	იყო	ჩვენს	ტყეში?	
	**	ра	хандзари	икго	чвэнс	ткгэши?	
	***	Что за	пожар	был	в нашем	лесу?	
3	*	გუშინ	იყვნენ	თქვენი	ბავშვები	საბავშვო	ბაღში?
	**	гушин	икгвнэн	тькьвэни	бавшвэби	сабавшво	багьши?
	***	Вчера	были	ваши	дети	в детском	саде?
4	*	რამდენი	მანქანა	იყო	იმ ვიწრო	გზაზე?	
	**	рамдэни	манкьана	икго	им витцро	гзазэ?	
	***	Сколько	машин	было	на той узкой	дороге?	
5	*	რომელ	სასტუმროში	იყვნენ	ჩვენი	სპარსელი	სტუმრები?
	**	ромэл	састумроши	икгвнэн	чвэни	спарсэли	стумрэби?
	***	В какой	гостинице	были	наши	персидские	гости?
6	*	ვისთან	იყვნენ	თქვენი	ექიმები	გუშინ	დილას?
	**	вистьан	икгвнэн	тькьвэни	экьимэби	гушин	дилас?
	***	У кого	были	ваши	врачи	вчера	утром?

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопьа»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვინ	იქნება	მზარეული	იმათს	სასტუმროში?	
	**	вин	икьнэба	мзарэули	иматьс	састумроши?	
	***	Кто	будет	кулинаром	в их	гостинице?	
2	*	რა	სტუმრები	იქნებიან	შენთან	ხვალ	საღამოს?
	**	ра	стумрэби	икьнэбиан	шэнтьан	хвал	сагьамос?
	***	Что за	гости	будут	у тебя	завтра	вечером?
3	*	როგორი	დურგალი	იქნება	შენი	ამხანაგი?	
	**	рогори	дургали	икьнэба	шэни	амханаги?	
	***	Каким	столяром	будет	твой	товарищ?	
4	*	რომელ	საავადმყოფოში	იქნება	მისი	დედა?	
	**	ромэл	саавадмкгопьоши	икьнэба	миси	дэда?	
	***	В какой	больнице	будет	её	мать?	
5	*	რამდენი	სტუმარი	იქნება	შენთან	ბინაში?	
	**	рамдэни	стумари	икьнэба	шэнтьан	бинаши?	
	***	Сколько	гостей	будет	у тебя	в квартире?	
6	*	იქნება	ეს	ამხანაგი	ჩვენი	მინისტრი?	
	**	икьнэба	эс	амханаги	чвэни	министри?	
	***	Будет	этот	товарищ	нашим	министром?	

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოფა» («кгопьа»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვისი	იქნება	ის	სწრაფი	ცხენი?	
	**	виси	икьнэба	ис	стцрапьи	цхэни?	
	***	Чей	будет	тот	быстрый	конь?	
2	*	იქნებით	თქვენ	სასოფლო	ბაზარში	ხვალ?	
	**	икьнэбить	тькьвэн	сасопьло	базарши	хвал?	
	***	Будете	вы	на сельском	рынке	завтра?	
3	*	იქნებიან	ის და	მისი	მეგობრები	ზღვაზე	ზაფხულში?
	**	икьнэбиан	ис да	миси	мэгобрэби	згьвазэ	запьхулши?
	***	Будут	он и	его	друзья	на море	летом?
4	*	იქნები	შენ	ჩვენთან	სოფელში	შემოდგომაზე?	
	**	икьнэби	шэн	чвэнтьан	сопьэлши	шэмодгомазэ?	
	***	Будешь	ты	у нас	в деревне	осенью?	
5	*	ვისთან	იქნებიან	თქვენი	ბავშვები	კვირას?	
	**	вистьан	икьнэбиан	тькьвэни	бавшвэби	квирас?	
	***	С кем	будут	ваши	дети	в воскресеньё?	
6	*	რომელ	ექიმთან	იქნება	შენი	ცოლი	ხვალ?
	**	ромэл	экьимтьан	икьнэба	шэни	цоли	хвал?
	***	У какого	врача	будет	твоя	жена	завтра?

Приложение к уроку №45: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	ვარ	ოცდახუთი	წლის	ახალგაზრდა	კაცი.
	**	мэ	вар	оцдахутьи	тцлис	ахалгазрда	каци.
	***	Я		двадцатипятилетний		молодой	мужчина.
2	*	მე	მყავს	ცოლი,	რომელიც	არის ოცდაორი	წლის.
	**	мэ	мкгавс	цоли,	ромэлиц	арис оцдаори	тцлис.
	***	Я	имею	жену,	которой	двадцать два	года.
3	*	ჩვენ	გვყავს	ბავშვი,	რომელიც	არის ოთხი	წლის.
	**	чвэн	гвкгавс	бавшви,	ромэлиц	арис отьхи	тцлис.
	***	Мы	имеем	ребёнка,	которому	четыре	года.
4	*	სოფელში	მე მყავს	მამა,	რომელიც არის	ორმოცდაათი	წლის.
	**	сопьэлши	мэ мкгавс	мама,	ромэлиц арис	ормоцдаатьи	тцлис.
	***	В деревне	я имею	отца,	которому	пятьдесят	лет.
5	*	ჩემი	დედა	არის	ორმოცდაოთხი	წლის	ქალი.
	**	чэми	дэда	арис	ормоцдаотьхи	тцлис	кьали.
	***	Моя	мама		сорока четырёх летняя		женщина.
6	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავთ	საქონელი და	ფრინველი.
	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэбс	һкгавть	сакьонэли да	пьринвэли.
	***	В деревне	мои	родители	имеют	скот и	птицу.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	მამა	არის კარგი	მეცხენე	და	მეცხოველე.
	**	чэми	мама	арис карги	мэцхэнэ	да	мэцховэлэ.
	***	Мой	отец	хороший	коневод	и	животновод.
2	*	მას	ჰყავს	ორი ცხენი,	სამი ხარი	და ათი	ძროხა.
	**	мас	һкгавс	ори цхэни,	сами хари	да атьи	дзроха.
	***	Он	имеет	двух коней,	три быка	и десять	коров.
3	*	ჩემი	დედა	არის კარგი	მეღორე	და	მეფრინველე.
	**	чэми	дэда	арис карги	мэгьорэ	да	мэпьринвэлэ.
	***	Моя	мать	хорошая	свинарка	и	птицевода.
4	*	მას	ჰყავს	ათი	ღორი და	ოცდახუთი	ქათამი.
	**	мас	һкгавс	атьи	гьори да	оцдахутьи	кьатьами.
	***	Она	имеет	десять	свиней и	двадцать пять	кур.
5	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავთ	ნათესავები და	ნაცნობები.
	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэбс	һкгавть	натьэсавэби да	нацнобэби.
	***	В деревне	мои	родители	имеют	родственников и	знакомых.
6	*	ჩემს	ცოლს	ჰყავს	ორმოცი	წლის	მამა.
	**	чэмс	цолс	һкгавс	ормоци	тцлис	мама.
	***	Моя	жена	имеет	сорокалетнего		отца.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	ჩემს	სიმამრს	ჰყავს	ოცდაჩვიდმეტი	წლის	ცოლი.
1	**	чэмс	симамрс	һкгавс	оцдачвидмэти	тцлис	цоли.
	***	Мой	тесть	имеет	тридцати семи летнюю		жену.
	*	ჩემს	ერთ	მეგობარს	ჰყავს	ერთი ბიჭი და	ორი გოგო.
2	**	чэмс	эрть	мэгобарс	һкгавс	эртьи битчи да	ори гого.
	***	Мой	один	друг	имеет	одного сына и	двух девушек.
	*	ჩემს	სიმამრს	უხვად	ჰყავს	საინტერესო	მეგობრები.
3	**	чэмс	симамрс	ухвад	һкгавс	саинтэрэсо	мэгобрэби.
	***	У моего	тестя	обилие		интересных	друзей.
	*	ისინი	არიან	კარგი	მხატვრები	და	მელექსეები.
4	**	исини	ариан	карги	мхатврэби	да	мэлэксэеби.
	***	Они		хорошие	художники	и	стихотворцы.
	*	თავის	საავადმყოფოში	ჩემს	ცოლს	ჰყავს მძიმე	ავადმყოფები.
5	**	тьавис	саавадмкгопьоши	чэмс	цолс	һкгавс мдзимэ	авадмкгопьэби.
	***	В своей	больнице	моя	жена	имеет тяжело больных	
	*	საავადმყოფოში	თითოეულ	ავადმყოფს	ჰყავს	თავისი	მოახლე.
6	**	саавадмкгопьоши	тьитьоэул	авадмкгопьс	һкгавс	тьависи	моахлэ.
	***	В больнице	каждый	больной	имеет	свою	служанку.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ზოგიერთ	ავადმყოფს	არ ჰყავს	რომელიმე	ახლობელი	ადამიანი.
	**	зогиэрть	авадмкгопьс	ар hкгавс	ромэлимэ	ахлобэли	адамиани.
	***	Некоторые	больные	не имеют	кого-то	близкого	человека.
2	*	მე	უხვად	მყავს	მეგობარი	ჩემს	ქალაქში.
	**	мэ	ухвад	мкгавс	мэгобари	чэмс	кьалакьши.
	***	У меня	обилие		друзей	в моем	городе.
3	*	თითოეულ	ჩემს	მეგობარს	ჰყავს	ლამაზი	ოჯახი.
	**	тьитьоэул	чэмс	мэгобарс	hкгавс	ламази	оджахи.
	***	Каждый	мой	друг	имеет	красивую	семью.
4	*	მე	მყავს	მრავალი	მეგობარი	ზოგიერთ	სამინისტროში.
	**	мэ	мкгавс	мравали	мэгобари	зогиэрть	саминистроши.
	***	я	имею	множество	друзей	в некоторых	министерствах.
5	*	მე და	ჩემს	ცოლს	გვყვავს	კარგი	მეზობლები.
	**	мэ да	чэмс	цолс	гвкгвавс	карги	мэзоблэби.
	***	Я и	моя	жена	имеем	хороших	соседей.
6	*	შენს	ბიჭს	ჰყავს	კოხტა	საცოლო.	
	**	шэнс	битчс	hкгавс	кохта	сацоло.	
	***	Твой	сын	имеет	изящную	невесту.	

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენს	სამინისტროს	არ ჰყავს	ცუდი	მინისტრი.	
	**	чвэнс	саминистрос	ар hкгавс	цуди	министри.	
	***	Наше	министерство	не имеет	плохого	министра.	
2	*	ჩემს	სოფელში	მე	მყავს	სწრაფი	ცხენები.
	**	чэмс	сопьэлши	мэ	мкгавс	стцрапьи	цхэнэби.
	***	В своей	деревне	я	имею	быстрых	коней.
3	*	თავის	ბინაში	მას	ჰყავს	საშინელი	კატა.
	**	тьавис	бинаши	мас	hкгавс	сашинэли	ката.
	***	В своей	квартире	она	имеет	ужасного	кота.
4	*	მე და	ჩემს	ცოლს	გვყავს	ამაყი	მშობლები.
	**	мэ да	чэмс	цолс	гвкгвавс	амакги	мшоблэби.
	***	Я и	моя	жена	имеем	гордых	родителей.
5	*	შენს	დას	ჰყავს	ზანტი	და ჯიუტი	ბავშვი.
	**	шэнс	дас	hкгавс	занти	да джиути	бавшви.
	***	Твоя	сестра	имеет	ленивого	и упрямого	ребёнка.
6	*	თქვენს	სავაჭრო	სააგენტოს	არ ჰყავს	ხარბი	მმართველი.
	**	тькьвэнс	саватчро	саагэнтос	ар hкгавс	харби	ммартьвэли.
	***	Ваше	торговое	агентство	не имеет	жадного	управляющего.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	სახელმწიფოს	თავის	საზღვრებზე	ჰყავს	ფრთხილი	მესაზღვრეები.
	**	сахэлмтципьос	тьавис	сазгьврэбзэ	hкгавс	пьртьхили	мэсазгьврээби
	***	Государство	на своих	границах	имеет	зорких	пограничников
2	*	ჩვენს	ზოგიერთ	მეზობელს	ჰყავს	იშვიათი	ცხოველი.
	**	чвэнс	зогиэрть	мэзобэлс	hкгавс	ишвиатьи	цховэли.
	***	Наши	некоторые	соседи	имеют	редких	животных.
3	*	ინდოეთში	ჩემს	ნაცნობებს	ჰყავთ	გველები და	ნიანგები.
	**	индоэтьши	чэмс	нацнобэбс	hкгавть	гвэлэби да	ниангэби.
	***	В Индии	мои	знакомые	имеют	змеев и	крокодилов.
4	*	საქართველოში	თითოეულ	რაიონს	ჰყავს	თავისი	მმართველი.
	**	сакьартьвэлоши	тьитьоэул	районс	hкгавс	тьависи	ммартьвэли.
	***	В Грузии	каждый	район	имеет	своего	управляющего.
5	*	კავკასიაში	ყოველ	ხალხს	ჰყავს	თავისი	გმირები.
	**	кавкасиаши	кговэл	халхс	hкгавс	тьависи	гмирэби.
	***	На Кавказе	каждый	народ	имеет	своих	героев.
6	*	ჩვენში	ეკლესიას	ჰყავს	მტკიცე	და ამაყი	ადამიანები.
	**	чвэнши	эклэсиас	hкгавс	мткицэ	да амакги	адамианэби.
	***	У нас	церковь	имеет	твердых	и гордых	людей.

Приложение к уроку №46: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	სამი	დღის	წინ	მე მყავდა	მოსკოველი	სტუმარი.
	**	сами	дгьис	тцин	мэ мкгавда	московэли	стумари.
	***	Три	дня	назад	я имел	московского	гостя.
2	*	შაბათს	შენ გყავდა	კარგი	ადამიანები	შენს	ბინაში.
	**	шабатьс	шэн гкгавда	карги	адамианэби	шэнс	бинаши.
	***	В субботу	ты имел	хороших	людей	в твоей	квартире.
3	*	გუშინ	მას	ჰყავდა	დურგალი	და	მჭედელი.
	**	гушин	мас	һкгавда	дургали	да	мтчэдэли.
	***	Вчера	он	имел	плотника	и	кузнеца.
4	*	თავის	საავადმყოფოში	ჩემს	ცოლს	ჰყავდა	სტუმრები.
	**	тьавис	саавадмкгопьоши	чэмс	цолс	һкгавда	стумрэби.
	***	В своей	больнице	моя	жена	имела	гостей.
5	*	ხუთი წლის	წინ ჩვენ	გვყვავდა	ბებია,	რომელიც იყო	ასი წლის.
	**	хутьи тцлис	тцин чвэн	гвкгвавда	бэбиа,	ромэлиц икго	аси тцлис.
	***	Пять лет	назад мы	имели	бабушку,	которой было	сто лет
6	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ჰყავდათ	მხიარული	მეზობლები.
	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэбс	һкгавдать	мхиарули	мэзоблэби.
	***	В деревне	мои	родители	имели	веселых	соседей.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	ადრე	ჩემს	მეზობელს	ჰყავდა	საშინელი	ცოლი.
1	**	адрэ	чэмс	мэзобэлс	һкгавда	сашинэли	цоли.
	***	Раньше	мой	сосед	имел	ужасную	жену.
	*	ათი წლის	წინ ჩემს	სოფლელ	ნაცნობებს	ჰყავდათ	ასი ძროხა.
2	**	атьи тцлис	тцин чэмс	сопьлэл	нацнобэбс	һкгавдать	аси дзроха.
	***	Десять лет	назад мои	сельские	знакомые	имели	сто коров.
	*	მათ	არ ჰყავდათ	ზანტი	მსახურები	თავიანთ	სასტუმროში.
3	**	мать	ар һкгавдать	занти	мсахурэби	тьавианть	састумроши.
	***	Они	не имели	ленивых	слуг	в своей	гостинице.
	*	რუსეთის	მეფეებს	ჰყავდათ	მტკიცე	და მარდი	მეომრები.
4	**	русэтьис	мэпьээбс	һкгавдать	мткицэ	да марди	мэомрэби.
	***	Российские	цари	имели	стойких	и проворных	воинов.
	*	მონგოლეთის	ხელმწიფეებს	ჰყავდათ	სწრაფი	მეისრეები.	
5	**	монголэтьис	хэлмтципьээбс	һкгавдать	стцрапьи	мэисрээби.	
	***	Монгольские	государи	имели	быстрых	стрелочников.	
	*	არაბეთის	მთავრებს	ჰყავდათ	სწრაფი	ცხენები.	
6	**	арабэтьис	мтьаврэбс	һкгавдать	стцрапьи	цхэнэби.	
	***	Арабские	князья	имели	быстрых	коней.	

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მეცხრამეტე	საუკუნეში	რუსეთს	ჰყავდა	კარგი	მელექსეები.
	**	мэцхрамэтэ	саукунэши	русэтьс	һкгавда	карги	мэлэкьсээби.
	***	В девятнадцатом	веке	Россия	имела	хороших	стихотворцев.
2	*	თითოეულ	ჩვენგანს	ჰყავდა	თავისი	მკურნალი	ექიმი.
	**	тьитьоэул	чвэнганс	һкгавда	тьависи	мкурнали	экьими.
	***	Каждый	из нас	имел	своего	лечащего	врача.
3	*	მის	მანქანაში	მგზავრებს	ჰყავდათ	თავიანთი	ბავშვები.
	**	мис	манкьанаши	мгзаврэбс	һкгавдать	тьавиантьи	бавшвэби.
	***	В его	машине	пассажиры	имели	своих	детей.
4	*	ჩემს	სიმამრს	ჰყავდა	მუშები	თავის	ბინაში.
	**	чэмс	симамрс	һкгавда	мушэби	тьавис	бинаши.
	***	Мой	тесть	имел	рабочих	в своей	квартире.
5	*	საზაფხულო	ბანაკს	ჰყავდა	ორასი	ბავშვი	კიევიდან.
	**	сазапьхуло	банакс	һкгавда	ораси	бавшви	киэвидан.
	***	Летний	лагерь	имел	двести	детей	из Киева.
6	*	ჩვენს	თემს	ჰყავდა	კარგი	დურგლები.	
	**	чвэнс	тьэмс	һкгавда	карги	дурглэби.	
	***	Наша	община	имела	хороших	плотников.	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	არაბებს	უხვად ჰყავდათ		ცხენები	და	ცხვრები.
	**	арабэбс	ухвад һкгавдать		цхэнэби	да	цхврэби.
	***	Арабы	имели множество		коней	и	овец.
2	*	შემოდგომაზე	მე	მყავდა	ებრაელი	ვაჭრები	ჩემთან.
	**	шэмодгомазэ	мэ	мкгавда	эбраэли	ватчрэби	чэмтьан.
	***	Осенью	я	имел	еврейских	торговцев	у себя.
3	*	გუშინ	საღამოს	შენ	გყავდა	ჩუმი	სტუმარი.
	**	гушин	сагьамос	шэн	гкгавда	чуми	стумари.
	***	Вчера	вечером	ты	имел	молчаливого	гостья.
4	*	ერთი წლის	წინ ჩვენს	სააგენტოს	ჰყავდა	მარდი	მდივანი.
	**	эртьи тцлис	тцин чвэнс	саагэнтос	һкгавда	марди	мдивани.
	***	Год	назад наше	агентство	имело	проворного	секретаря.
5	*	ჩვენს	სასადილოს	არ	ჰყავდა	ცუდი	მზარეულები.
	**	чвэнс	сасадилос	ар	һкгавда	цуди	мзарэулэби.
	***	Наша	столовая	не	имела	плохих	кулинаров.
6	*	საქალაქო	საპატიმროს	ჰყავდა	საშინელი	პატიმრები.	
	**	сакьалакьо	сапатимрос	һкгавда	сашинэли	патимрэби.	
	***	Городская	тюрьма	имела	ужасных	заключенных.	

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მათ	ბავშვებს	ჰყავდათ	ფრთხილი	მოახლეები.	
	**	мать	бавшвэбс	ћкгавдать	пьртьхили	моахлээби.	
	***	Их	дети	имели	осторожных	служанок.	
2	*	ჩვენს	სამმართველოს	ჰყავდა	ხარბი	მექრთამეები.	
	**	чвэнс	саммартьвэлос	ћкгавда	харби	мэкьртьамээби.	
	***	Наше	управление	имело	жадных	взяточников.	
3	*	მას	ჰყავდა	ხუთასი	სტუმარი	თავის	ქორწილში.
	**	мас	ћкгавда	хутьаси	стумари	тьавис	кьортцилши.
	***	Он	имел	пятьсот	гостей	на своей	свадьбе.
4	*	რუსეთის	ელჩს	ჰყავდა	ლამაზი და	კოხტა	ცოლი.
	**	русэтьис	элчс	ћкгавда	ламази да	кохта	цоли.
	***	Российский	посол	имел	красивую и	изящную	жену.
5	*	შენ	გყავდა	საშინლად	ცუდი	სიდედრი.	
	**	шэн	гкгавда	сашинлад	цуди	сидэдри.	
	***	Ты	имел	ужасно	плохую	тёщу.	
6	*	ჩეჩნეთში	მათ	ჰყავდათ	ნაცნობები	და	ნათესავები.
	**	чэчнэтьши	мать	ћкгавдать	нацнобэби	да	натьэсавэби.
	***	В Чечне	они	имели	знакомых	и	родственников.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მე	არ	მყავდა	მტრები	ჩვენს	სააგენტოში.
	**	мэ	ар	мкгавда	мтрэби	чвэнс	саагэнтоши.
	***	Я	не	имел	врагов	в нашем	агентстве.
2	*	ჩვენს	სასკოლო	მასწავლებელს	ჰყავდა	ჯიუტი	ბავშვები.
	**	чвэнс	сасколо	мастцавлэбэлс	һкгавда	джиути	бавшвэби.
	***	Наша	школьная	учительница	имела	упрямых	детей.
3	*	საქალაქო	სასტუმროს	უხვად	ჰყავდა	მსახურები და	მოახლეები.
	**	сакьалакьо	састумрос	ухвад	һкгавда	мсахурэби да	моахлээби.
	***	Городская	гостиница	обильно	имела	слуг и	служанок.
4	*	კახეთს	უხვად	ჰყავდა	ნაყოფიერი	მევენახეები.	
	**	кахэтс	ухвад	һкгавда	накгопьиэри	мэвэнахээби.	
	***	Кахетия	обильно	имела	плодотворных	виноградарей.	
5	*	ბაზარში	ვაჭრებს	ჰყავდათ	სწრაფი	მუშები.	
	**	базарши	ватчрэбс	һкгавдать	стцрапьи	мушэби.	
	***	На рынке	торговцы	имели	быстрых	рабочих.	
6	*	ორი	წლის	წინ	მე არ	მყავდა	კატა.
	**	ори	тцлис	тцин	мэ ар	мкгавда	ката.
	***	Два	года	назад	я не	имел	кота.

Приложение к уроку №47: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов-связек) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	მალე	ჩემს	ცოლს	ეყოლება	პირველი	ბავშვი.
1	**	малэ	чэмс	цолс	экголэба	пирвэли	бавшви.
	***	Скоро	моя	жена	будет иметь	первого	ребёнка.
	*	ხვალ	შენ	გეყოლება	ორი მოახლე	შენს	ბინაში.
2	**	хвал	шэн	гэгколэба	ори моахлэ	шэнс	бинаши.
	***	Завтра	ты	будешь иметь	двух служанок	в твоей	квартире.
	*	პირველ	იანვარს	მე	მეყოლება	ათი სტუმარი	ჩემთან.
3	**	пирвэл	ианварс	мэ	мэкголэба	атьи стумари	чэмтьан.
	***	Первого	января	я	буду иметь	десять гостей	у себя.
	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	ეყოლებათ	ქათმები და	ღორები.
4	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэбс	экголэбать	кьатьмэби да	гьорэби.
	***	В деревне	мои	родители	будут иметь	кур и	свиней.
	*	მის	ძმას	ეყოლება	ლამაზი	საცოლო.	
5	**	мис	дзмас	экголэба	ламази	сацоло.	
	***	Его	брат	будет иметь	красивую	невесту.	
	*	ორშაბათს	ჩვენ	გვეყოლება	ეკლესიის	მსახური.	
6	**	оршабатьс	чвэн	гвэкголэба	эклэсиис	мсахури.	
	***	В понедельник	мы	будем иметь	церковного	служащего.	

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	კვირას	მას ეყოლება	მხიარული	მეგობრები	და მეზობლები	თავისთან.
	**	квирас	мас экголэба	мхиарули	мэгобрэби	да мэзоблэби	тьавистьан.
	***	В воскресенье	он будет иметь	веселых	друзей	и соседей	у себя.
2	*	დღეს	მე მეყოლება	ინდოელი	ექიმები	ჩემს	საავადმყოფოში.
	**	дгьэс	мэ мэкголэба	индоэли	экьимэби	чэмс	саавадмкгопьоши
	***	Сегодня	я буду иметь	индийских	врачей	в своей	больнице.
3	*	ჩვენ	გვეყოლება	იმერელი	რძალი	და კახელი	სიძე.
	**	чвэн	гвэкголэба	имэрэли	рдзали	да кахэли	сидзэ.
	***	Мы	будем иметь	имеретинскую	невестку	и кахетинского	зятя.
4	*	წელს	მათს	სამმართველოს	ეყოლება	ჩინელი	მუშები.
	**	тцэлс	матьс	саммартьвэлос	экголэба	чинэли	мушэби.
	***	В этом году	их	управление	будет иметь	китайских	рабочих.
5	*	თქვენ	მალე	გეყოლებათ	მტკიცე	მასწავლებელი.	
	**	тькьвэн	малэ	гэкголэбать	мткицэ	мастцавлэбэли.	
	***	Вы	скоро	будете иметь	твердого	учителя.	
6	*	ყოველ	მძიმე	ავადმყოფს	ეყოლება	თავისი	მოახლე.
	**	кговэл	мдзимэ	авадмкгопьс	экголэба	тьависи	моахлэ.
	***	Каждый	тяжелый	больной	будет иметь	свою	прислугу.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ყველა	სააგენტოს	ეყოლება	თავისი	მორიგე	მდივანი.
	**	кгвэла	саагэнтос	экголэба	тьависи	моригэ	мдивани.
	***	Каждое	агентство	будет иметь	своего	дежурного	секретаря.
2	*	ზაფხულში	მე	მეყოლება	ჩემი	ოჯახი	ზღვაზე.
	**	запьхулши	мэ	мэкголэба	чэми	оджахи	згьвазэ.
	***	Летом	я	буду иметь	мою	семью	на море.
3	*	შემოდგომაზე	კახელებს	ეყოლებათ	იტალიელი	მეღვინეები	თავისთან.
	**	шэмодгомазэ	кахэлэбс	экголэбать	италиэли	мэгьвинээби	тьавистьан.
	***	Осенью	кахетинцы	будут иметь	итальянских	виноделов	у себя.
4	*	ჩვენს	თემში	ზოგიერთ	ბავშვს	ეყოლება	ძიძა.
	**	чвэнс	тьэмши	зогиэрть	бавшвс	экголэба	дзидза.
	***	В нашей	общине	некоторые	дети	будут иметь	кормилиц.
5	*	სოფელში	დედას	ეყოლება	ჰოლანდიელი	მეყვავილეები	თავისთან.
	**	сопьэлши	дэдас	экголэба	һоландиэли	мэкгвавилээби	тьавистьан.
	***	В деревне	мать	будет иметь	голландских	цветоводов	у себя.
6	*	მალე	ჩვენს	სასადილოს	ეყოლება	იმერელი	მზარეული.
	**	малэ	чвэнс	сасадилос	экголэба	имэрэли	мзарэули.
	***	Скоро	наша	столовая	будет иметь	имеретинского	кулинара.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ხვალ	ჩვენ	გვეყოლება	ამერიკელი	სტუდენტები.	
	**	хвал	чвэн	гвэкголэба	амэрикэли	студэнтэби.	
	***	Завтра	мы	будем иметь	американских	студентов.	
2	*	შენ	არ	გეყოლება	ჯიუტი	დედამთილი.	
	**	шэн	ар	гэкголэба	джиути	дэдамтьили.	
	***	Ты	не	будешь иметь	упрямую	свекровь.	
3	*	შენ	დას	ეყოლება	მხიარული	მამამთილი.	
	**	шэн	дас	экголэба	мхиарули	мамамтьили.	
	***	Твоя	сестра	будет иметь	веселого	свекра.	
4	*	ერთი წლის	შემდეგ	მას	ეყოლება	თავისი	მსახური.
	**	эртьи тцлис	шэмдэг	мас	экголэба	тьависи	мсахури.
	***	Год	спустя	он	будет иметь	своего	слугу.
5	*	სოფელში	ჩვენებს	მალე	ეყოლებათ	ათი	ძროხა.
	**	сопьэлши	чвэнэбс	малэ	экголэбать	атьи	дзроха.
	***	В деревне	наши	скоро	будут иметь	десять	коров.
6	*	საღამოს	მათ	ეყოლებათ	პარიზელი	მხატვრები	თავისთან.
	**	сагьамос	мать	экголэбать	паризэли	мхатврэби	тьавистьан.
	***	Вечером	они	будут иметь	парижских	художников	у себя.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენს	თემს	ეყოლება	თავისი	პარიკმახერი.	
	**	чвэнс	тьэмс	экголэба	тьависи	парикмахэри.	
	***	Наша	община	будет иметь	своего	парикмахера.	
2	*	სოფლის	ბაზარში	ჩვენ არ	გვეყოლება	ხარბი	ვაჭრები.
	**	сопьлис	базарши	чвэн ар	гвэкголэба	харби	ватчрэби.
	***	На сельском	рынке	мы не	будем иметь	жадных	торговцев.
3	*	ზაფხულში	ჩვენ გვეყოლება	სტუმრები	ბაქოდან	და	მოსკოვიდან.
	**	запьхулши	чвэн гвэкголэба	стумрэби	бакьодан	да	московидан.
	***	Летом	мы будем иметь	гостей	из Баку	и	из Москвы
4	*	ჩემს	დედას	ეყოლება	თავისი	მკურნალი	ექიმი.
	**	чэмс	дэдас	экголэба	тьависи	мкурнали	экьими.
	***	Моя	мама	будет иметь	своего	лечащего	врача.
5	*	იმათს	სააგენტოს	ეყოლება	ფრთხილი	მოლარე.	
	**	иматьс	саагэнтос	экголэба	пьртьхили	моларэ.	
	***	Их	агентство	будет иметь	осторожного	кассира.	
6	*	ჩვენს	სამინისტროს	ეყოლება	აფრიკელი	სტუმრები.	
	**	чвэнс	саминистрос	экголэба	апьрикэли	стумрэби.	
	***	Наше	министерство	будет иметь	африканских	гостей.	

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия ყოლა (иметь кого-либо)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მალე	ჩვენ	გვეყოლება	აზიელი	მზარეულები	სასტუმროში.
	**	малэ	чвэн	гвэкголэба	азиэли	мзарэулэби	састумроши.
	***	Скоро	мы	будем иметь	азиатских	кулинаров	в гостинице
2	*	შენს	ავადმყოფ	ბავშვს	არ ეყოლება	ცუდი	ექიმი.
	**	шэнс	авадмкгопь	бавшвс	ар экголэба	цуди	экьими.
	***	Твой	больной	ребёнок	не будет иметь	плохого	врача.
3	*	მალე	ჩვენს	სოფელს	ეყოლება	ოთხი	მეცხვარე.
	**	малэ	чвэнс	сопьэлс	экголэба	отьхи	мэцхварэ.
	***	Скоро	наша	деревня	будет иметь	четверых	пастухов.
4	*	მათს	ქალაქს	ეყოლება	სპარსელი	მელექსე	სტუმრები.
	**	матьс	кьалакьс	экголэба	спарсэли	мэлэкьсэ	стумрэби.
	***	Их	город	будет иметь	персидских	поэтов-гостей.	
5	*	ზამთარში	ჩვენს	ოჯახს	ეყოლება	სამი	მსახური.
	**	замтьарши	чвэнс	оджахс	экголэба	сами	мсахури.
	***	Зимой	наша	семья	будет иметь	трёх	слуг.
6	*	ჩვენს	სახელმწიფოს	ეყოლება	ელჩები	სომხეთში	და რუსეთში.
	**	чвэнс	сахэлмтципьос	экголэба	элчэби	сомхэтьши	да русэтьши.
	***	Наше	государство	будет иметь	послов	в Армении	и в России.

Приложение к уроку №48: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	ვინ	ჰყავს	მას	თავის	ბინაში?	
1	**	вин	һкгавс	мас	тьавис	бинаши?	
	***	Кого	имеет	он	в своей	квартире?	
	*	რამდენი	ნათესავი	გყავს	შენ	შენს	სოფელში?
2	**	рамдэни	натьэсави	гкгавс	шэн	шэнс	сопьэлши?
	***	Сколько	родственников	имеешь	ты	в твоей	деревне?
	*	სადაური	მუშები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	სააგენტოში?
3	**	садаури	мушэби	гкгавть	тькьвэн	тькьвэнс	саагэнтоши?
	***	Родом каких	рабочих	имеете	вы	в вашем	агентстве?
	*	ჰყავთ	მათ	მძიმე	ავადმყოფები	თავიანთ	საავადმყოფოში?
4	**	һкгавть	мать	мдзимэ	авадмкгопьэби	тьавиант	саавадмкгопьоши?
	***	Имеют	они	тяжело	больных	в своей	больнице?
	*	რამდენი	ბავშვი	ჰყავთ	მას	და მის	ცოლს?
5	**	рамдэни	бавшви	һкгавть	мас	да мис	цолс?
	***	Сколько	детей	имеет	он	и его	жена?
	*	როგორი	დურგლები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	მხარეში?
6	**	рогори	дурглэби	гкгавть	тькьвэн	тькьвэнс	мхарэши?
	***	Каких	плотников	имеете	вы	в вашем	крае?

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვინ	გყავს	შენ	შენს	სახელოსნოში?	
	**	вин	гкгавс	шэн	шэнс	сахэлосноши?	
	***	Кого	имеешь	ты	в твоей	мастерской?	
2	*	რანაირი	მსახურები	და	მოახლეები	ჰყავთ იმ	სასტუმროში?
	**	ранаири	мсахурэби	да	моахлээби	һкгавть им	састумроши?
	***	Какого рода	слуг	и	прислуг	имеют в той	гостинице?
3	*	რა	ცხოველები	გყავს	შენ	შენს	ბინაში?
	**	ра	цховэлэби	гкгавс	шэн	шэнс	бинаши?
	***	Что за	животных	имеешь	ты	в твоей	квартире?
4	*	როგორი	კატები	ჰყავთ	თქვენს	მშობლებს	თავისთან?
	**	рогори	катэби	һкгавть	тькьвэнс	мшоблэбс	тьавистьан?
	***	Каких	котов	имеют	твои	родители	у себя?
5	*	რამდენი	მგზავრი	გყავს	შენ	შენს	მანქანაში?
	**	рамдэни	мгзаври	гкгавс	шэн	шэнс	манкьанаши?
	***	Сколько	пассажиров	имеешь	ты	в твоей	машине?
6	*	როგორი	მზარეულები	გყავთ	თქვენ	თქვენს	სამინისტროში?
	**	рогори	мзарэулэби	гкгавть	тькьвэн	тькьвэнс	саминистроши?
	***	Каких	кулинаров	имеете	вы	в вашем	министерстве?

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რომელი	სტუმრები	ჰყავდა	მას	თავის	სოფელში?
	**	ромэли	стумрэби	һкгавда	мас	тьавис	сопьэлши?
	***	Каких	гостей	имела	она	в своей	деревне?
2	*	როგორი	მეფეები	ჰყავდა	საქართველოს	მეთორმეტე	საუკუნეში?
	**	рогори	мэпьээби	һкгавда	сакьартьвэлос	мэтьормэтэ	саукунэши?
	***	Каких	царей	имела	Грузия	в двенадцатом	веке?
3	*	რამდენი	ავადმყოფი	ბავშვი	ჰყავდათ	ექიმებს	საავადმყოფოში?
	**	рамдэни	авадмкгопьи	бавшви	һкгавдать	экьимэбс	саавадмкгопьоши?
	***	Сколько	больных	детей	имели	врачи	в больнице?
4	*	გყავდა	შენ	ნათესავები	და	ნაცნობები	რუსეთში?
	**	гкгавда	шэн	натьэсавэби	да	нацнобэби	русэтьши?
	***	Имел	ты	родственников	и	знакомых	в России?
5	*	რომელი	მეცნიერები	ჰყავდა	მას	თავის	სამინისტროში?
	**	ромэли	мэцниэрэби	һкгавда	мас	тьавис	саминистроши?
	***	Каких	ученых	имел	он	в своем	министерстве?
6	*	რამდენი	ვაჭარი	გყავდათ	თქვენ	სოფლის	ბაზარში?
	**	рамдэни	ватчари	гкгавдать	тькьвэн	сопьлис	базарши?
	***	Сколько	торговцев	имели	вы	на сельском	рынке?

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	როგორი	სიდედრი	ჰყავდა	შენს	ძმას?	
	**	рогори	сидэдри	һкгавда	шэнс	дзмас?	
	***	Какую	тёщу	имел	твой	брат?	
2	*	რამდენი	ცხვარი	გყავდა შენ	შენს სოფელში	ორი წლის	წინ?
	**	рамдэни	цхвари	гкгавда шэн	шэнс сопьэлши	ори тцлис	тцин?
	***	Сколько	овец	имел ты	в твоей деревне	два года	назад?
3	*	გყავდათ	თქვენ	მძიმე	ავადმყოფი	თქვენს	ოჯახში?
	**	гкгавдать	тькьвэн	мдзимэ	авадмкгопьи	тькьвэнс	оджахши?
	***	Имели	вы	тяжелого	больного	в вашей	семье?
4	*	რა	ცხოველი	ჰყავდა	შენს	დედას	გუშინ?
	**	ра	цховэли	һкгавда	шэнс	дэдас	гушин?
	***	Что за	животное	имела	твоя	мать	вчера?
5	*	რომელ	სასტუმროში	გყავდა	შენ	შენი	სტუმრები?
	**	ромэл	састумроши	гкгавда	шэн	шэни	стумрэби?
	***	В какой	гостинице	имел	ты	твоих	гостей?
6	*	რამდენი	ექიმი	გყავდათ	სოფელში	ხუთი	წლის წინ?
	**	рамдэни	экьими	гкгавдать	сопьэлши	хутьи	тцлис тцин?
	***	Сколько	врачей	имели	в деревне	пять	лет назад?

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რამდენი	სტუმარი	ეყოლება	მას	თავის	ქორწილში?
	**	рамдэни	ступмари	экголэба	мас	тьавис	кьортцилши?
	***	Сколько	гостей	будет иметь	он	на своей	свадьбе?
2	*	რანაირი	ხელოსნები	გეყოლება	შენ	ხვალ	საღამოს?
	**	ранаири	хэлоснэби	гэкголэба	шэн	хвал	сагьамос?
	***	Какого рода	ремесленников	будешь иметь	ты	завтра	вечером?
3	*	როგორი	მმართველი	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	სამინისტროში?
	**	рогори	ммартьвэли	гэкголэбать	тькьвэн	тькьвэнс	саминистроши?
	***	Какого	управляющего	будете иметь	вы	в вашем	министерстве?
4	*	რამდენი	მასწავლებელი	ეყოლებათ	თქვენს	ბავშვებს	სოფელში?
	**	рамдэни	мастцавлэбэли	экголэбать	тькьвэнс	бавшвэбс	сопьэлши?
	***	Сколько	учителей	будут иметь	ваши	дети	в деревне?
5	*	როგორი	დედამთილი	ეყოლება	მის	დას?	
	**	рогори	дэдамтьили	экголэба	мис	дас?	
	***	Какую	свекровь	будет иметь	его	сестра?	
6	*	რამდენი	ძროხა	ეყოლებათ	მათ	სამი წლის	შემდეგ?
	**	рамдэни	дзроха	экголэбать	мать	сами тцлис	шэмдэг?
	***	Сколько	коров	будут иметь	они	три года	спустя?

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ყოლა» («гкола») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რომელი	ბავშვები	გეყოლებათ	თქვენ	საზაფხულო	ბანაკში?
	**	ромэли	бавшвэби	гэкголэбать	тькьвэн	сазапьхуло	банакши?
	***	Каких	детей	будете иметь	вы	в летнем	лагере?
2	*	ეყოლება	მას	თავისი	მანქანა	ორი თვის	შემდეგ?
	**	экголэба	мас	тьависи	манкьана	ори тьвис	шэмдэг?
	***	Будет иметь	он	свою	машину	два месяца	спустя?
3	*	რომელი	ძიძა	ეყოლება	თქვენს	ბავშვს	ხვალ?
	**	ромэли	дзидза	экголэба	тькьвэнс	бавшвс	хвал?
	***	Какую	кормилицу	будет иметь	ваш	ребёнок	завтра?
4	*	ვინ	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	მხიარულ	საღამოზე?
	**	вин	гэкголэбать	тькьвэн	тькьвэнс	мхиарул	сагьамозэ?
	***	Кого	будете иметь	вы	на вашем	весёлом	вечере?
5	*	სად	ეყოლებათ	მათ	თავისი	ბავშვები	კვირას?
	**	сад	экголэбать	мать	тьависи	бавшвэби	квирас?
	***	Где	будут иметь	они	своих	детей	в воскресенье?
6	*	რამდენი	მწყემსი	გეყოლებათ	თქვენ	თქვენს	სოფელში?
	**	рамдэни	мтцкгэмси	гэкголэбать	тькьвэн	тькьвэнс	сопьэлши?
	***	Сколько	пастухов	будете иметь	вы	в вашей	деревне?

Приложение к уроку №49: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემს	ქალაქში	მე	მაქვს	სამი	ბინა.
	**	чэмс	кьалакьши	мэ	макьвс	сами	бина.
	***	В моем	городе	я	имею	три	квартиры.
2	*	ჩვენს	მეომრებს	აქვთ	მძიმე	და მსუბუქი	იარაღი.
	**	чвэнс	мэомрэбс	акьвть	мдзимэ	да мсубукьи	иарагьи.
	***	Наши	воины	имеют	тяжелое	и легкое	оружие.
3	*	მთავრობაში	თითოეულ	მინისტრს	აქვს	თავისი	მანქანა.
	**	мтьавробаши	тьитьоэул	министрс	акьвс	тьависи	манкьана.
	***	В правительстве	каждый	министр	имеет	свою	машину.
4	*	სოფელში	ჩემს	მშობლებს	აქვთ	ვენახი და	ბოსტანი.
	**	сопьэлши	чэмс	мшоблэбс	акьвть	вэнахи да	бостани.
	***	В деревне	мои	родители	имеют	виноградник и	огород.
5	*	მის	დას	აქვს	ლამაზი	და მოკლე	თმები.
	**	мис	дас	акьвс	ламази	да моклэ	тьмэби.
	***	Его	сестра	имеет	красивые	и короткие	волосы.
6	*	ჩვენს	სოფლებს	აქვთ	ვიწრო	გზები.	
	**	чвэнс	сопьлэбс	акьвть	витцро	гзэби.	
	***	Наши	сёла	имеют	узкие	дороги.	

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	შენს	ძმას	აქვს	მოკლე	ცხვირი.	
	**	шэнс	дзмас	акьвс	моклэ	цхвири.	
	***	Твой	брат	имеет	короткий	нос.	
2	*	სოფელში	ჩემს	მამას	აქვს	კარგი	ღვინო.
	**	сопьэлши	чэмс	мамас	акьвс	карги	гьвино.
	***	В деревне	мой	отец	имеет	хорошее	вино.
3	*	ყოველ	კვირას	ჩვენ	გვაქვს	მხიარული	საღამოები.
	**	кговэл	квирас	чвэн	гвакьвс	мхиарули	сагьамоэби.
	***	Каждое	воскресенье	мы	имеем	веселые	вечера.
4	*	ყოველ	საღამოს	ჩემს პაპას	აქვს	მსუბუქი	სადილი.
	**	кговэл	сагьамос	чэмс папас	акьвс	мсубукьи	садили.
	***	Каждый	вечер	мой дед	имеет	легкий	обед.
5	*	სოფელში	მე არ	მაქვს	იოლი	სამუშაო.	
	**	сопьэлши	мэ ар	макьвс	иоли	самушао.	
	***	В деревне	я не	имею	легкую	работу.	
6	*	ყოველ	თქვენს	მეცნიერს	აქვს	რთული	სამუშაო.
	**	кговэл	тькьвэнс	мэцниэрс	акьвс	ртьули	самушао.
	***	Каждый	ваш	ученый	имеет	сложную	работу.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	სოფელში	ჩვენ	უხვად	გვაქვს	ხილი და	ბოსტნეული.
	**	сопьэлши	чвэн	ухвад	гвакьвс	хили да	бостнэули.
	***	В деревне	мы	обильно	имеем	фрукты и	овощи.
2	*	ჩემს	მეზობელს	აქვს	ასი	იშვიათი	წიგნი.
	**	чэмс	мэзобэлс	акьвс	аси	ишвиатьи	тцигни.
	***	Мой	сосед	имеет	сто	редких	книг.
3	*	მის	ბიძას	აქვს	ორი	ამერიკული	მანქანა.
	**	мис	бидзас	акьвс	ори	амэрикули	манкьана.
	***	Его	дядя	имеет	две	американские	машины.
4	*	ჩემს	სიმამრს	ბინაში	აქვს	არაბული	ავეჯი.
	**	чэмс	симамрс	бинаши	акьвс	арабули	авэджи.
	***	Мой	тесть	в квартире	имеет	арабскую	мебель.
5	*	სოფლის	ბაზარში	ვაჭრებს	აქვთ	იაფი	ღვინო.
	**	сопьлис	базарши	ватчрэбс	акьвть	иапьи	гьвино.
	***	На сельском	рынке	торговцы	имеют	дешёвое	вино.
6	*	სასადილოში	ჩვენ	გვაქვს	ორი მაგიდა	და რვა	სკამი.
	**	сасадилоши	чвэн	гвакьвс	ори магида	да рва	сками.
	***	В столовой	мы	имеем	два стола	и восемь	стульев.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	მწყემსებს	და	მეფოლადეებს	არ აქვთ	იოლი	სამუშაო.
	**	мтцкгэмсэмс	да	мэпьоладээбс	ар акьвть	иоли	самушао.
	***	Пастухи	и	сталевары	не имеют	легкую	работу.
2	*	კავკასიის	ხალხებს	აქვთ	კავშირები	რუსეთთან და	თურქეთთან
	**	кавкасиис	халхэбс	акьвть	кавширэби	русэтьтьан да	тьуркьэтьтьан
	***	Кавказские	народы	имеют	связи	с Россией и	с Турцией.
3	*	საავადმყოფოში	მკურნალ	ექიმებს	აქვთ	რთული	სამუშაო.
	**	саавадмкгопьоши	мкурнал	экьимэбс	акьвть	ртьули	самушао.
	***	В больнице	лечащие	врачи	имеют	сложную	работу.
4	*	შემოდგომაზე	მათ	ოჯახს	აქვს	კახური	ღვინო.
	**	шэмодгомазэ	мать	оджахс	акьвс	кахури	гьвино.
	***	Осенью	их	семья	имеет	кахетинское	вино.
5	*	ჩემს	ბებიას	აქვს	საშინლად	ცუდი	კბილები.
	**	чэмс	бэбиас	акьвс	сашинлад	цуди	кбилэби.
	***	Моя	бабушка	имеет	ужасно	плохие	зубы.
6	*	ყველა	მეხანძრეს	აქვს	მძიმე	სამუშაო.	
	**	кгвэла	мэхандзрэс	акьвс	мдзимэ	самушао.	
	***	Все	пожарники	имеют	тяжелую	работу.	

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	შენ	გაქვს	ლამაზი	სახე	და	ხელები.
	**	шэн	гакьвс	ламази	сахэ	да	хэлэби.
	***	Ты	имеешь	красивое	лицо	и	руки.
2	*	დღეს	ჩვენ	გვაქვს	ტკბილი	მანდარინი და	ფორთოხალი.
	**	дгъэс	чвэн	гвакьвс	ткбили	мандарини да	пьортьохали.
	***	Сегодня	мы	имеем	сладкий	мандарин и	апельсин.
3	*	ჩვენს	მესაზღვრეებს	აქვთ	ცივი	გონება.	
	**	чвэнс	мэсазгьврээбс	акьвть	циви	гонэба.	
	***	Наши	пограничники	имеют	холодный	ум.	
4	*	ბაზარში	ზოგიერთ	ვაჭარს	აქვს	მწარე	კიტრი.
	**	базарши	зогиэрть	ватчарс	акьвс	мтцарэ	китри.
	***	На рынке	некоторые	торговцы	имеют	горький	огурец.
5	*	ზაფხულში	ჩვენ	გვაქვს	რბილი	ლეღვი	და მსხალი.
	**	запьхулши	чвэн	гвакьвс	рбили	лэгьви	да мсхали.
	***	Летом	мы	имеем	мягкий	инжир	и грушу.
6	*	მთაში	ჩვენ	უხვად	გვაქვს	ცივი	წყალი.
	**	мтьаши	чвэн	ухвад	гвакьвс	циви	тцкгали.
	***	В горах	мы	обильно	имеем	холодную	воду.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენს	ფრთხილ	მეხანძრეებს	აქვთ	მაგარი	გული.
	**	чвэнс	пьртьхил	мэхандзрээбс	акьвть	магари	гули.
	***	Наши	осторожные	пожарники	имеют	крепкое	сердце.
2	*	სამინისტროში	ყველა	მმართველს	აქვს	თავისი	მანქანა.
	**	саминистроши	кгвэла	ммартьвэлс	акьвс	тьависи	манкьана.
	***	В министерстве	все	управляющие	имеют	свои	машины.
3	*	ამ	ქალაქში	მე	არაფერი		მაქვს.
	**	ам	кьалакьши	мэ	арапьэри		макьвс.
	***	В этом	городе	я	ничего	не	имею.
4	*	სოფელში	ჩემს	ნაცნობებს	უხვად	აქვთ	სურსათი.
	**	сопьэлши	чэмс	нацнобэбс	ухвад	акьвть	сурсатьи.
	***	В деревне	мои	знакомые	обильно	имеют	продовольствие
5	*	თითოეულ	საგზაო	სააგენტოს	აქვს	თავისი	სადისპეტჩერო
	**	тьитьоэул	сагзао	саагэнтос	акьвс	тьависи	садиспэтчэро.
	***	Каждое	дорожное	агентство	имеет	свою	диспетчерскую
6	*	დღეს	მე	არ	მაქვს	თავისუფალი	დრო.
	**	дгьэс	мэ	ар	макьвс	тьависупьали	дро.
	***	Сегодня	я	не	имею	свободное	время.

Приложение к уроку №50: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	გუშინ	ჩემს	მამას	ჰქონდა	რუსული	გაზეთები.
	**	гушин	чэмс	мамас	һкьонда	русули	газэтьэби
	***	Вчера	мой	отец	имел	русские	газеты.
2	*	ზაფხულში	ჩვენს	ბავშვებს	ჰქონდათ	თხელი	ტანსაცმელი.
	**	запьхулши	чвэнс	бавшвэбс	һкьондать	тьхэли	тансацмэли.
	***	Летом	наши	дети	имели	тонкую	одежду.
3	*	ზოგიერთ	მის	ნაცნობს	ჰქონდა	გერმანული	მანქანა.
	**	зогиэрть	мис	нацнобс	һкьонда	гэрманули	манкьана.
	***	Некоторые	его	знакомые	имели	немецкие	машины.
4	*	სოფელში	მათ	ჰქონდათ	კარგი	სასოფლო	იარაღები.
	**	сопьэлши	мать	һкьондать	карги	сасопьло	иарагьэби.
	***	В деревне	они	имели	хорошие	сельские	орудия.
5	*	იანვარში	მე	მქონდა	მხიარული	დღეები.	
	**	ианварши	мэ	мкьонда	мхиарули	дгьээби.	
	***	В январе	я	имел	веселые	дни.	
6	*	ზაფხულში	სოფელში	უხვად	გვქონდა	ბალი და	ალუბალი.
	**	запьхулши	сопьэлши	ухвад	гвкьонда	бали да	алубали.
	***	Летом	в деревне	обильно	имели	черешню и	вишню.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ოქტომბერში	ჩვენს	მეცნიერებს	ჰქონდათ	ნაყოფიერი	თვე.
	**	окьтомбэрши	чвэнс	мэцниэрэбс	һкьондать	накгопьиэри	тьвэ.
	***	В октябре	наши	ученые	имели	плодотворный	месяц.
2	*	ზამთარში	ვაჭრებს	ჰქონდათ	ძვირი	სურსათი	ბაზარში.
	**	замтьарши	ватчрэбс	һкьондать	дзвири	сурсатьи	базарши.
	***	Зимой	торговцы	имели	дорогое	продовольствие	на рынке
3	*	აგვისტოში	ყველას	გვქონდა	ცივი	და ტკბილი	საზამთროები.
	**	агвистоши	кгвэлас	гвкьонда	циви	да ткбили	сазамтьроэби.
	***	В августе	все	имели	холодные	и сладкие	арбузы.
4	*	მეცხრამეტე	საუკუნეში	რუსეთს	ჰქონდა	სამფლობელოები	ამერიკაში.
	**	мэцхрамэтэ	саукунэши	русетьс	һкьонда	сампьлобэлоэби	амэрикаши.
	***	В девятнадцатом	веке	Россия	имела	владения	в Америке.
5	*	ჩემს	პაპას და	ბებიას	ჰქონდათ	კარგი	ლექსები.
	**	чэмс	папас да	бэбиас	һкьондать	карги	лэкьсэби.
	***	Мои	дед и	бабушка	имели	хорошие	стихотворения
6	*	იმერეთში	ჩემს	ბებიას	უხვად	ჰქონდა	ყველი.
	**	имэрэтьши	чэмс	бэбиас	ухвад	һкьонда	кгвэли.
	***	В Имерети	моя	бабушка	обильно	имела	сыр.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	გუშინ	მე	მქონდა	მძიმე	ბარგი	მანქანაში.
1	**	гушин	мэ	мкьонда	мдзимэ	барги	манкьанаши.
	***	Вчера	я	имел	тяжелый	груз	в машине.
	*	სადილზე	ჩვენ	გვქონდა	ძეხვი,	თევზი და	კარტოფილი.
2	**	садилзэ	чвэн	гвкьонда	дзэхви,	тьэвзи да	картьопьили.
	***	На обед	мы	имели	колбаса,	рыбу и	картофель.
	*	ქორწილში	ჩემს	საცოლოს	ჰქონდა	მოკლე	თმები.
3	**	кьортцилши	чэмс	сацолос	һкьонда	моклэ	тьмэби.
	***	На свадьбе	моя	невестка	имела	короткие	волосы.
	*	მძიმე	ავადმყოფ	პაპას	არ ჰქონდა	მაგარი	გული.
4	**	мдзимэ	авадмкгопь	папас	ар һкьонда	магари	гули.
	***	Тяжело	больной	дед	не имел	крепкое	сердце.
	*	ზოგიერთ	საკითხზე	მეცნიერებს	არ ჰქონდათ	სწრაფი	პასუხები.
5	**	зогиэрть	сакитьхзэ	мэцниэрэбс	ар һкьондать	стцрапьи	пасухэби.
	***	На некоторые	вопросы	ученые	не имели	быстрых	ответов.
	*	სასამართლოს	ჰქონდა	ეჭვები	ერთ	რთულ	საქმეში.
6	**	сасамартьлос	һкьонда	этчвэби	эрть	ртьул	сакьмэши.
	***	Суд	имел	сомнения	в одном	сложном	деле.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ერთი	დღე	ჩვენ	არ გვქონდა	წყალი	ბინაში.
	**	эртьи	дгьэ	чвэн	ар гвкьонда	тцкгали	бинаши.
	***	Один	день	мы	не имели	воду	в квартире.
2	*	ერთ	მესაზღვრეს	ჰქონდა	ფარული	კავშირები	მტრებთან.
	**	эрть	мэсазгьврэс	һкьонда	пьарули	кавширэби	мтрэбтьан.
	***	Один	пограничник	имел	тайные	связи	с врагами.
3	*	ზაფხულში	ვაჭრებს	ჰქონდათ	იაფი	ხილი	ბაზარში.
	**	запьхулши	ватчрэбс	һкьондать	иапьи	хили	базарши.
	***	Летом	торговцы	имели	дешевые	фрукты	на рынке.
4	*	ასი წლის	წინ	გლეხებს	უხვად	ჰქონდათ	გუთნები.
	**	аси тцлис	тцин	глэхэбс	ухвад	һкьондать	гутьнэби.
	***	Сто лет	назад	крестьяне	обильно	имели	плуги.
5	*	ორი წლის	წინ	ჩემს ბიძას	ჰქონდა	სახელოსნო და	სამხერხაო.
	**	ори тцлис	тцин	чэмс бидзас	һкьонда	сахэлосно да	самхэрхао.
	***	Два года	назад	мой дядя	имел	мастерскую и	лесопилку.
6	*	მის	მეცნიერ	პაპას	ჰქონდა	ძვირი	წიგნები.
	**	мис	мэцниэр	папас	һкьонда	дзвири	тцигнэби.
	***	Его	ученый	дед	имел	дорогие	книги.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩვენს	სოფლელ	მასწავლებლებს	არ ჰქონდათ	ადვილი	სამუშაო.
	**	чвэнс	сопьлэл	мастцавлэблэбс	ар һкьондать	адвили	самушао.
	***	Наши	сельские	учителя	не имели	легкую	работу.
2	*	ზოგიერთ	სასადილოს	ჰქონდა	ჩინური	და ინდური	სამზარეულო
	**	зогиэрть	сасадилос	һкьонда	чинури	да индури	самзарэуло.
	***	Некоторые	столовые	имели	китайский	и индийский	кухни.
3	*	ჩვენს	მხარეს	ჰქონდა	ლამაზი	მთები და	მინდვრები.
	**	чвэнс	мхарэс	һкьонда	ламази	мтьэби да	миндврэби.
	***	Наш	край	имел	красивые	горы и	поля.
4	*	ხუთი	დღის	წინ	მე მქონდა	კახური	ატმები.
	**	хутьи	дгьис	тцин	мэ мкьонда	кахури	атмэби.
	***	Пять	дней	назад	я имел	кахетинские	персики.
5	*	სამასი წლის	წინ ჩვენს	ეკლესიას	ჰქონდა	მძიმე	დღეები.
	**	самаси тцлис	тцин чвэнс	эклэсиас	һкьонда	мдзимэ	дгьээби.
	***	Триста лет	назад наша	церковь	имела	тяжелые	дни.
6	*	აფხაზეთს	ჰქონდა	კარგი	თამბაქო	და	თხილი.
	**	апьхазэтьс	һкьонда	карги	тьамбакьо	да	тьхили.
	***	Абхазия	имела	хороший	табак	и	мелкий орех.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	ჩვენს	ქალაქში	ვოგზალს	ჰქონდა	კარგი	სასტუმრო.
1	**	чвэнс	кьалакьши	вогзалс	һкьонда	карги	састумро.
	***	В нашем	городе	вокзал	имел	хорошую	гостиницу.
	*	შვიდ	ევროპულ	სახელმწიფოს	ჰქონდა	სამფლობელოები	აფრიკაში.
2	**	швид	эвропул	сахэлмтципос	һкьонда	сампьлобэлоэби	апьрикаши.
	***	Семь	европейских	государств	имели	владения	в Африке.
	*	სამი წლის	წინ მე	მქონდა	ნაყოფიერი	სამუშაო	რუსეთში.
3	**	сами тцлис	тцин мэ	мкьонда	накгопьиэри	самушао	русэтьши.
	***	Три года	назад я	имел	плодотворную	работу	в России.
	*	შენ	არ გქონდა	პასუხები	ჩემს	ზოგიერთ	კითხვებზე.
4	**	шэн	ар гкьонда	пасухэби	чэмс	зогиэрть	китьхвэбзэ.
	***	Ты	не имел	ответов	на мои	некоторые	вопросы.
	*	სოფელში	ჩემს პაპას	ჰქონდა	ლამაზი	და სწრაფი	ისარი.
5	**	сопьэлши	чэмс папас	һкьонда	ламази	да стцрапьи	исари.
	***	В деревне	мой дед	имел	красивую	и быструю	стрелу.
	*	გუშინ	ვაჭრებს	არ ჰქონდათ	ძვირი	ტანსაცმელი	ბაზარში.
6	**	гушин	ватчрэбс	ар һкьондать	дзвири	тансацмэли	базарши.
	***	Вчера	торговцы	не имели	дорогую	одежду	на рынке.

Приложение к уроку №51: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ერთი წლის	შემდეგ	მე	მექნება	მეორე	ბინა.
	**	эртьи тцлис	шэмдэг	мэ	мэкьнэба	мэорэ	бина.
	***	Год	спустя	я	буду иметь	вторую	квартиру.
2	*	ჩვენთან	სამინისტროში	შენ არ	გექნება	რთული	სამუშაო.
	**	чвэнтьан	саминистроши	шэн ар	гэкьнэба	ртьули	самушао.
	***	У нас	в министерстве	ты не	будешь иметь	сложную	работу.
3	*	ხვალ	ჩვენ არ	გვექნება	წყალი	საპარიკმახეროში.	
	**	хвал	чвэн ар	гвэкьнэба	тцкгали	сапарикмахэроши.	
	***	Завтра	мы не	будем иметь	воду	в парикмахерской.	
4	*	იმერეთში	მათ	ექნებათ	კარგი და	მსუბუქი	ღვინო.
	**	имэрэтьши	мать	экьнэбать	карги да	мсубукьи	гьвино.
	***	В Имерети	они	будут иметь	хорошее и	легкое	вино.
5	*	ჩვენ	გვექნება	ნაყოფიერი	კავშირები	რუსულ	სააგენტოებთან
	**	чвэн	гвэкьнэба	накгопьиэри	кавширэби	русул	саагэнтоэбтьан.
	***	Мы	будем иметь	плодотворные	связи	с российскими	агентствами.
6	*	პირველ	იანვარს	მე	მექნება	მხიარული	დღე.
	**	пирвэл	ианварс	мэ	мэкьнэба	мхиарули	дгьэ.
	***	Первого	января	я	буду иметь	веселый	день.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	საზაფხულო	ბანაკს	ექნება	ორასი	ადგილი	ბავშვებისთვის
	**	сазапьхуло	банакс	экьнэба	ораси	адгили	бавшвэбистьвис
	***	Летний	лагерь	будет иметь	двести	мест	для детей.
2	*	ჩვენს	მანქანაში	მგზავრებს არ	ექნებათ	მძიმე	ბარგი.
	**	чвэнс	манкьанаши	мгзаврэбс ар	экьнэбать	мдзимэ	барги.
	***	В нашей	машине	пассажиры не	будут иметь	тяжелого	груза.
3	*	ჩვენს	სახელმწიფოს არ	ექნება	საელჩოები	ყველა	დედაქალაქში.
	**	чвэнс	сахэлмтципьос ар	экьнэба	саэлчоэби	кгвэла	дэдакьалакьши.
	***	Наше	государство не	будет иметь	посольств	во всех	столицах.
4	*	ამ	საღამოს	გვექნება	იშვიათი	კახური	ღვინო.
	**	ам	сагьамос	гвэкьнэба	ишвиатьи	кахури	гьвино.
	***	В этот	вечер	будем иметь	редкое	кахетинское	вино.
5	*	თავის	მხარეში	მას	ექნება	ვენახი და	ბოსტანი.
	**	тьавис	мхарэши	мас	экьнэба	вэнахи да	бостани.
	***	В своем	крае	он	будет иметь	виноградник и	огород.
6	*	ქორწილისთვის	ჩემს	საცოლოს	ექნება	კოხტა	ტანსაცმელი.
	**	кьортцилисатьвис	чэмс	сацолос	экьнэба	кохта	тансацмэли.
	***	Для свадьбы	моя	невеста	будет иметь	изящную	одежду.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ორჯერ	კვირაში	ბავშვებს	ექნებათ	თევზი	სადილზე.
	**	орджэр	квираши	бавшвэбс	экьнэбать	тьэвзи	садилзэ.
	***	Дважды	в неделе	дети	будут иметь	рыбу	на обед.
2	*	საქართველოში	ჩვენს	ეკლესიას	ექნება	ახალი	სამფლობელოები.
	**	сакьартьвэлоши	чвэнс	эклэсиас	экьнэба	ахали	сампьлобэлоэби.
	***	В Грузии	наша	церковь	будет иметь	новые	владения.
3	*	პარასკევს	ვაჭრებს	ექნებათ	იაფი	კარტოფილი	ბაზარში.
	**	пьараскэвс	ватчрэбс	экьнэбать	иапьи	картопьили	базарши.
	***	В пятницу	торговцы	будут иметь	дешёвый	картофель	на рынке.
4	*	თითოეულ	საპატიმროში	სამკითხველოებს	ექნებათ	გაზეთები და	წიგნები.
	**	тьитьоэул	сапатимроши	самкитьхвэлоэбс	экьнэбать	газэтьэби да	тцигнэби.
	***	В каждой	тюрьме	читальные залы	будут иметь	газеты и	книги.
5	*	ამ საკითხზე	მეცნიერებს	ექნებათ	კავშირები	ზოგიერთ	სააგენტოსთან.
	**	ам сакитьхзэ	мэцниэрэбс	экьнэбать	кавширэби	зогиэрть	саагэнтостьан.
	***	По этому вопросу	ученые	будут иметь	связи	с некоторыми	агентствами.
6	*	მასწავლებელს	ექნება	რთული	მაგალითები	სტუდენტებისთვის.	
	**	мастцавлэбэлс	экьнэба	ртьули	магалитьэби	студэнтэбистьвис	
	***	Учитель	будет иметь	сложные	примеры	для студентов.	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	შენ	გექნება	მხიარული	დღეები	პარიზელ	სტუმრებთან.
	**	шэн	гэкьнэба	мхиарули	дгьээби	паризэл	стумрэбтьан.
	***	Ты	будешь иметь	веселые	дни	с парижскими	гостями.
2	*	ხუთი	დღე	ავადმყოფს	ექნება	მძიმე	ღამეები.
	**	хутьи	дгьэ	авадмкгопьс	экьнэба	мдзимэ	гьамээби.
	***	Пять	дней	больной	будет иметь	тяжелые	ночи.
3	*	სოფელში	ჩემს	პაპას	ექნება	თავისი	წისქვილი.
	**	сопьэлши	чэмс	папас	экьнэба	тьависи	тцискьвили.
	***	В деревне	мой	дед	будет иметь	свою	мельницу.
4	*	თქვენ არ	გექნებათ	სწრაფი	პასუხები	ასეთ	საკითხებზე.
	**	тькьвэн ар	гэкьнэбать	стцрапьи	пасухэби	асэть	сакитьхэбзэ.
	***	Вы не	будете иметь	быстрых	ответов	на такие	вопросы.
5	*	ჩვენს	სახელმწიფოს	არ ექნება	ვიწრო	საგზაო	გვირაბები.
	**	чвэнс	сахэлмтципьос	ар экьнэба	витцро	сагзао	гвирабэби.
	***	Наше	государство	не будет иметь	узких	дорожных	туннелей.
6	*	მე არ	მექნება	თავისუფალი	სამუშაო	ადგილები	სააგენტოში.
	**	мэ ар	мэкьнэба	тьависупьали	самушао	адгилэби	саагэнтоши.
	***	Я не	буду иметь	свободных	рабочих	мест	в агентстве.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	თქვენს	საპატიმროში	პატიმრებს არ	ექნებათ	მძიმე	სამუშაო.
1	**	тькьвэнс	сапатимроши	патимрэбс ар	экьнэбать	мдзимэ	самушао.
	***	В вашей	тюрьме	заключенные	не будут иметь	тяжелую	работу.
	*	სამინისტროში	მე საერთო	არაფერი	მექნება	ზოგიერთ	მექრთამესთან.
2	**	саминистроши	мэ саэртьо	арапьэри	мэкьнэба	зогиэрть	мэкьртьамэстьан.
	***	В министерстве	я ничего общего не		буду иметь	с некоторыми	взяточниками
	*	ყველა	ჩვენს	მედესანტეს	ექნება	მძიმე	იარაღი.
3	**	кгвэла	чвэнс	мэдэсантэс	экьнэба	мдзимэ	иарагьи.
	***	Все	наши	десантники	будут иметь	тяжелое	оружие.
	*	ჩვენს	საავადმყოფოს	არ	ექნება	ვიწრო	კიბეები.
4	**	чвэнс	саавадмкгопьос	ар	экьнэба	витцро	кибээби.
	***	Наша	больница	не	будет иметь	узкие	лестницы.
	*	ამ საკითხში	შენ	იშვიათად	გექნება	კავშირები	ჩემთან.
5	**	ам сакитьхши	шэн	ишвиатьад	гэкьнэба	кавширэби	чэмтьан.
	***	В этом вопросе	ты	редко	будешь иметь	связи	со мной.
	*	ჩვენს	სასტუმროს	ექნება	ოცდაათი	ადგილი	სტუმრებისთვის
6	**	чвэнс	састумрос	экьнэба	оцдаатьи	адгили	стумрэбистьвис
	***	Наша	гостиница	будет иметь	тридцать	мест	для гостей.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грузинские утвердительные предложения с использованием форм (глаголов) отглагольного имени действия «ქონა» («иметь что-либо»)					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ამ შაბათს	ვაჭრებს	ექნებათ	იაფი	ღვინო	ბაზარში.
	**	ам шабатьс	ватчрэбс	экьнэбать	иапьи	гьвино	базарши.
	***	В эту субботу	торговцы	будут иметь	дешёвое	вино	на рынке.
2	*	ქართველ	მოქალაქეებს	ექნებათ	ნაყოფიერი	კავშირები	თურქეთში.
	**	кьартьвэл	мокьалакьээбс	экьнэбать	накгопьиэри	кавширэби	тьурκьэтьши.
	***	Грузинские	граждане	будут иметь	плодотворные	связи	в Турции.
3	*	ერთი წლის	შემდეგ მე	მექნება	კარგი და	იოლი	სამუშაო.
	**	эртьи тцлис	шэмдэг мэ	мэкьнэба	карги да	иоли	самушао.
	***	Год	спустя я	буду иметь	хорошую и	легкую	работу.
4	*	ხვალ	დილით	ჩვენ	გვექნება	კარაქი	და პური.
	**	хвал	дилить	чвэн	гвэкьнэба	каракьи	да пури.
	***	Завтра	утром	мы	будем иметь	масло	и хлеб.
5	*	დღეს	ბავშვებს	ექნებათ	ვაშლები,	მსხლები და	ატმები.
	**	дгьэс	бавшвэбс	экьнэбать	вашлэби,	мсхлэби да	атмэби.
	***	Сегодня	дети	будут иметь	яблоки,	груши и	персики.
6	*	თითოეულ	ჩვენს	მხატვარს	ექნება	თავისი	სახელოსნო.
	**	тьитьоэул	чвэнс	мхатварс	экьнэба	тьависи	сахэлосно.
	***	Каждый	наш	художник	будет иметь	свою	мастерскую.

Приложение к уроку №52: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რომელ	სოფელში	გაქვს	შენ	ვენახი და	ბოსტანი?
	**	ромэл	сопьэлши	гакьвс	шэн	вэнахи и	бостани?
	***	В какой	деревне	имеешь	ты	виноградник и	огород?
2	*	აქვს	შენ	დას	კარგი	ლექსები	ბავშვებისთვის?
	**	акьвс	шэн	дас	карги	лэксэби	бавшвэбистьвис?
	***	Имеет	твоя	сестра	хорошие	стихотворения	для детей?
3	*	რა	ეჭვები	აქვს	ჩვენს	მოსამართლეს	ამ საკითხში?
	**	ра	этчвэби	акьвс	чвэнс	мосамартьлэс	ам сакитьхши?
	***	Что за	сомнения	имеет	наш	судья	в этом вопросе?
4	*	როგორი	იარაღი	აქვთ	ჩვენს	მესაზღვრეებს?	
	**	рогори	иарагьи	акьвть	чвэнс	мэсазкгврээбс?	
	***	Какое	оружие	имеют	наши	пограничники?	
5	*	რამდენად	რთული	სამუშაო	გაქვთ	თქვენ	სამინისტროში?
	**	рамдэнад	ртьули	самушао	гакьвть	тькьвэн	саминистроши?
	***	Насколько	сложную	работу	имеете	вы	в министерстве?
6	*	რა	გაზეთები	აქვს	თქვენს	ბიბლიოთეკას	დღეს?
	**	ра	газэтьэби	акьвс	тькьвэнс	библиотьэкас	дгьэс?
	***	Что за	газеты	имеет	ваша	библиотека	сегодня?

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	რა	ავეჯი	გაქვს	შენ	შენს	ბინაში?
1	**	ра	авэджи	гакьвс	шэн	шэнс	бинаши?
	***	Что за	мебель	имеешь	ты	в твоей	квартире?
	*	რანაირი	წიგნები	აქვთ	შენს	ბიჭს და	გოგოს?
2	**	ранаири	тцигнэби	акьвть	шэнс	битчс да	гогос?
	***	Какого рода	книги	имеют	твой	сын и	дочь?
	*	როგორი	ნაპირები	აქვს	მდინარეს	შენს	სოფელში?
3	**	рогори	напирэби	акьвс	мдинарэс	шэнс	сопэлши?
	***	Какие	берега	имеет	река	в твоей	деревне?
	*	როგორი	გზები	აქვთ	ბრიტანეთს,	ესპანეთს და	ფინეთს?
4	**	рогори	гзэби	акьвть	британэтьс,	эспанэтьс да	пьинэтьс?
	***	Какие	дороги	имеют	Британия,	Испания и	Финляндия?
	*	როგორი	სამუშაო	გაქვს	შენ	შენს	სასტუმროში?
5	**	рогори	самушао	гакьвс	шэн	шэнс	састумроши?
	***	Какую	работу	имеешь	ты	в твоей	гостинице?
	*	რა	საერთო	აქვს	მას	შენს	ძმასთან?
6	**	ра	саэртьо	акьвс	мас	шэнс	дзмастьан?
	***	Что	общего	имеет	она	с твоим	братом?

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რა	გქონდათ	თქვენ	გუშინ	სადილზე?	
	**	ра	гкьондать	тькьвэн	гушин	садилзэ?	
	***	Что	имели	вы	вчера	на обед?	
2	*	როგორი	სამუშაო	ჰქონდათ	თქვენს	ნათესავებს	რუსეთში?
	**	рогори	самушао	һкьондать	тькьвэнс	натьэсавэбс	русэтьши?
	***	Какую	работу	имели	ваши	родственники	в России?
3	*	რანაირი	კავშირები	გქონდა	შენ	მოსკოველ	ვაჭრებთან?
	**	ранаири	кавширэби	гкьонда	шэн	московэл	ватчрэбтьан?
	***	Какого рода	связи	имел	ты	с московскими	торговцами?
4	*	რა	სამფლობელოები	ჰქონდა	რუსეთს	მეცხრამეტე	საუკუნეში?
	**	ра	сампьлобэлоэби	һкьонда	русэтьс	мэцхрамэтэ	саукунэши?
	***	Что за	владения	имела	Россия	в девятнадцатом	веке?
5	*	რამდენად	ვიწრო	გზები	ჰქონდა	იმათ	ქალაქს?
	**	рамдэнад	витцро	гзэби	һкьонда	имать	кьалакьс?
	***	Насколько	узкие	дороги	имел	их	город?
6	*	რა	პასუხები	ჰქონდათ	სტუდენტებს	ამ	კითხვებზე?
	**	ра	пасухэби	һкьондать	студэнтэбс	ам	китьхвэбзэ?
	***	Что за	ответы	имели	студенты	на эти	вопросы?

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ვისი	წიგნები	ჰქონდა	ჩვენს	მასწავლებელს	გუშინ?
	**	виси	тцигнэби	һкьонда	чвэнс	мастцавлэбэлс	гушин?
	***	Чьи	книги	имел	наш	учитель	вчера?
2	*	როგორი	კბილები	ჰქონდათ	თქვენს	ავადმყოფებს?	
	**	рогори	кбилэби	һкьондать	тькьвэнс	авадмкгопьэбс?	
	***	Какие	зубы	имели	ваши	больные?	
3	*	რა	საკითხები	ჰქონდათ	ექიმებს	თავიანთ	მმართველთან?
	**	ра	сакитьхэби	һкьондать	экьимэбс	тьавиантьь	ммартьвэлтьан?
	***	Что за	вопросы	имели	врачи	со своим	управляющим?
4	*	როგორი	ხორცი,	ძეხვი	და თევზი	ჰქონდა	მზარეულს?
	**	рогори	хорци,	дзэхви	да тьэвзи	һкьонда	мзарэулс?
	***	Какое	мясо,	колбасы	и рыбу	имел	кулинар?
5	*	როგორი	ღვინო	ჰქონდათ	შენს	პარიზელ	მასპინძლებს?
	**	рогори	гьвино	һкьондать	шэнс	паризэл	маспиндзлэбс?
	***	Какое	вино	имели	твои	парижские	хозяева?
6	*	რა	სამუშაო	ჰქონდა	სააგენტოს	თავისი	მუშებისთვის?
	**	ра	самушао	һкьонда	саагэнтос	тьависи	мушэбистьвис?
	***	Что за	работу	имело	агентство	для своих	рабочих?

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	რამდენი	ადგილი	ექნება	თქვენს	სასტუმროს	სტუმრებისთვის?
	**	рамдэни	адгили	экьнэба	тькьвэнс	састумрос	стумрэбистьвис?
	***	Сколько	мест	будет иметь	ваша	гостиница	для гостей?
2	*	რა	ღვინო	გექნება	შენ	ხვალ	საღამოს?
	**	ра	гьвино	гэкьнэба	шэн	хвал	сагьамос?
	***	Что за	вино	будешь иметь	ты	завтра	вечером?
3	*	ექნებათ	ვაჭრებს	იაფი	ტანსაცმელი	ამ	სამშაბათს?
	**	экьнэбать	ватчрэбс	иапьи	тансацмэли	ам	самшабатьс?
	***	Будут иметь	торговцы	дешёвую	одежду	в этот	вторник?
4	*	რამდენი	დრო	მექნება	მე	ჩემი	სამუშაოსთვის?
	**	рамдэни	дро	мэкьнэба	мэ	чэми	самушаостьвис?
	***	Сколько	времени	буду иметь	я	для моей	работы?
5	*	ექნება	მას	ოცი	სკამი	სასადილოში	ხვალ?
	**	экьнэба	мас	оци	сками	сасадилоши	хвал?
	***	Будет иметь	он	двадцать	стульев	в столовой	завтра?
6	*	რანაირი	ბარგი	ექნებათ	მგზავრებს	თქვენს	მანქანაში?
	**	ранаири	барги	экьнэбать	мгзаврэбс	тькьвэнс	манкьанаши?
	***	Какого рода	груз	будут иметь	пассажиры	в вашей	машине?

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Вопросительные предложения с использованием различных форм отглагольного имени действия «ქონა» («кьона») во всех грамматических временах					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	სადაური	მანქანები	გექნებათ	შენ და	შენს	ძმას?
1	**	садаури	манкьанэби	гэкьнэбать	шэн да	шэнс	дзмас?
	***	Родом какие	машины	будете иметь	ты и	твой	брат?
	*	რა	ხილი	ექნება	მას	ხვალ	საღამოსთვის?
2	**	ра	хили	экьнэба	мас	хвал	сагьамостьвис?
	***	Что за	фрукты	будет иметь	он	завтра	вечером?
	*	რამდენი	საზაფხულო	ბანაკი	ექნება	სამინისტროს	ბავშვებისთვის?
3	**	рамдэни	сазапьхуло	банаки	экьнэба	саминистрос	бавшвэбистьвис?
	***	Сколько	летних	лагерей	будет иметь	министерство	для детей?
	*	რომელი	სახელი	ექნება	შენს	ბავშვს?	
4	**	ромэли	сахэли	экьнэба	шэнс	бавшвс?	
	***	Какое	имя	будет иметь	твой	ребёнок?	
	*	რა	სამუშაო	ექნება	მოახლეს	თქვენს	ბინაში?
5	**	ра	самушао	экьнэба	моахлэс	тькьвэнс	бинаши?
	***	Что за	работу	будет иметь	прислуга	в твоей	квартире?
	*	რა	სურსათი	გვექნება	ჩვენ	სადილისთვის?	
6	**	ра	сурсатьи	гвэкьнэба	чвэн	садилистьвис?	
	***	Что за	продовольствие	будем иметь	мы	на обед?	

Приложение к уроку №54: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	მოდი	ჩვენთან	სახლში!
	**		моди	чвэнтьан	сахлши!
	***		Приходи	к нам	домой!
2	*	Множественное число	მოდით	თქვენ	აქ!
	**		модить	тькьвэн	акь!
	***		Приходите	вы	сюда!
3	*	Единственное число	მოდი	ჩვენთან	მანქანით!
	**		моди	чвэнтьан	манкьанить!
	***		Приезжай	к нам	на машине!
4	*	Множественное число	მოდით	ხვალ	ავტობუსით!
	**		модить	хвал	автобусить!
	***		Приезжайте	завтра	на автобусе!
5	*	Единственное число	მიდი	იმ	ფანჯარასთან!
	**		миди	им	пьанджарастьан!
	***		Иди	к тому	окну!
6	*	Множественное число	მიდით	იმათს	მაგიდასთან!
	**		мидить	иматьс	магидастьан!
	***		Иодите	к их	столу!

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	ჩადი	იმ	სარდაფში!
	**		чади	им	сардапьши!
	***		Спустись	в тот	погреб!
2	*	Множественное число	ჩადით	ხეობაში	ცხენებით!
	**		чадить	хэобаши	цхэнэбить!
	***		Спускайтесь	в долине	на лошадях!
3	*	Единственное число	ჩამოდი	შენი	ცხენიდან!
	**		чамоди	шэни	цхэнидан!
	***		Сходи	с твоей	лошади!
4	*	Множественное число	ჩამოდით	იმ	მთიდან!
	**		чамодить	им	мтьидан!
	***		Спуститесь	с той	горы!
5	*	Единственное число	ადი	ტრიბუნაზე!	
	**		ади	трибуназэ!	
	***		Поднимись	на трибуну!	
6	*	Множественно е число	ადით	იმ	სახურავზე!
	**		адить	им	сахуравзэ!
	***		Поднимайтесь	на той	крыше!

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	ამოდი	მეორე	სართულზე!
	**		амоди	мэорэ	сартьулзэ!
	***		Поднимись	на второй	этаж!
2	*	Множественное число	ამოდით	ჩემთან	აგარაკზე!
	**		амодить	чэмтьан	агаракзэ!
	***		Поднимайтесь	ко мне	на даче!
3	*	Единственное число	შედი	შენს	ოთახში!
	**		шэди	шэнс	отьахши!
	***		Войди	в твою	комнату!
4	*	Множественное число	შედით	ახალ	შენობაში!
	**		шэдить	ахал	шэнобаши!
	***		Войдите	в новое	здание!
5	*	Единственное число	შედი	გვირაბში	მოტოციკლით!
	**		шэди	гвирабши	мотоциклить!
	***		Въезжай	в туннель	на мотоцикле!
6	*	Множественно е число	შედით	ნავსადგურში	მანქანით!
	**		шэдить	навсадгурши	манкьанить!
	***		Въезжайте	в порт	на машине!

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	შემოდი	ჩვენს ღამის	კლუბში!
	**		шэмоди	чвэнс гьамис	клубши!
	***		Войди	в наш ночной	клуб!
2	*	Множественное число	შემოდით	ჩვენს	ბიბლიოთეკაში!
	**		шэмодить	чвэнс	библиотьэкаши!
	***		Войдите	в нашу	библиотеку!
3	*	Единственное число	გადი	მინდორში!	
	**		гади	миндорши!	
	***		Выходи	в поле!	
4	*	Множественное число	გადით	ჩემი	ოთახიდან!
	**		гадить	чэми	отьахидан!
	***		Выходите	из моей	комнаты!
5	*	Единственное число	გადი	ქალაქგარეთ	მანქანით!
	**		гади	кьалакьгарэть	манкьанить!
	***		Выезжай	за город	на машине!
6	*	Множественное число	გადით	ქვეყნიდან	მატარებლით!
	**		гадить	кьвэкгнидан	матарэблить!
	***		Выезжайте	из страны	поездом!

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	გამოდი	შენი	სამზარეულოდან!
	**		гамоди	шэни	самзарэулодан!
	***		Выходи	из твоей	кухни!
2	*	Множественное число	გამოდით	მაგ	სასტუმროდან!
	**		гамодить	маг	састумродан!
	***		Выходите	из той	гостиницы!
3	*	Единственное число	გადადი	იმ	ნაპირზე!
	**		гадади	им	напирзэ!
	***		Переходи	на тот	берег!
4	*	Множественное число	გადადით	ხიდზე	ცხენებით!
	**		гададить	хидзэ	цхэнэбить!
	***		Переезжайте	через мост	на лошадях!
5	*	Единственное число	გადმოდი	ჩვენს	სამინისტროში!
	**		гадмоди	чвэнс	саминистроши!
	***		Переходи	в наше	министерство!
6	*	Множественное число	გადმოდით	ჩვენს	ბანაკში!
	**		гадмодить	чвэнс	банакши!
	***		Переходите	в наш	лагерь!

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Порядковый №		Грамматическое число	Грузинское предложение с использованием слов, выражающих фамильярные пожелания		
1	2	3	4	5	6
1	*	Единственное число	წადი	ჩემი	ბინიდან!
	**		Тцади	чэми	бинидан!
	***		Уходи	из моей	квартиры!
2	*	Множественное число	წადით	თქვენს	ნათესავებთან!
	**		тцадить	тькьвэнс	натьэсавэбтьан!
	***		Уходите	к вашим	родственникам!
3	*	Единственное число	წადი	საზღვრისკენ	მოტოციკლით!
	**		тцади	сазгьврискэн	мотоциклить!
	***		Отправляйся	в сторону границы	на мотоцикле!
4	*	Множественное число	წადით	კუნძულისკენ	ნავით!
	**		тцадить	кундзулискэн	навить!
	***		Отправляйтесь	в сторону острова	на лодке!
5	*	Единственное число	წამოდი	ჩემთან	სოფელში!
	**		тцамоди	чэмтьан	сопьэлши!
	***		Направляйся	ко мне	в село!
6	*	Множественно е число	წამოდით	ჩვენთან	ბაღში!
	**		тцамодить	чвэнтьан	багьши!
	***		Направляйтесь	к нам	в сад.

Приложение к уроку №55: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	დღეს	თოვლი	მოდის	ჩვენთან.	
	**		дгьэс	тьовли	модис	чвэнтьан.	
	***		Сегодня	снег	идёт	у нас.	
2	*	Множественное число	ჩვენი	ნათესავები	მოდიან	მატარებლით.	
	**		чвэни	натьэсавэби	модиан	матарэблить.	
	***		Наши	родственники	едут	на поезде.	
3	*	Единственное число	ცხელი	ორთქლი	მიდის	ზევით.	
	**		цхэли	ортькьли	мидис	зэвить	
	***		Горячий	пар	идёт	наверх.	
4	*	Множественное число	ჩემი	ძმები	მიდიან	სანაპიროსკენ.	
	**		чэми	дзмэби	мидиан	санапироскэн.	
	***		Мои	братья	идут	в сторону побережья.	
5	*	Единственное число	ბოლი	ადის	მათი	მილიდან.	
	**		боли	адис	матьи	милидан.	
	***		Дым	идёт	из их	трубы.	
6	*	Множественное число	ჩვენი	ბავშვები	ადიან	ხეზე.	
	**		чвэни	бавшвэби	адиан	хэзэ.	
	***		Наши	дети	поднимаются	на дерево.	

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ზაფხულში	მზე	ამოდის	ადრე.	
	**		запхулши	мзэ	амодис	адрэ.	
	***		Летом	солнце	восходит	рано.	
2	*	Множественное число	მისი	მშობლები	ამოდიან	აივანზე.	
	**		миси	мшоблэби	амодиан	аиванзэ.	
	***		Его	родители	поднимаются	на балкон.	
3	*	Единственное число	ჩვენი	პაპა	ჩადის	კიბეზე.	
	**		чвэни	папа	чадис	кибээ.	
	***		Наш	дед	спускается	по лестнице.	
4	*	Множественное число	მგზავრები	ჩადიან	საქალაქო	ტრამვაიდან.	
	**		мгзаврэби	чадиан	сакьалакьо	трамваидан.	
	***		Пассажиры	сходят	с городского	трамвая.	
5	*	Единственное число	წვიმა	ჩამოდის	ჩვენი	სახურავიდან.	
	**		тцвима	чамодис	чвэни	сахуравидан.	
	***		Дождь	протекает	с нашей	крыши.	
6	*	Множественное число	ჩვენი	მეცხვარეები	ჩამოდიან	მთის	საძოვრებიდან.
	**		чвэни	мэцхварээби	чамодиан	мтьис	садзоврэбидан.
	***		Наши	пастухи	спускаются	с горных	пастбищ.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ძლიერი	ქარი	შედის	ჩემს	ოთახში.
	**		дзлиэри	кьари	шэдис	чэмс	отьахши.
	***		Сильный	ветер	проникает	в мою	комнату.
2	*	Множественное число	მეთევზეები	შედიან	ღრმა	წყალში.	
	**		мэтьэвзээби	шэдиан	гърма	тцкалши.	
	***		Рыбаки	входят	в глубокую	воду.	
3	*	Единственное число	ჩვენი	სტუმარი	შემოდის	დიდ	ოთახში.
	**		чвэни	стумари	шэмодис	дид	отьахши.
	***		Наш	гость	входит	в большую	комнату.
4	*	Множественное число	ეს	სოფლები	შემოდიან	ჩვენს	რაიონში.
	**		эс	сопьлэби	шэмодиан	чвэнс	районши.
	***		Эти	сёла	входят	в наш	район.
5	*	Единственное число	ჩვენი	ფანჯარა	გადის	დიდ	ბაღში.
	**		чвэни	пьанджара	гадис	дид	багьши.
	***		Наше	окно	выходит	в большой	сад.
6	*	Множественное число	სამგზავრო	ავტობუსები	გადიან	ქალაქიდან.	
	**		самгзавро	автобусэби	гадиан	кьалакьидан.	
	***		Пассажирские	автобусы	выходят	из города.	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ხვალ	ახალი	ფილმი	გამოდის	ეკრანზე.
	**		хвал	ахали	пьилми	гамодис	экранзэ.
	***		Завтра	новый	фильм	выходит	на экраны.
2	*	Множественное число	თეატრში	მსახიობები	გამოდიან	სცენაზე.	
	**		тьэатрши	мсахиобэби	гамодиан	сцэназэ.	
	***		В театре	артисты	выходят	на сцену.	
3	*	Единственное число	ღამით	ქურდი	გადადის	მაღალ	ღობეზე.
	**		гъамить	кьурди	гададис	магъал	гьобэзэ.
	***		Ночью	вор	переходит	через высокий	забор.
4	*	Множественное число	ჩემი	ნაცნობები	გადადიან	სხვა	სამსახურში.
	**		чэми	нацнобэби	гададиан	схва	самсахурши.
	***		Мои	знакомые	переходят	на другую	работу.
5	*	Единственное число	ჩვენს	სოფელში	მდინარე	გადმოდის	ნაპირებიდან.
	**		чвэнс	сопьэлши	мдинарэ	гадмодис	напирэбидан.
	***		В нашей	деревне	река	выходит	из берегов.
6	*	Множественное число	მისი	ბავშვები	გადმოდიან	ფართო	ქუჩაზე.
	**		миси	бавшвэби	гадмодиан	пьартьо	кьучазэ.
	***		Его	дети	переходят	через широкую	улицу.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ჩვენი	პატარა	ბავშვი	უკვე	დადის.
	**		чвэни	пьатара	бавшви	уквэ	дадис.
	***		Наш	маленький	ребёнок	уже	ходит.
2	*	Множественное число	ავტობუსები	და ტრამვაები	დადიან	ვოგზლამდე.	
	**		автобусэби	да трамваэби	дадиан	вогзламдэ.	
	***		Автобусы	и трамваи	ходят	до вокзала.	
3	*	Единственное число	ჩემი	ვაჟი	დადის	ავტომობილით.	
	**		чэми	важи	дадис	автомобилить.	
	***		Мой	сын	едет	на автомобиле.	
4	*	Множественное число	ჩვენი	მეზობელი	ხშირად	დადის	ქალაქგარეთ.
	**		чвэни	мэзобэли	хширад	дадис	кьалакьгарэть.
	***		Наш	сосед	часто	ёздит	за город.
5	*	Единственное число	მდინარე	რიონი	ჩადის	შავ	ზღვაში.
	**		мдинарэ	риони	чадис	шав	згьваши.
	***		Река	Риони	впадает	в Черное	море.
6	*	Множественное число	სასოფლო	გზები	ჩადიან	მდინარისკენ.	
	**		сасопьло	гзэби	чадиан	мдинарискэн.	
	***		Сельские	дороги	спускаются	к реке.	

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием основных (исходных) форм отглагольных имён действия				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	თბილისში	ბათუმის	მატარებელი	ჩამოდის	დღისით.
	**		тьбилисши	батьумис	матарэбэли	чамодис	дгьисить.
	***		В Тбилиси	батумский	поезд	прибывает	днём.
2	*	Множественное число	სამხედრო	თვითმფრინავები	ჩამოდიან	ღამე.	
	**		самхэдро	тьвитьмпьринавэби	чамодиан	гьамэ.	
	***		Военные	самолёты	прибывают	ночью.	
3	*	Единственное число	დიდი	ფული	შემოდის	საბანკო	სალაროში.
	**		диди	пьули	шэмодис	сабанко	салароши.
	***		Большие	деньги	поступают	в банковскую	кассу.
4	*	Множественное число	სავაჭრო	გემები	შემოდიან	ჩვენს	ნავსადგურში.
	**		саватчро	гэмэби	шэмодиан	чвэнс	навсадгурши.
	***		Торговые	судна	заходят	в наш	порт.
5	*	Единственное число	მანქანა	გადის	ას	კილომეტრს	საათში.
	**		манкьана	гадис	ас	киломэтрс	саатьши.
	***		Машина	проходит	сто	километров	в час.
6	*	Множественное число	ვიწრო	ბილიკები	გადიან	ტყეში.	
	**		витцро	биликэби	гадиан	ткгэши.	
	***		Узкие	тропинки	пролегают	через лес.	

Приложение к уроку №56: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რომელ	საათზე	მოდიხარ	შენ	სახლში?
	**		ромэл	саатьзэ	модихар	шэн	сахлши?
	***		В котором	часу	приходишь	ты	домой?
2	*	Множественное число	რატომ	მოდიხართ	თქვენ	ჩვენთან	ასე იშვიათად?
	**		ратом	модихарть	тькьвэн	чвэнтьан	асэ ишвиатьад?
	***		Почему	приходите	вы	к нам	так редко?
3	*	Единственное число	სად	მიდიხარ	ამ	ბნელ	ღამეში?
	**		сад	мидихар	ам	бнэл	гьамэши?
	***		Куда	идёшь ты	в такую	тёмную	ночь?
4	*	Множественное число	სადამდე		მიდიხართ	ამ	მატარებლით?
	**		садамдэ		мидихарть	ам	матарэблить?
	***		До какого места		едете вы	этим	поездом?
5	*	Единственное число	რა	გზით	ადიხარ	იმ მაღალ	მთაზე?
	**		ра	гзить	адихар	им магьал	мтьазэ?
	***		По какой	дороге	поднимаешься	на ту высокую	гору?
6	*	Множественное число	რომელ	სართულზე	ადიხართ	თქვენ	ლიფტით?
	**		ромэл	сартьулзэ	адихарть	тькьвэн	липьтить?
	***		На каком	этаже	поднимайтесь	вы	на лифте?

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რამდენად	დაღლილი	ამოდიხარ	შენ	სარდაფიდან?
	**		рамдэнад	дагьлили	амодихар	шэн	сардапьидан?
	***		На сколько	уставшим	поднимаешься	ты	из погреба?
2	*	Множественное число	ვისი	ცხენებით	ამოდიხართ	ჩვენს	საძოვრებზე?
	**		виси	цхэнэбить	амодихарть	чвэнс	садзоврэбзэ?
	***		Чьими	лошадьми	поднимайтесь	на наши	пастбища?
3	*	Единственное число	რომელ	გაჩერებაზე	ჩადიხარ	შენ	ტრამვაიდან?
	**		ромэл	гачэрэбазэ	чадихар	шэн	трамваидан?
	***		На какой	остановке	сходишь	ты	из трамвая?
4	*	Множественное число	წელიწადში	რამდენჯერ	ჩადიხართ	თქვენ	მოსკოვში?
	**		тцэлитцадши	рамдэнджэр	чадихарть	тькьвэн	московши?
	***		В год	сколько раз	приезжаете	вы	в Москву?
5	*	Единственное число	როგორ	ჩამოდიხარ	ასეთი	მაღალი	ხიდან?
	**		рогор	чамодихар	асэтьи	магьали	хидан?
	***		Как	спускаешься	с такого	высокого	дерева?
6	*	Множественное число	ვისთან	ერთად	ჩამოდიხართ	ზღვის	სანაპიროზე?
	**		вистьан	эртьад	чамодихарть	згьвис	санапирозэ?
	***		Вместе с кем		приезжаешь	на морское	побережьё?

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რითი	შედიხარ	შენ	შენს	სახლში?
	**		ритьи	шэдихар	шэн	шэнс	сахлши?
	***		С чем	заходишь	ты	в твой	дом?
2	*	Множественное число	რატომ	არ შედიხართ	თქვენ	მესამე	ლექციაზე?
	**		ратом	ар шэдихарть	тькьвэн	мэсамэ	лэкьциазэ?
	***		Почему	не заходите	вы	на третью	лекцию?
3	*	Единственное число	ვისთან	ერთად	შემოდიხარ	ჩვენს	ბიზნესში?
	**		вистьан	эртьад	шэмодихар	чвэнс	бизнэсши?
	***		Вместе с кем		вступаешь	в наш	бизнес?
4	*	Множественное число	რატომ	არ შემოდიხართ	ჩვენს	საავადმყოფოში	სამკურნალოდ?
	**		ратом	ар шэмодихарть	чвэнс	саавадмкгопьоши	самкурналод?
	***		Почему	не приходите	в нашу	больницу	для лечения?
5	*	Единственное число	რომელი	მატარებლით	გადიხარ	ჩვენი	ქალაქიდან?
	**		ромэли	матарэблить	гадихар	чвэни	кьалакьидан?
	***		Каким	поездом	выезжаешь	из нашего	города?
6	*	Множественное число	რა	საგნებს	გადიხართ	სოფლის	სკოლაში?
	**		ра	сагнэбс	гадихарть	сопьлис	сколаши?
	***		Какие	предметы	проходите	в сельской	школе?

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რომელ	საათზე	გამოდიხარ	შენ	სიტყვით?
	**		ромэл	саатьзэ	гамодихар	шэн	ситкгвить?
	***		В каком	часу	выступаешь	ты	с речью?
2	*	Множественное число	რატომ	არ გამოდიხართ	სახლიდან	სუფთა	ჰაერზე?
	**		ратом	ар гамодихар	сахлидан	супьтьа	hаэрзэ?
	***		Почему	не выходите	из дома	на чистый	воздух?
3	*	Единственное число	როდის	გადადიხარ	შენ	ახალ	სამინისტროში?
	**		родис	гададихар	шэн	ахал	саминистроши?
	***		Когда	переходишь	ты	в новое	министерство?
4	*	Множественное число	რატომ	გადადიხართ	თქვენ	კლასიდან	კლასში?
	**		ратом	гададихарть	тькьвэн	класидан	класши?
	***		Почему	переходите	вы	из класса	в класс?
5	*	Единственное число	რატომ	არ გადმოდიხარ	ჩვენს	სავაჭრო	სააგენტოში?
	**		ратом	ар гадмодихар	чвэнс	саватчро	саагэнтоши?
	***		Почему	не переходишь	в наше	торговое	агентство?
6	*	Множественное число	როდის	გადმოდიხართ	საცხოვრებლად	ჩვენთან	ქალაქში?
	**		родис	гадмодихарть	сацховрэблад	чвэнтьан	кьалакьши?
	***		Когда	переезжайте	жить	к нам	в городе?

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ვისთან	ერთად	დადიხარ	შენ	სასადილოში?
	**		вистьан	эртьад	дадихар	шэн	сасадилоши?
	***		Вместе с кем		ходишь	ты	в столовую?
2	*	Множественное число	სად	დადიხართ	თქვენ	შაბათს და	კვირას?
	**		сад	дадихарть	тькьвэн	шабатьс да	квирас?
	***		Где	ходите	вы	в субботу и	в воскресеньё?
3	*	Единственное число	რამდენ	კილომეტრს	საათში	გადიხარ	ავტომობილით?
	**		рамдэн	киломэтрс	саатьши	гадихар	автомобилить?
	***		Сколько	километров	в час	проходишь	на автомобиле?
4	*	Множественное число	რომელ	სასურსათო	მაღაზიაში	დადიხარ?	
	**		ромэл	сасуртьатьо	магьазиаши	дадихар?	
	***		В какой	продовольственный	магазин	ходишь?	
5	*	Единственное число	რომელ	ნათესავებთან	ჩადიხარ	შენს	სოფელში?
	**		ромэл	натьэсавэбтьан	чадихар	шэнс	сопьэлши?
	***		С какими	родственниками	приезжаешь	в твоей	деревне?
6	*	Множественное число	რა	დროში	ჩადიხართ	მდინარის	ხეობაში?
	**		ра	дроши	чадихарть	мдинарис	хэобаши?
	***		За какое	время	спускайтесь	в речную	долину?

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რომელი	ბილიკით	შედიხარ	ამ ღრმა	ხევში?
	**		ромэли	биликить	шэдихар	ам гърма	хэвши?
	***		По какой	тропинке	входишь ты	в этот глубокий	овраг?
2	*	Множественное число	რამდენჯერ	გადიხართ	თქვენი	თეატრის	სცენაზე?
	**		рамдэнджэр	гадихарть	тькьвэни	тьэатрис	сцэназэ?
	***		Сколько раз	выходите вы	на сцену вашего театра?		
3	*	Единственное число	რომელ	რესტორანში	დადიხარ	ამდენი	ფულით?
	**		ромэл	рэсторанши	дадихар	амдэни	пьулить?
	***		В какой	ресторан	ходишь ты	с такими	деньгами?
4	*	Множественное число	როდის	დადიხართ	რუსული	ენის	მასწავლებელთან?
	**		родис	дадихарть	русули	энис	матцавлэбэлтьан?
	***		Когда	вы ходите	к учителю русского языка?		
5	*	Единственное число	რატომ	გადიხარ	სახლიდან	ამ	წვიმაში?
	**		ратом	гадихар	сахлидан	ам	тцвимаши?
	***		Почему	выходишь	из дома	в такую	дождь?
6	*	Множественное число	როდის	გადიხართ	საზღვაო	სანაპიროსკენ?	
	**		родис	гадихарть	сазгьвао	санапироскэн?	
	***		Когда	выезжаете	в сторону морского побережья?		

Приложение к уроку №57: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	ხშირად	მოვდივარ	თქვენს	სოფელში.
	**		мэ	хширад	мовдивар	тькьвэнс	сопьэлши.
	***		Я	часто	приезжаю	в вашу	деревню.
2	*	Множественное число	ჩვენ	არასოდეს	მოვდივართ	სახლში	გვიან.
	**		чвэн	арасодэс	мовдивапть	сахлши	гвиан.
	***		Мы	никогда не	приходим	домой	поздно.
3	*	Единственное число	მე	ხშირად	მივდივარ	მდინარის	ნაპირთან.
	**		мэ	хширад	мивдивар	мдинарис	напиртьан.
	***		Я	часто	иду	к берегу реки.	
4	*	Множественное число	ჩვენ	ზოგჯერ	მივდივართ	ზღვის	სანაპიროსკენ.
	**		чвэн	зогджэр	мивдиварть	згьвис	санапироскэн.
	***		Мы	иногда	идём	в сторону морского побережья.	
5	*	Единственное число	მე	არასოდეს		ავდივარ	კლდეზე.
	**		мэ	арасодэс		авдивар	клдэзэ.
	***		Я	никогда	не	поднимаюсь	на скалу.
6	*	Множественное число	ჩვენ	იშვიათად	ავდივართ	მაღალ	ხეებზე.
	**		чвэн	ишвиатьад	авдиварть	магьал	хээбзэ.
	***		Мы	редко	взбираемся	на высоких	деревьях.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ზაფხულში	მე ხშირად	ავდივარ	სოფლის	გორაკზე.
	**		запьхулши	мэ хширад	авдивар	сопьлис	горакзэ.
	***		Летом	я часто	поднимаюсь	на сельскую	возвышенность.
2	*	Множественное число	თვეში ორჯერ	ჩვენ	ავდივართ	მეომრების	სასაფლაოზე.
	**		тьвэши орджэр	чвэн	авдиварть	мэомрэбис	сасапьлаозэ.
	***		Дважды в месяц	мы	поднимаемся	на кладбище воинов.	
3	*	Единственное число	მე	ყოველთვის	ჩავდივარ	წყაროზე	დოქით.
	**		мэ	кговэлтьвис	чавдивар	тцкгарозэ	докьить.
	***		Я	всегда	спускаюсь	к роднику	с кувшином.
4	*	Множественное число	ჩვენ	იშვიათად	ჩავდივართ	მოსკოვში	თვითმფრინავით.
	**		чвэн	ишвиатьад	чавдиварть	московши	тьвитьмпьринавить.
	***		Мы	редко	приезжаем	в Москву	на самолёте.
5	*	Единственное число	საზღვარგარეთიდან	მე	ყოველთვის	ჩამოვდივარ	საქონლით.
	**		сазгьваргарэтьидан	мэ	кговэлтьвис	чамовдивар	сакьонлить.
	***		Из-за границы	я	всегда	приезжаю	с товарами.
6	*	Множественное число	ყოველ	შაბათს	ჩვენ	ჩამოვდივართ	მშობლებთან.
	**		кговэл	шабатьс	чвэн	чамовдиварть	мшоблэбтьан.
	***		В каждую	субботу	мы	приезжаем	к родителям.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	შევდივარ	ახალ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
	**		мэ	шэвдивар	ахал	политикур	партиаши.
	***		Я	вступаю	в новую	политическую	партию.
2	*	Множественное число	ყოველ	საღამოს	ჩვენ	შევდივართ	ბაზარში.
	**		кговэл	сагьамос	чвэн	шэвдиварть	базарши.
	***		Каждый	вечер	мы	заходим	на рынок.
3	*	Единственное число	მე	შემოვდივარ	თქვენს	ახალ	ინსტიტუტში.
	**		мэ	шэмовдивар	тькьвэнс	ахал	институтши.
	***		Я	поступаю	в ваш	новый	институт.
4	*	Множественное число	ჩვენ	შემოვდივართ	თქვენს	სახანძრო	რაზმში.
	**		чвэн	шэмовдиварть	тькьвэнс	сахандзро	размши.
	***		Мы	поступаем	в ваш	пожарный	отряд.
5	*	Единственное число	მე	გავდივარ	10 მილს	საათში	მანქანით.
	**		мэ	гавдивар	10 милс	саатьши	манкьанить.
	***		Я	прохожу	10 миль	в час	на машине.
6	*	Множественное число	სკოლაში	ჩვენ	გავდივართ	მრავალ	საგანს.
	**		сколаши	чвэн	гавдиварть	мравал	саганс.
	***		В школе	мы	проходим	много	предметов.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	კრებაზე	მე	გამოვდივარ	გრძელი	სიტყვით.
	**		крэбазэ	мэ	гамовдивар	грдзэли	ситкгвить.
	***		На собрании	я	выступаю	с длинной	речью.
2	*	Множественное число	ჩვენ	გამოვდივართ	სცენაზე	კვირაში	სამჯერ.
	**		чвэн	гамовдиварть	сцэназэ	квираши	самджэр.
	***		Мы	выходим	на сцену	три раза в неделю.	
3	*	Единственное число	ახლა	მე	გადავდივარ	საქმის	განხილვაზე.
	**		ахла	мэ	гадавдивар	сакьмис	ганхилвазэ.
	***		Сейчас	я	перехожу	на разбор дела.	
4	*	Множественное число	დღეს	ჩვენ	გადავდივართ	ახალ	სამსახურში.
	**		дгьэс	чвэн	гадавдиварть	ахал	самсахурши.
	***		Сегодня	мы	переходим	на новую	работу.
5	*	Единственное число	მე	გადმოვდივარ	თქვენს	რაიონში	საცხოვრებლად.
	**		мэ	гадмовдивар	тькьвэс	раионши	сацховрэблад.
	***		Я	переёзжаю	в ваш	район	для проживания.
6	*	Множественное число	ჩვენ	გადმოვდივართ	თქვენს	განყოფილებაში	სამუშაოდ.
	**		чвэн	гадмовдиварть	тькьвэнс	ганкгопьилэбаши	самушаод.
	***		Мы	переходим	в ваше	отделение	для работы.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ორჯერ	კვირაში	მე	დავდივარ	ბიბლიოთეკაში.
	**		орджэр	квираши	мэ	давдивар	библиотьэкаши.
	***		Дважды	в неделю	я	хожу	в библиотеку.
2	*	Множественное число	ექვსი დღე	კვირაში	ჩვენ	დავდივართ	ლექციებზე.
	**		Экьвси дгьэ	квираши	чвэн	давдиварть	лэкьциэбзэ.
	***		Шесть дней	в неделю	мы	ходим	на лекциях.
3	*	Единственное число	ყოველ	საღამოს	მე	გავდივარ	აივანზე.
	**		кговэл	сагьамос	мэ	гавдивар	аиванзэ.
	***		Каждый	вечер	я	выхожу	на балкон.
4	*	Множественное число	ჩვენ	ყველა	გავდივართ	თქვენი	პარტიიდან.
	**		чвэн	кгвэла	гавдиварть	тькьвэни	партиидан.
	***		Мы	все	выходим	из вашей	партии.
5	*	Единственное число	მე	და ჩემი	საცოლო	გავდივართ	საცეკვაოდ.
	**		мэ	да чэми	сацоло	гавдиварть	сацэкваод.
	***		Я	и моя	невеста	выходим	танцевать.
6	*	Множественное число	მე	ხშირად	ჩავდივარ	სოფლის	მდინარეში.
	**		мэ	хширад	чавдивар	сопьлис	мдинарэши.
	***		Я	часто	спускаюсь	в сельскую	реку.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	დღეს	ჩვენ	ჩამოვდივართ	თქვენთან	სანადიროდ.
	**		дгъэс	чвэн	чамовдиварть	тькьвэнтьан	санадирод.
	***		Сегодня	мы	приезжаем	к вам	на охоту.
2	*	Множественное число	სამზარეულოდან	გამოვდივართ	თეფშებით,	ჩანგლებით	და დანებით.
	**		самзарэулодан	гамовдиварть	тьэпьшэбить,	чанглэбить	да данэбить.
	***		Из кухни	мы выходим	с тарелками,	вилками	и ножами.
3	*	Единственное число	მე შემოვდივარ	თქვენს	ბიზნესში	დიდი	ფულით.
	**		Мэ шэмовдивар	тькьвэнс	бизнэсши	диди	пьулить.
	***		Я вступаю	в ваш	бизнес	с большими	деньгами.
4	*	Множественное число	ჩვენ	გავდივართ	იმათი	სატყეო	ბიზნესიდან.
	**		чвэн	гавдиварть	иматьи	саткгэо	бизнэсидан.
	***		Мы	выходим	из их	лесного	бизнеса.
5	*	Единственное число	სექტემბერში	მე	გადავდივარ	მეორე	კურსზე.
	**		сэкьтэмбэрши	мэ	гадавдивар	мэорэ	курсзэ.
	***		В Сентябре	я	перехожу	на второй	курс.
6	*	Множественное число	წელს	მე	შევდივარ	პირველ	კლასში.
	**		тцэлс	мэ	шэвдивар	пирвэл	класши.
	***		В этом году	я	поступаю	в первый	класс.

Приложение к уроку №58: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ჩემი მამა	ვერ	მოვიდა	სახლში	ადრე.
	**		чэми мама	вэр	мовида	сахлши	адрэ.
	***		Мой отец	не смог	прийти	домой	рано.
2	*	Множественное число	მოსწავლეები	ვერ	მოვიდნენ	სკოლაში	დროზე.
	**		мостцавлээби	вэр	мовиднэн	сколаши	дрозэ.
	***		Школьники	не смогли	прийти	в школу	во время.
3	*	Единственное число	გუშინ	ჩვენი ბავშვები	არ მივიდნენ	მდინარის	ნაპირთან.
	**		гушин	чвэни бавшвэби	ар мивиднэн	мдинарис	напиртьан.
	***		Вчера	наши дети	не пришли	к речному	берегу.
4	*	Множественное число	დღეს	ჩემი შვილი	არ	მივიდა	სკოლაში.
	**		дгьэс	чэми швили	ар	мивида	сколаши.
	***		Сегодня	мой сын	не	пришел	в школу.
5	*	Единственное число	ჩემი ძმა	ვერ	ავიდა	იმ მაღალ	ხეზე.
	**		чэми дзма	вэр	авида	им магьал	хэзэ.
	***		Мой брат	не смог	взобраться	на то высокое	дерево.
6	*	Множественное число	იმ ღამეს	ჩვენი სპორტსმენები	ვერ	ავიდნენ	მთაზე.
	**		им гьамэс	чвэни спортсмэнэби	вэр	авиднэн	мтьазэ.
	***		В ту ночь	наши спортсмены	не смогли	подняться	на гору.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	შუადღემდე	ჩემი პაპა	არ ამოვიდა	ღვინის	სარდაფიდან.
	**		шуадгьэмдэ	чэми папа	ар амовида	гьвинис	сардапьидан.
	***		До полудня	мой дед	не поднялся	из винного	погреба.
2	*	Множественное число	დღეს	ჩვენი ბებია	არ ამოვიდა	მთის	წყაროზე.
	**		дгьэс	чвэни бэбиа	ар амовида	мтьис	тцкарозэ.
	***		Сегодня	наша бабушка	не поднялась	на горный	источник.
3	*	Единственное число	შენი მეგობარი	ვერ	ჩავიდა	ავტობუსიდან	დროზე.
	**		шэни мегобари	вэр	чавида	автобусидан	дрозэ.
	***		Твой друг	не смог	сойти	с автобуса	во время.
4	*	Множественное число	მათი ბავშვები	ვერ	ჩავიდნენ	ვიწრო	კიბეზე.
	**		матьи бавшвэби	вэр	чавиднэн	витцро	кибэзэ.
	***		Их дети	не смогли	спуститься	по узкой	лестнице.
5	*	Единственное число	ჩემი ბიძა	არ ჩამოვიდა	აქ	თავისი	მანქანით.
	**		Чэми бидза	ар чамовида	акь	тьависи	манкьанить.
	***		Мой дядя	не приехал	здесь	на своей	машине.
6	*	Множественное число	საღამომდე	ჩვენი მეცხვარეები	არ	ჩამოვიდნენ	საძოვრებიდან.
	**		сагьамомдэ	чвэни мэцхварээби	ар	чамовиднэн	садзоврэбидан.
	***		До вечера	наши пастухи	не	спустились	с пастбищ.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ჩემი და	ვერ	შევიდა	საავადმყოფოში	ავადმყოფთან.
	**		чэми да	вэр	шэвида	саавдмкгопьоши	авадмкгопьтьан
	***		Моя сестра	не смогла	войти	в больницу	к больному.
2	*	Множественное число	მეთევზეები	ვერ	შევიდნენ	ღრმა	წყალში.
	**		мэтьэвзээби	вэр	шэвиднэн	гърма	тцкгалши.
	***		Рыбаки	не смогли	войти	в глубокую	воду.
3	*	Единственное число	საზღვარგარეთიდან	იაფი	საქონელი	არ	შემოვიდა.
	**		сазгъваргарэтьидан	иапьи	сакьонэли	ар	шэмовида.
	***		Из-за границы	дешёвые	товары	не	поступали.
4	*	Множественное число	ბანკის	სალაროში	არ შემოვიდა	ბევრი	ფული.
	**		банкис	салароши	ар шэмовида	бэври	пьули.
	***		В банковскую	кассу	не поступило	много	денег.
5	*	Единственное число	ჩვენი ბებია	ვერ	გავიდა	დიდ	ბაღში.
	**		чвэни бэбиа	вэр	гавида	дид	багьши.
	***		Наша бабушка	не смогла	выйти	в большой	сад.
6	*	Множественное число	გუშინ	სამგზავრო	ავტობუსები	არ გავიდნენ	ქალაქიდან.
	**		гушин	самгзавро	автобусэби	ар гавиднэн	кьалакьидан.
	***		Вчера	пассажирские	автобусы	не вышли	из города.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	წელს	არც ერთი	მისი	წიგნი	არ გამოვიდა.
	**		тцэлс	арц эртьи	миси	тцигни	ар гамовида.
	***		В этом году	ни одна	из его	книг	не вышла.
2	*	Множественное число	კრებაზე	თქვენი	ხელმძღვანელები	არ გამოვიდნენ	სიტყვით.
	**		крэбазэ	тькьвэни	хэлмдзгьванэлэби	ар гамовиднэн	ситкгвить.
	***		На собрании	ваши	руководители	не выступили	с речами.
3	*	Единственное число	შენი ძმა	ვერ	გადავიდა	მომდევნო	კურსზე.
	**		шэни дзма	вэр	гадавида	момдэвно	курсзэ.
	***		Твой брат	не смог	перейти	на следующий	курс.
4	*	Множественное число	ვაჭრები	ვერ	გადავიდნენ	საქმის	განხილვაზე.
	**		ватчрэби	вэр	гадавиднэн	сакьмис	ганхилвазэ.
	***		Торговцы	не смогли	перейти	к рассмотрению дела.	
5	*	Единственное число	მოხუცი	ვერ	გადმოვიდა	ქუჩის	ამ მხარეს.
	**		мохуци	вэр	гадмовида	кьучис	ам мхарэс.
	***		Старик	не смог	перейти	на этой стороне улицы.	
6	*	Множественное число	ის ინჟინერი	არ	გადმოვიდა	ჩვენს	სააგენტოში.
	**		ис инжинэри	ар	гадмовида	чвэнс	саагэнтоши.
	***		Тот инженер	не	перешел	в наше	агентство.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ავადმყოფი	ბავშვი	ვერ	წავიდა	სკოლაში.
	**		авадмкгопьи	бавшви	вэр	тцавида	сколаши.
	***		Больной	ребёнок	не смог	уйти	в школу.
2	*	Множественное число	დილით	მშობლები	არ	წავიდნენ	სამსახურში.
	**		дилить	мшоблэби	ар	тцавиднэн	самсахурши.
	***		Утром	родители	не	ушли	на работу.
3	*	Единственное число	მეზობელი	ვერ	წამოვიდა	ჩვენთან	ერთად.
	**		мэзобэли	вэр	тцамовида	чвэнтьан	эртьад.
	***		Сосед	не смог	пойти	вместе с нами.	
4	*	Множественное число	ჩემი	ძმები არ	წამოვიდნენ	სოფლიდან	ქალაქში.
	**		чэми	дзмэби ар	тцамовиднэн	сопьлидан	кьалакьши.
	***		Мои	братья не	отправились	из деревни	в город.
5	*	Единственное число	გაზაფხულზე	კარგი	ბალახი	არ ამოვიდა	სოფელში.
	**		газапьхулзэ	карги	балахи	ар амовида	сопьэлши.
	***		Весной	хорошая	трава	не взошла	в деревне.
6	*	Множественное число	ჩემი	მოწინააღმდეგე	არ გამოვიდა	სპორტულ	არენაზე.
	**		чэми	мотцинаагьмдэгэ	ар гамовида	спортул	арэназэ.
	***		Мой	противник	не вышел	на спортивную	арену.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские отрицательные предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего лица прошедшего времени				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	იმათი	სავაჭრო	საქმე	არ წავიდა	კარგად.
	**		иматьи	саватчро	сакьмэ	ар тцавида	каргад.
	***		Их	торговое	дело	не пошло	на лад.
2	*	Множественное число	ჩემი და	ვერ	შევიდა	პედაგოგიურ	ინსტიტუტში.
	**		чэми да	вэр	шэвида	пэдагогиур	институтши.
	***		Моя сестра	не смогла	поступить	в педагогический	институт.
3	*	Единственное число	ამ	დოქში	სამი ლიტრი	ღვინო	არ ჩავიდა.
	**		ам	докьши	сами литри	гьвино	ар чавида.
	***		В этот	кувшин	три литра	вина	не вошло.
4	*	Множественное число	ბევრი	ფული	წავიდა	ამ	საქმეზე.
	**		бэври	пьули	тцавида	ам	сакьмэзэ.
	***		Много	денег	ушло	на это	дело.
5	*	Единственное число	სოფელში	მდინარე	არ	გადმოვიდა	ნაპირებიდან.
	**		сопьэлши	мдинарэ	ар	гадмовида	напирэбидан.
	***		В деревне	река	не	вышла	из берегов.
6	*	Множественное число	ბევრი	დრო გავიდა	ჩვენი	ქორწილის	შემდეგ.
	**		бэври	дро гавида	чвэни	кьортцилис	шэмдэг.
	***		Много	времени прошло	после нашей свадьбы.		

Приложение к уроку №59: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	მოვედი	შენთან	საქმეზე	სალაპარაკოდ.
	**		мэ	мовэди	шэнтьан	сакьмэзэ	салапарокод.
	***		Я	пришел	к тебе	поговорить о деле.	
2	*	Множественное число	გუშინ	ჩვენ	მოვედით	თქვენთან	ორჯერ.
	**		гушин	чвэн	мовэдить	тькьвэнтьан	орджэр.
	***		Вчера	мы	пришли	к вам	дважды.
3	*	Единственное число	მე	თვითონ	მივედი	ამ	დასკვნამდე.
	**		мэ	тьвитьон	мивэди	ам	дасквнамдэ.
	***		Я	сам	пришел	к такому	выводу.
4	*	Множественное число	ჩვენ	მივედით	ჩვენი	სკოლის	მასწავლებელთან.
	**		чвэн	мивэдить	чвэни	сколис	мастцавлэбэлтьан
	***		Мы	пришли	к учителю нашей школы.		
5	*	Единственное число	სამ	საათში	მე	ავედი	მთაზე.
	**		сам	саатьши	мэ	авэди	мтьазэ.
	***		За три	часа	я	поднялся	на гору.
6	*	Множественное число	ჩვენ	ადვილად	ავედით	მუხის	ხეზე.
	**		чвэн	адвилад	авэдить	мухис	хэзэ.
	***		Мы	легко	взобрались	на дубовое	дерево.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	თქვენს	სოფელში	მე	ამოვედი	მანქანით.
	**		тькьвэнс	сопьэлши	мэ	амовэди	манкьанить.
	***		В вашей	деревне	я	поднялся	на машине.
2	*	Множественное число	ბილიკებით	ჩვენ	ამოვედით	მთის	წყაროზე.
	**		биликэбить	чвэн	амовэдить	мтьис	тцкгарозэ.
	***		По тропам	мы	поднялись	на горный	родник.
3	*	Единственное число	მე	ჩამოვედი	ძირს	თოკით.	
	**		мэ	чамовэди	дзирс	тьокить.	
	***		Я	спустился	вниз	по верёвке.	
4	*	Множественное число	ჩვენ	ძლივს	ჩამოვედით	მთიდან.	
	**		чвэн	дзливс	чамовэдить	мтьидан.	
	***		Мы	с трудом	спустились	с горы.	
5	*	Единственное число	სამ	დღეში	მე ჩავედი	თბილისიდან	მოსკოვში.
	**		сам	дгьэши	мэ чавэди	тьбилисидан	московши.
	***		За три	дня	я прибыл	из Тбилиси	в Москву.
6	*	Множественное число	ჩვენ	ჩავედით	სამეცნიერო	კონფერენციაზე.	
	**		чвэн	чавэдить	самэцниэро	конфэрэнциазэ.	
	***		Мы	прибыли	на научную	конференцию.	

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	შევედი	ეზოში	ჩემი	მანქანით.
	**		мэ	шэвэди	эзоши	чэми	манкьанить.
	***		Я	въехал	во двор	на моей	машине.
2	*	Множественное число	მე და	ჩემი	ბავშვი	შევედით	სკოლაში.
	**		мэ да	чэми	бавшви	шэвэдить	сколаши.
	***		Я и	мой	ребёнок	вошли	в школу.
3	*	Единственное число	მე	შემოვედი	ახალ	როლში	კარგად.
	**		мэ	шэмовэди	ахал	ролши	каргад.
	***		Я	вошел	в новую	роль	хорошо.
4	*	Множественное число	მე და	ჩემი ძმა	შემოვედით	სასოფლო-სამეურნეო	ინსტიტუტში.
	**		Мэ да	чэми дзма	шэмовэдить	сасопьло-самэурнэо	институтши.
	***		Я и	мой брат	поступили	в сельскохозяйственный	институт.
5	*	Единственное число	მე	გავედი	დიდ	მინდორში.	
	**		мэ	гавэди	дид	миндорши.	
	***		Я	вышел	в большое	поле.	
6	*	Множественное число	ადრე	დილით	ჩვენ	გავედით	სახლიდან.
	**		адрэ	дилить	чвэн	гавэдить	сахлидан.
	***		Рано	утром	мы	вышли	из дома.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	გუშინ	მე	გამოვედი	სახელმწიფო	კომისიიდან.
	**		гушин	мэ	гамовэди	сахэлмтципьо	комисиидан.
	***		Вчера	я	вышел	из государственной	комиссии.
2	*	Множественное число	სადილის	შემდეგ	ჩვენ	გამოვედით	სამზარეულოდან
	**		садилис	шэмдэг	чвэн	гамовэдить	самзарэулодан.
	***		После обеда		мы	вышли	из кухни.
3	*	Единственное число	მე	ვერ	გადავედი	მეორე	კურსზე.
	**		мэ	вэр	гадавэди	мэорэ	курсзэ.
	***		Я	не смог	перейти	на второй	курс.
4	*	Множественное число	ჩვენ	გადავედით	რუსეთში	ახალ	სამუშაოზე.
	**		чвэн	гадавэдить	русэтьши	ахал	самушаозэ.
	***		Мы	переехали	в Россию	на новую	работу.
5	*	Единственное число	მე	გადმოვედი	ხიდზე	ჩემი	მანქანით.
	**		мэ	гадмовэди	хидзэ	чэми	манкьанить.
	***		Я	переехал	мост	на моей	машине.
6	*	Множественное число	ჩვენ	ყველა	გადმოვედით	აქეთა	ნაპირზე.
	**		чвэн	кгвэла	гадмовэдить	акьэтьа	напирзэ.
	***		Мы	все	переёхали	на этот	берег.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	კვირას	მე	წავედი	სანადიროდ	მთაში.
	**		квирас	мэ	тцавэди	санадирод	мтьаши.
	***		В воскресенье	я	отправился	на охоту	в горы.
2	*	Множественное число	გუშინ	საღამოს	ჩვენ	წავედით	თეატრში.
	**		гушин	сагьамос	чвэн	тцавэдить	тьэатрши.
	***		Вчера	вечером	мы	пошли	в театр.
3	*	Единственное число	სამი	დღის წინ	მე	გამოვედი	საავადმყოფოდან.
	**		сами	дгьис тцин	мэ	гамовэди	саавадмкгопьодан.
	***		Три	дня назад	я	вышел	из больницы.
4	*	Множественное число	ოლიმპიადაზე	ჩვენ	გამოვედით	პირველ	ადგილზე.
	**		олимпиадазэ	чвэн	гамовэдить	пирвэл	адгилзэ.
	***		На Олимпиаде	мы	вышли	на первое	место.
5	*	Единственное число	მე	სწრაფად	ჩამოვედი	სამგზავრო	გემიდან.
	**		мэ	стцрапьад	чамовэди	самгзавро	гэмидан.
	***		Я	быстро	сошёл	с пассажирского	судна.
6	*	Множественное число	ჩვენ	გადავედით	ტროტუარიდან	ფენილზე.	
	**		чвэн	гадавэдить	тротуаридан	пьэнилзэ.	
	***		Мы	перешли	с тротуара	на мостовую.	

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	ვერ	წავედი	ჩვენს	მაღაზიაში.
	**		мэ	вэр	тцавэди	чвэнс	магьазиаши.
	***		Я	не смог	сходить	в наш	магазин.
2	*	Множественное число	ჩვენ	წავედით	ხიდს	იქით.	
	**		чвэн	тцавэдить	хидс	икьить.	
	***		Мы	зашли	за мост.		
3	*	Единственное число	მე	შევედი	სამინისტროში	ჩემს	მეგობართან.
	**		мэ	шэвэди	саминистроши	чэмс	мэгобартьан.
	***		Я	зашёл	в министерство	к моему	другу.
4	*	Множественное число	ჩვენ	ჯერ არ	შემოვედით	თქვენს	პარტიაში.
	**		чвэн	джэр ар	шэмовэдить	тькьвэнс	партиаши.
	***		Мы	пока не	вступили	в вашу	партию.
5	*	Единственное число	კრებაზე	მე	გამოვედი	სიტყვით	ორჯერ.
	**		крэбазэ	мэ	гамовэди	ситкгвить	орджэр.
	***		На собрании	я	выступил	с речью	дважды.
6	*	Множественное число	გვიან	საღამოს	ჩვენ	წავედით	სამსახურიდან.
	**		гвиан	сагьамос	чвэн	тцавэдить	самсахуридан.
	***		Поздно	вечером	мы	уехали	с работы.

Приложение к уроку №60: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რატომ	არ	მოხვედი	ჩემს	ქორწილში?
	**		ратом	ар	мохвэди	чэмс	кьортцилши?
	***		Почему	ты не	пришёл	на моей	свадьбе?
2	*	Множественное число	როგორ	ამოხვედით	მეათე	სართულზე?	
	**		рогор	амохвэдить	мэатьэ	сартьулзэ?	
	***		Как	вы поднялись	на десятый	этаж?	
3	*	Единственное число	ვისთან	მიხვედი	შენ	გასულ	კვირას?
	**		вистьан	михвэди	шэн	гасул	квирас?
	***		К кому	пришёл	ты	на прошлой	неделе?
4	*	Множественно е число	რა	საჩუქრებით	მიხვედით	თქვენს	მშობლებთან?
	**		ра	сачукьрэбить	михвэдить	тькьвэнс	мшоблэбтьан?
	***		С какими	подарками	пришли вы	к вашим	родителям?
5	*	Единственное число	საიდან	ახვედი	იმ	მაღალ	კლდეზე?
	**		саидан	ахвэди	им	магъал	клдэзэ?
	***		Откуда	поднялся ты	на ту	высокую	скалу?
6	*	Множественно е число	რატომ	ვერ	ახვედით	სამეფო	ტახტზე?
	**		ратом	вэр	ахвэдить	самэпьо	тахтзэ?
	***		Почему	вы не смогли	взойти	на царский	престол?

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	როდის	მოხვედი	ჩვენს	მთიან	რაიონში?
	**		родис	мохвэди	чвэнс	мтьиан	раионши?
	***		Когда	ты пришёл	в наш	горный	район?
2	*	Множественное число	რა	გზით	ამოხვედით	მთის	საძოვრებზე?
	**		ра	гзить	амохвэдить	мтьис	садзоврэбзэ?
	***		Какой	дорогой	поднялись вы	на горные	пастбища?
3	*	Единственное число	რატომ	არ	ჩახვედი	ღვინის	სარდაფში?
	**		ратом	ар	чахвэди	гьвинис	сардапьши?
	***		Почему	ты не	спустился	в винный	погреб?
4	*	Множественное число	ავტობუსის	რომელ	გაჩერებაზე	ჩახვედით	თქვენ?
	**		автобусис	ромэл	гачэрэбазэ	чахвэдить	тькьвэн?
	***		На какой автобусной		остановке	сошли	вы?
5	*	Единственное число	რომელ	საათზე	ჩამოხვედი	აქ	თვითმფრინავით?
	**		ромэл	саатьзэ	чамохвэди	акь	тьвитьмпьринавить
	***		В котором	часу	ты прибыл	здесь	на самолёте?
6	*	Множественное число	ვისთან	ერთად	ჩამოხვედით	მდინარის	ხეობაში?
	**		вистьан	эртьад	чамохвэдить	мдинарис	хэобаши?
	***		Вместе с кем		спустились	в речную	долину?

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რატომ	არ	შეხვედი	სამედიცინო	ინსტიტუტში?
	**		ратом	ар	шэхвэди	самэдицино	институтши?
	***		Почему	не	поступил	в медицинский	институт?
2	*	Множественное число	როდის	და	რომელ	პარტიაში	შეხვედით?
	**		родис	да	ромэл	партиаши	шэхвэдить?
	***		Когда	и	в какую	партию	поступили?
3	*	Единственное число	როგორ	შემოხვედი	ჩემს	სამუშაო	ოთახში?
	**		рогор	шэмохвэди	чэмс	самушао	отьахши?
	***		Как	ты зашел	в мою	рабочую	комнату?
4	*	Множественное число	რატომ	არ შემოხვედით	ჩვენს	სპორტულ	დარბაზში?
	**		ратом	ар шэмохвэдить	чвэнс	спортул	дарбазши?
	***		Почему	не вошли	в наш	спортивный	зал?
5	*	Единственное число	როდის	გახვედი	თეატრალურ	სცენაზე	პირველად?
	**		родис	гахвэди	тьэатралур	сцэназэ	пирвэлад?
	***		Когда	вышел	на театральную	сцену	в первый раз?
6	*	Множественное число	გახვედით	თქვენ	ახალ	სამუშაო	ადგილზე?
	**		гахвэдить	тькьвэн	ахал	самушао	адгилзэ?
	***		Вышли	вы	на новое	рабочее	место?

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	როდის	გამოხვედი	შენ	ქირურგიული	საავადმყოფოდან?
	**		родис	гамохвэди	шэн	кьирургиули	саавадмкгопьодан?
	***		Когда	вышел	ты	из хирургической	больницы?
2	*	Множественное число	როგორი	მოხსენებებით	გამოხვედით	გუშინ	კონფერენციაზე?
	**		рогори	мохсэнэбэбить	гамохвэдить	гушин	конпьэрэнциазэ?
	***		С какими	докладами	выступили	на вчерашнюю	конференцию?
3	*	Единственное число	რანაირად	გადახვედი	ერთი	ფაკულტეტიდან	მეორეზე?
	**		ранаирад	гадахвэди	эртьи	пьакултэтидан	мэорэзэ?
	***		Каким образом	ты перешёл	из одного	факультета	на другой?
4	*	Множественное число	რომელ	ახალ	ბინაში	გადახვედით?	
	**		ромэл	ахал	бинаши	гадахвэдить?	
	***		В какую	новую	квартиру	переёхали?	
5	*	Единственное число	როგორ	გადმოხვედი	ამ ქუჩაზე	ბავშვებთან	ერთად?
	**		рогор	гадмохвэди	ам кьучазэ	бавшвэбшан	эртьад?
	***		Как	перешёл	эту улицу	вместе с детьми?	
6	*	Множественное число	რატომ	ვერ გადმოხვედით	ჩემთან	გუშინ	საღამოს?
	**		ратом	вэр гадмохвэдить	чэмтьан	гушин	сагьамос?
	***		Почему	не смогли зайти	ко мне	вчера	вечером?

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ვისთან	ერთად	წახვედი	შენ	მოსკოვში?
	**		вистьан	эртьад	тцахвэди	шэн	московши?
	***		Вместе с кем		уехал	ты	в Москву?
2	*	Множественное число	წახვედით	თქვენ	ახალ	სასოფლო	სკოლაში?
	**		тцахвэдить	тькьвэн	ахал	сасопьло	сколаши?
	***		Пошли	вы	в новую	сельскую	школу?
3	*	Единственное число	რატომ	გამოხვედი	შენ	ამ	პარტიიდან?
	**		ратом	гамохвэди	шэн	ам	партиидан?
	***		Почему	вышел	ты	из этой	партии?
4	*	Множественное число	რომელ	უმაღლეს	სასწავლებელში	შეხვედით	წელს?
	**		ромэл	умагьлэс	састцавлэбэлши	шэхвэдить	тцэлс?
	***		В какое	высшеё	учебное заведение	поступили	в этом году?
5	*	Единственное число	რა	ადგილას	გადახვედი	ამ	მდინარეზე?
	**		ра	адгилас	гадахвэди	ам	мдинарэзэ?
	***		На каком	месте	ты перешёл	эту	реку?
6	*	Множественное число	წახვედი	შენ	ზღვის	სანაპიროსკენ	გუშინ?
	**		тцахвэди	шэн	згьвис	санапироскэн	гушин?
	***		Уехал	ты	в сторону морского побережья		вчера?

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	რომელი	გემით	ჩამოხვედით	ბათუმში?	
	**		ромэли	гэмить	чамохвэдить	батьумши?	
	***		Каким	судном	вы прибыли	в Батуми?	
2	*	Множественное число	რომელი	თვითმფრინავით	წამოხვედი	შენ	ჩვენთან?
	**		ромэли	тьвитьмпьринавить	тцамохвэди	шэн	чвэнтьан?
	***		Каким	самолетом	направился	ты	к нам?
3	*	Единственное число	რა	ფულით	შემოხვედი	საბანკო	ბიზნესში?
	**		ра	пьулить	шэмохвэди	сабанко	бизнэсши?
	***		С какими	деньгами	вступил	в банковский	бизнес.
4	*	Множественное число	როგორ	გადახვედი	ასეთ	დიდ	თანამდებობაზე?
	**		рогор	гадахвэди	асэть	дид	тьанамдэбобазэ?
	***		Как	перешел	на такую	большую	должность?
5	*	Единственное число	რამდენ	საათში	ჩახვედით	თქვენს	სოფელში?
	**		рамдэн	саатьши	чахвэдить	тькьвэнс	сопьэлши?
	***		За сколько	часов	прибыли	в вашей	деревне?
6	*	Множественное число	რა	სიმაღლეზე	ახვედი	შენ	თვითმფრინავით?
	**		ра	симагьлэзэ	ахвэди	шэн	тьвитьмпьринавить?
	***		На какой	высоте	поднялся	ты	на самолёте?

Приложение к уроку №61: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მოხუცი	ვერ	ამოვა	ამ	კიბეზე.
	**		мохуци	вэр	амова	ам	кибэзэ.
	***		Старик	не сможет	подняться	по этой	лестнице.
2	*	Множественное число	საღამომდე	ისინი	ვერ	ამოვლენ	სოფელში.
	**		сагьамомдэ	исини	вэр	амовлэн	сопьэлши.
	***		До вечера	они	не	доберутся	до деревни.
3	*	Единственное число	ჩვენი	მეხანძრეები	ახლოს	მივლენ	ცეცხლთან.
	**		чвэни	мэхандзрээби	ахлос	мивлэн	цэцхлтьан.
	***		Наши	пожарники	близко	подойдут	к огню.
4	*	Множественное число	ჩემი	ცოლი	გვიან	მივა	სამუშაოზე.
	**		чэми	цоли	гвиан	мива	самушаозэ.
	***		Моя	жена	поздно	придёт	на работу.
5	*	Единственное число	მოსკოველი	სტუმარი	მოვა	თბილისში	მატარებლით.
	**		московэли	стумари	мова	тьбилисши	матарэблить.
	***		Московский	гость	приедет	в Тбилиси	на поезде.
6	*	Множественно е число	ჩემი	ბავშვი	იოლად	ავა	ხეზე.
	**		чэми	бавшви	иолад	ава	хэзэ.
	***		Мой	ребёнок	легко	поднимется	на дерево.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ზაფხულში	ის	ამოვა	ჩვენთან	მთაში.
	**		запьхулши	ис	амова	чвэнтьан	мтьаши.
	***		Летом	он	поднимется	к нам	в горы.
2	*	Множественное число	სულ	მალე	მშობლები	ამოვლენ	აივანზე.
	**		сул	малэ	мшоблэби	амовлэн	аиванзэ.
	***		Очень	скоро	родители	поднимутся	на балкон.
3	*	Единственное число	რამდენი	ლიტრი	ჩავა	ამ	დოქში?
	**		рамдэни	литри	чава	ам	докьши?
	***		Сколько	литров	войдет	в этот	кувшин?
4	*	Множественное число	როდის	ჩავლენ	მგზავრები	მოსკოვში?	
	**		родис	чавлэн	мгзаврэби	московши?	
	***		Когда	прибудут	пассажиры	в Москву?	
5	*	Единственное число	ამ ხეზე	ჩამოვა	ორასი	კილოგრამი	ვაშლი.
	**		ам хэзэ	чамова	ораси	килограми	вашли.
	***		Это дерево	даст	двести	килограммов	яблок.
6	*	Множественное число	ხვალ	ჩვენი	მშობლები	ჩამოვლენ	სოფლიდან.
	**		хвал	чвэни	мшоблэби	чамовлэн	сопьлидан.
	***		Завтра	наши	родители	приедут	из деревни.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მისი ძმა	მალე	შევა	დემოკრატიულ	პარტიაში.
	**		миси дзма	малэ	шэва	дэмократиул	партиаши.
	***		Его брат	скоро	поступит	в демократическую	партию.
2	*	Множественное число	ჩემი	და	შევა	სამედიცინო	ინსტიტუტში.
	**		чэми	да	шэва	самэдицино	институтши.
	***		Моя	сестра	поступит	в медицинский	институт.
3	*	Единственное число	ორ	კვირაში	ხენდრო	შემოვა	ბაზარში.
	**		ор	квираши	хэндро	шэмова	базарши.
	***		Спустя две	недели	клубника	появится	на рынке.
4	*	Множественное число	ახალწვეულები	შემოვლენ	ჩვენს	სასაზღვრო	რაზმში.
	**		ахалтцвэулэби	шэмовлэн	чвэнс	сасазгьвро	размши.
	***		Новобранцы	вступят	в наш	пограничный	отряд.
5	*	Единственное число	ასეთი	ტანსაცმელი	მალე	გავა	ხმარებიდან.
	**		асэтьи	тансацмэли	малэ	гава	хмарэбидан.
	***		Такая	одежда	скоро	выйдет	из употребления.
6	*	Множественное число	წლის ბოლოს	მათი	მშობლები	გავლენ	პენსიაზე.
	**		тцлис болос	матьи	мшоблэби	гавлэн	пэнсиазэ.
	***		В конце года	их	родители	выйдут	на пенсию.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	Единственное число	მისგან	კარგი	ინჟინერი	გამოვა.	
1	**		мисган	карги	инжинэри	гамова.	
	***		Из него	хороший	инженер	выйдет.	
	*	Множественное число	მათგან	საიმედო	ექიმები	გამოვლენ.	
2	**		матьган	саимэдо	экьимэби	гамовлэн.	
	***		Из них	надёжные	врачи	выйдут.	
	*	Единственное число	თქვენი	მეზობელი	გადავა	ახალ	ბინაში.
3	**		тькьвэни	мэзобэли	гадава	ахал	бинаши.
	***		Ваш	сосед	переедет	на новую	квартиру.
	*	Множественное число	ეს	წიგნი	გადავა	თაობიდან	თაობაში.
4	**		эс	тцигни	гадава	тьаобидан	тьаобаши.
	***		Эта	книга	передастся	из поколения	в поколение.
	*	Единственное число	საღამოს	ჩემი	ძმა	გადმოვა	შენთან.
5	**		сагьамос	чэми	дзма	гадмова	шэнтьан.
	***		Вечером	мой	брат	зайдет	к тебе.
	*	Множественное число	ჩემი	მშობლები	გადმოვლენ	საცხოვრებლად	ჩემთან.
6	**		чэми	мшоблэби	гадмовлэн	сацховрэблад	чэмтьан.
	***		Мои	родители	перейдут	жить	ко мне.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ჩვენი	ნათესავები	მალე	წავლენ	მოსკოვში.
	**		чвэни	натьэсавэби	малэ	тцавлэн	московши.
	***		Наши	родственники	скоро	отправятся	в Москву.
2	*	Множественное число	ალბათ	ბევრი	ფული	წავა	მშენებლობაზე.
	**		албать	бэври	пьули	тцава	мшэнэблобазэ.
	***		Наверное	много	денег	уйдет	на строительство
3	*	Единственное число	ჩემი	მეგობარი	წამოვა	შენსკენ	ფეხით.
	**		чэми	мэгобари	тцамова	шэнскэн	пьэхить.
	***		Мой	друг	направится	к тебе	пешком.
4	*	Множественное число	ჩვენი	სტუმრები	წამოვლენ	სოფელში	მანქანით.
	**		чвэни	стумрэби	тцамовлэн	сопьэлши	манкьанить.
	***		Наши	гости	отправятся	в деревню	на машине.
5	*	Единственное число	საღამოს	კვამლი	ამოვა	საკვამურიდან.	
	**		сагьамос	квамли	амова	саквамуридан.	
	***		Вечером	дым	будет валить	из дымовой трубы.	
6	*	Множественное число	რამდენიმე	საგზაო	მონაკვეთი	გავა	მიწის ქვეშ.
	**		рамдэнимэ	сагзао	монаквэтьи	гава	митцис кьвэш.
	***		Несколько	дорожных	участков	пройдут	под землей.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для третьего грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	თქვენი	მატარებელი	საცაა	გავა	სოხუმისკენ.
	**		тькьвэни	матарэбэли	сацаа	гава	сохумискэн.
	***		Ваш	поезд	вот-вот	отправится	в сторону Сухуми.
2	*	Множественное число	ეს მაგიდა	არ	გამოვა	ამ კარებში.	
	**		эс магида	ар	гамова	ам карэбши.	
	***		Этот стол	не	пролезет	в этот дверь.	
3	*	Единственное число	კრებაზე	შენი	წინადადება	ვერ	გავა.
	**		крэбазэ	шэни	тцинададэба	вэр	гава.
	***		На собрании	твоё	предложение	не	пройдёт.
4	*	Множественное число	მალე	მატარებელი	გამოვა	იმ	სადგურიდან.
	**		малэ	матарэбэли	гамова	им	садгуридан.
	***		Скоро	поезд	выйдет	из той	станции.
5	*	Единственное число	ხვალ	ჩვენი	ხელმძღვანელი	გამოვა	რადიოთი.
	**		хвал	чвэни	хэлмдзгьванэли	гамова	радиотьи.
	***		Завтра	наш	руководитель	выступит	по радио.
6	*	Множественное число	ვნახოთ,	ვინ	გამოვა	მართალი!	
	**		внахоть,	вин	гамова	мартьали!	
	***		Посмотрим,	кто	окажется	прав!	

Приложение к уроку №62: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	მოვალ	თქვენთან	ერთ	საათში.
	**		мэ	мовал	тькьвэнтьан	эрть	саатьши.
	***		Я	приду	к вам	через час.	
2	*	Множественное число	ჩვენ	მოვალთ	სახელმწიფო	უნივერსიტეტიდან	გვიან.
	**		чвэн	мовалть	сахэлмтципьо	унивэрситэтидан	гвиан.
	***		Мы	придём	из государственного	университета	поздно.
3	*	Единственное число	მე	ახლავე	მივალ	შენს	მასწავლებელთან.
	**		мэ	ахлавэ	мивал	шэнс	мастцавлэбэлтьан.
	***		Я	сейчас же	пойду	к твоему	учителю.
4	*	Множественное число	ჩვენ	მივალთ	საზღვაო	ნავსადგურში	მანქანით.
	**		чвэн	мивалть	сазгьвао	навсадгурши	манкьанить.
	***		Мы	поедем	в морской	порт	на машине.
5	*	Единственное число	მე	ვერ	ავალ	მთაზე	სწრაფად.
	**		мэ	вэр	авал	мтьазэ	стцрапьад.
	***		Я	не смогу	подняться	на гору	быстро.
6	*	Множественное число	ჩვენ	ავალთ	მეათე	სართულზე	ლიფტით.
	**		чвэн	авалть	мэатьэ	сартьулзэ	липьтить.
	***		Мы	поднимемся	на десятый	этаж	на лифте.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	ამოვალ	აივანზე	სადილის	შემდეგ.
	**		мэ	амовал	аиванзэ	садилис	шэмдэг.
	***		Я	поднимусь	на балкон	после обеда.	
2	*	Множественное число	ჩვენ	ამოვალთ	წყაროზე	დიდი	დოქებით.
	**		чвэн	амовалть	тцкгарозэ	диди	докьэбить.
	***		Мы	поднимемся	к роднику	с большими	кувшинами.
3	*	Единственное число	მე	ჩავალ	ტრამვაიდან	მეხუთე	გაჩერებაზე.
	**		мэ	чавал	трамваидан	мэхутьэ	гачэрэбазэ.
	***		Я	сойду	с трамвая	на пятой	остановке.
4	*	Множественное число	ჩვენ	ჩავალთ	მოსკოვში	მომდევნო	შაბათს.
	**		чвэн	чавалть	московши	момдэвно	шабатьс.
	***		Мы	приедем	в Москву	в следующую	субботу.
5	*	Единственное число	მე	ჩამოვალ	თქვენთან	ამ ღამეს	ვერტფრენით.
	**		мэ	чамовал	тькьвэнтьан	ам гьамэс	вэртпьрэнить.
	***		Я	приеду	к вам	в эту ночь	на вертолёте.
6	*	Множественное число	ჩვენ	ჩამოვალთ	სოფელში	სტუმრებთან	ერთად.
	**		чвэн	чамовалть	сопьэлши	стумрэбтьан	эртьад.
	***		Мы	приедем	в деревню	вместе с гостями.	

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	წელს	მე	შევალ	სამშენებლო	ინსტიტუტში.
	**		тцэлс	мэ	шэвал	самшэнэбло	институтши.
	***		В этом году	я	поступлю	в строительный	институт.
2	*	Множественное число	ჩვენ	შევალთ	ახალ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
	**		чвэн	шэвалть	ахал	политикур	партиаши.
	***		Мы	вступим	в новую	политическую	партию.
3	*	Единственное число	მე	შემოვალ	ბიზნესში	დიდი	ფულით.
	**		мэ	шэмовал	бизнэсши	диди	пьулить.
	***		Я	войду	в бизнес	с большими	деньгами.
4	*	Множественное число	ჩვენ	ვერ	შემოვალთ	ეზოში	მანქანით.
	**		чвэн	вэр	шэмовалть	эзоши	манкьанить.
	***		Мы	не сможем	войти	во двор	на машине.
5	*	Единственное число	ხვალ	მე	გავალ	სახლიდან	ადრე.
	**		хвал	мэ	гавал	сахлидан	адрэ.
	***		Завтра	я	выйду	из дома	рано.
6	*	Множественное число	ჩვენ	გავალთ	ქალაქიდან	სწრაფი	მატარებლით.
	**		чвэн	гавалть	кьалакьидан	стцрапьи	матарэблить.
	***		Мы	выйдем	из города	на скоростном	поезде.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	გამოვალ	საავადმყოფოდან	ოპერაციის	შემდეგ.
	**		мэ	гамовал	саавадмкгопьодан	операциис	шэмдэг.
	***		Я	выйду	из больницы	после операции.	
2	*	Множественное число	ჩვენ	ვერ	გამოვალთ	გაჭირვებიდან	მალე.
	**		чвэн	вэр	гамовалть	гатчирвэбидан	малэ.
	***		Мы	не сможем	выйти	из затруднения	скоро.
3	*	Единственное число	ალბათ	მე	გადავალ	ახალ	სამუშაოზე.
	**		албать	мэ	гадавал	ахал	самушаозэ.
	***		Возможно	я	перейду	на новую	работу.
4	*	Множественное число	ახლა	ვერ	გადავალთ	საქმის	განხილვაზე.
	**		ахла	вэр	гадавалть	сакьмис	ганхилвазэ.
	***		Сейчас	не сможем	перейти	к разбору дела.	
5	*	Единственное число	მე გადმოვალ	თქვენს	სასტუმროში	შვიდ	საათზე.
	**		мэ гадмовал	тькьвэнс	састумроши	швид	саатьзэ.
	***		Я заеду	в вашу	гостиницу	в семь	часов.
6	*	Множественное число	ჩვენ	გადმოვალთ	ქალაქის	მთავარ	ხიდზე.
	**		чвэн	гадмовалть	кьалакьис	мтьавар	хидзэ.
	***		Мы	перейдем	через городской	главный	мост.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მე	წავალ	საქართველოში	როგორც	ტურისტი.
	**		мэ	тцавал	сакьартьвэлоши	рогорц	туристи.
	***		Я	поёду	в Грузию	как	турист.
2	*	Множественное число	ჩვენ	წავალთ	თბილისის	უნივერსიტეტში	მეტროთი.
	**		чвэн	тцавалть	тьбилисис	univэрситетши	мэтротьи.
	***		Мы	пойдем	в Тбилисский	университет	на метро.
3	*	Единственное число	მე წამოვალ	ახალ	თეატრში	შენთან	ერთად.
	**		мэ тцамовал	ахал	тьэатрши	шэнтьан	эртьад.
	***		Я пойду	в новый	театр	вместе с тобой.	
4	*	Множественное число	ჩვენ	ყველა	წამოვალთ	ეკლესიაში	სალოცავად.
	**		чвэн	кгвэла	тцамовалть	эклэсиаши	салоцавад.
	***		Мы	все	пойдем	в церковь	для молитвы.
5	*	Единственное число	წლის	ბოლოს	მე	გავალ	პენსიაზე.
	**		тцлис	болос	мэ	гавал	пэнсиазэ.
	***		В конце года		я	выйду	на пенсию.
6	*	Множественное число	დღეს	მე	ვერ	გამოვალ	რინგზე.
	**		дгъэс	мэ	вэр	гамовал	рингзэ.
	***		Сегодня	я	не смогу	выйти	на ринг.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для первого грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	მომავალ	თვეში	ჩვენ	გამოვალთ	ციხიდან.
	**		момавал	тьвэши	чвэн	гамовалть	цихидан.
	***		В будущем	месяце	мы	выйдем	из тюрьмы.
2	*	Множественное число	ორ	კვირაში	მე	წავალ	საზღვარგარეთ.
	**		ор	квираши	мэ	тцавал	сазгьваргарэть.
	***		Через две	недели	я	поеду	за границу.
3	*	Единственное число	მე	გავალ	სამუშაოდ	რუსულ	ბანკში.
	**		мэ	гавал	самушаод	русул	банкши.
	***		Я	пойду	на работу	в российский	банк.
4	*	Множественное число	ტურნირზე	მე	გავალ	პირველ	ადგილზე.
	**		турнирзэ	мэ	гавал	пирвэл	адгилзэ.
	***		На турнире	я	выйду	на первое	место.
5	*	Единственное число	ახლა	ჩვენ	გადავალთ	სურსათის	მაღაზიაში.
	**		ахла	чвэн	гадавалть	сурсатьис	магьазиаши.
	***		Сейчас	мы	сходим	в продовольственный	магазин.
6	*	Множественное число	მალე	მე	გადმოვალ	თქვენს	კათედრაზე.
	**		малэ	мэ	гадмовал	тькьвэнс	катьэдразэ.
	***		Скоро	я	переёду	на вашу	кафедру.

Приложение к уроку №63: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ნუ	მოხვალ	სახლში	ძალიან	გვიან.
	**		ну	мохвал	сахлши	дзалиан	гвиан.
	***		Не	приходи	домой	очень	поздно.
2	*	Множественное число	ახლა	ნუ	მოხვალთ	მოსალაპარაკებლად	ჩვენთან.
	**		ахла	ну	мохвалть	мосалапьаракэблад	чвэнтьан.
	***		Сейчас	не	приходите	для переговоров	с нами.
3	*	Единственное число	ნუ	მიხვალ	ახლოს	მდინარესთან	ასეთ ამინდში.
	**		ну	михвал	ахлос	мдинарэстьан	асэть аминдши.
	***		Не	подходи	близко	к реке	в такую погоду.
4	*	Множественное число	ნუ	მიხვალთ	ავადმყოფთან	წამლების	გარეშე.
	**		ну	михвалть	авадмкгопьтьан	тцамлэбис	гарэшэ.
	***		Не	ходите	к больному	без лекарств.	
5	*	Единственное число	ნუ	ახვალ	ამ	გრძელ	კიბეზე.
	**		ну	ахвал	ам	грдзэл	кибэзэ.
	***		Не	поднимайся	по этой	длинной	лестнице.
6	*	Множественное число	ნუ	ახვალთ	მთაზე	ღამის	საათებში.
	**		ну	ахвалть	мтьазэ	гьамис	саатьэбши.
	***		Не	поднимайтесь	на гору	в ночные	часы.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ნუ	ამოხვალ	ავარიული	სახლის	სახურავზე.
	**		ну	амохвал	авариули	сахлис	сахуравзэ.
	***		Не	поднимайся	на крышу аварийного дома.		
2	*	Множественное число	ნუ	ამოხვალთ	წყაროზე	დოქების	გარეშე.
	**		ну	амохвалть	тцкгарозэ	докьэбис	гарэшэ.
	***		Не	поднимайтесь	к роднику	без кувшин.	
3	*	Единственное число	ახლა	ნუ	ჩახვალ	ღვინის	მარანში.
	**		ахла	ну	чахвал	гьвинис	маранши.
	***		Сейчас	не	спускайся	в винный	погреб.
4	*	Множественное число	ნუ ჩახვალთ	საცურაო	აუზში.	იქ არის ცივი	წყალი.
	**		ну чахвалть	сацурао	аузши.	икь арис циви	тцкгали.
	***		Не спускайтесь	в плавательный	бассейн.	Там холодная	вода.
5	*	Единственное число	ნუ	ჩამოხვალ	მანქანით.	ჩამოდი	მატარებლით!
	**		ну	чамохвал	манкьанить.	чамоди	матарэблить!
	***		Не	приезжай	на машине.	Приезжай	на поезде!
6	*	Множественное число	ნუ	ჩამოხვალთ	კიბეზე	მძიმე	ტვირთით.
	**		ну	чамохвалть	кибэзэ	мдзимэ	твиртьить.
	***		Не	спускайтесь	по лестнице	с тяжелым	грузом.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ნუ	შეხვალ	ამ	პოლიტიკურ	პარტიაში.
	**		ну	шэхвал	ам	политикур	партиаши.
	***		Не	вступай	в эту	политическую	партию.
2	*	Множественное число	ნუ	შეხვალთ	მის	საძინებელ	ოთახში.
	**		ну	шэхвалть	мис	садзинэбэл	отьахши.
	***		Не	заходите	в её	спальную	комнату.
3	*	Единственное число	ნუ	შემოხვალ	ეზოში	დიდი	მანქანით.
	**		ну	шэмохвал	эзоши	диди	манкьанить.
	***		Не	въезжай	во двор	на большой	машине.
4	*	Множественное число	ჯერ	ნუ	შემოხვალთ	ჩვენ	რაზმში.
	**		джэр	ну	шэмохвалть	чвэн	размши.
	***		Пока	не	вступайте	в наш	отряд.
5	*	Единственное число	ნუ	გახვალ	სახლიდან	მსუბუქი	ტანსაცმლით.
	**		ну	гахвал	сахлидан	мсубукьи	тансацмлить.
	***		Не	выходи	из дома	в легкой	одежде.
6	*	Множественное число	ნუ	გახვალთ	ქვეყნიდან	დოკუმენტების	გარეშე.
	**		ну	гахвалть	кьвэкгнидан	докумэнтэбис	гарэшэ.
	***		Не	выезжайте	из страны	без документов.	

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	დღეს	ნუ	გამოხვალ	თეატრის	სცენაზე.
	**		дгьэс	ну	гамохвал	тьэатрис	сцэназэ.
	***		Сегодня	не	выходи	на сцену театра.	
2	*	Множественное число	ახლა	ნუ	გამოხვალთ	მოხსენებებით	კრებაზე.
	**		ахла	ну	гамохвалть	мохсэнэбэбить	крэбазэ.
	***		Сейчас	не	выступайте	с докладами	на собрании.
3	*	Единственное число	ნუ	გადახვალ	ინსტიტუტის	სხვა	ფაკულტეტზე.
	**		ну	гадахвал	институтис	схва	пьакултэтзэ.
	***		Не	переходи	на другой факультет института.		
4	*	Множественное число	ნუ	გადახვალთ	გზის	მეორე	მხარეზე.
	**		ну	гадахвалть	гзис	мэорэ	мхарэзэ.
	***		Не	переходите	на другой стороне дороги.		
5	*	Единственное число	ნუ	გადმოხვალ	ჩვენს	განყოფილებაში	სამუშაოდ.
	**		ну	гадмохвал	чвэнс	ганкгопьилэбаши	самушаод.
	***		Не	переходи	в наше	отделение	для работы.
6	*	Множественное число	ნუ	გადმოხვალთ	ჩვენს	სოფელში	საცხოვრებლად.
	**		ну	гадмохвалть	чвэнс	сопьэлши	сацховрэблад.
	***		Не	переезжайте	в нашу	деревню	для проживания.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ნუ	წახვალ	მოსკოვში	ასეთ	ზამთარში.
	**		ну	тцахвал	московши	асэть	замтьарши.
	***		Не	уезжай	в Москву	в такую	зиму.
2	*	Множественное число	ნუ	წახვალთ	ტყეში	იარაღის	გარეშე.
	**		ну	тцахвалть	ткгэши	иарагьис	гарэшэ.
	***		Не	уходите	в лес	без оружия.	
3	*	Единственное число	ნუ	წამოხვალ	ღამის	ჩქარი	მატარებლით.
	**		ну	тцамохвал	гьамис	чкьари	матарэблить.
	***		Не	приезжай	ночным	скоростным	поездом.
4	*	Множественное число	ნუ	წამოხვალთ	ხვალ.	წამოდით	ზეგ.
	**		ну	тцамохвалть	хвал.	тцамодить	зэг.
	***		Не	выезжайте	завтра.	Выезжайте	послезавтра!
5	*	Единственное число	ახლა	ნუ	გადახვალ	ტროტუარიდან	ფენილზე.
	**		ахла	ну	гадахвал	тротуаридан	пьэнилзэ.
	***		Сейчас	не	переходи	с тротуара	на мостовую.
6	*	Множественное число	ნუ	წახვალთ	ასე	შორს.	
	**		ну	тцахвалть	асэ	шорс.	
	***		Не	уходите	так	далеко.	

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грамм. число глагола	Грузинские предложения с использованием форм отглагольных имён действия для второго грамматического лица				
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	Единственное число	ნუ	შეხვალთ	ტბაში	პატარა	ნავით.
	**		ну	шэхвалть	тбаши	патара	навить.
	***		Не	входите	в озеро	на маленькой	лодке.
2	*	Множественное число	ჯერ	ნუ	გამოხვალ	სიტყვით	კრებაზე.
	**		джэр	ну	гамохвал	ситкгвить	крэбазэ.
	***		Пока	не	выступай	с речью	на собрании.
3	*	Единственное число	ნუ	წახვალ	ხეობაში	ცხენის	გარეშე.
	**		ну	тцахвал	хэобаши	цхэнис	гарэшэ.
	***		Не	отправляйся	в долину	без лошади.	
4	*	Множественное число	ახლა	ნუ	გახვალთ	ოთახიდან	ეზოში.
	**		ахла	ну	гахвалть	отьахидан	эзоши.
	***		Сейчас	не	выходите	из комнаты	во двор.
5	*	Единственное число	ნუ	მიხვალ	ჩვენი	სახლის	ჭიშკართან.
	**		ну	михвал	чвэни	сахлис	тчишкартьан.
	***		Не	подъезжай	к воротам нашего дома.		
6	*	Множественное число	ნუ	გადახვალთ	ამ	ავარიულ	ხიდზე.
	**		ну	гадахвалть	ам	авариул	хидзэ.
	***		Не	переходите	этот	аварийный	мост.

Приложение к уроку №64: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	კვირა	დღე	იყო და	ყველა	ვიყავით	ქალაქის გარეთ.
	**	квира	дгьэ	икго да	кгвэла	викгавить	кьалакьис гарэть.
	***	Воскресный день		был, и	все мы	были	вне города.
2	*	საიდანაც	ჩამოვიდა	ჩემი მეგობარი,	ისევ იქ	წავიდა	მალე.
	**	саиданац	чамовида	чэми мэгобари,	исэв икь	тцавида	малэ.
	***	Откуда	приехал	мой друг,	туда же	и он уехал	вскоре.
3	*	მე ვერ	მოვედი	იმიტომ,	რომ	მე არ მქონდა	დრო.
	**	мэ вэр	мовэди	имитом,	ром	мэ ар мкьонда	дро.
	***	Я не	пришел,	потому	что	я не имел	времени.
4	*	ერთი	კვირა	არის,	რაც	მე	ჩამოვედი.
	**	эртьи	квира	арис,	рац	мэ	чамовэди.
	***	Одна	неделя	прошла,	как	я	приехал.
5	*	ის	მოვა	შენთან,	თუ	დრო	ექნება.
	**	ис	мова	шэнтьан,	тьу	дро	экьнэба.
	***	Он	придёт	к тебе,	если	время	будет у него.
6	*	როცა	მე ჩავალ	რუსეთში,	მაშინ	მექნება	ფული.
	**	роца	мэ чавал	русэтьши,	машин	мэкьнэба	пьули.
	***	Когда	я приеду	в Россию,	тогда	у меня будут	деньги.

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	თუმცა	პაპა	ხნიერი არის,	ის	მაინც	მხნედ არის.
	**	тьумца	папа	хниэри арис,	ис	маинц	мхнэд арис.
	***	Хоть	дед	и стар,	но он	все же	бодр.
2	*	ჩემი	მეგობარი	წავიდა იქ,	სადაც	მისი მშობლები	არიან ახლა.
	**	чэми	мэгобари	тцавида икь,	садац	миси мшоблэби	ариан ахла.
	***	Мой	друг	уехал туда,	где	его родители	находятся сейчас.
3	*	რომ	მოვიდა	მისი ჯერი,	ის	უკვე მზად	იყო.
	**	ром	мовида	миси джэри,	ис	уквэ мзад	икго.
	***	Когда	пришёл	его черёд,	он	уже был готов.	
4	*	როდესაც	გექნება	დრო,	მაშინ	მოვალ	შენთან.
	**	родэсац	гэкьнэба	дро,	машин	мовал	шэнтьан.
	***	Когда	будешь иметь	время,	тогда	я приду	к тебе.
5	*	ან	მე მოვალ	შენთან,	ან	შენ მოხვალ	ჩემთან.
	**	ан	мэ мовал	шэнтьан,	ан	шэн мохвал	чэмтьан.
	***	Либо	я приду	к тебе,	либо	ты придёшь	ко мне.
6	*	წადი	შენ	ახლა,	თორემ	მერე გვიანი	იქნება.
	**	тцади	шэн	ахла,	тьорэм	мэрэ гвиани	икьнэба.
	***	Уйди	ты	сейчас,	а не то	потом будет	поздно.

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	როგორც კი	საქონელი	ჩამოვა,	ჩვენ	გვექნება	ფული.
	**	рогорц ки	сакьонэли	чамова,	чвэн	гвэкьнэба	пьули.
	***	Как только	товар	прибудет,	мы	будем иметь	деньги.
2	*	შენ	გამოხვედი	სიტყვით,	მაგრამ	ხალხი	უკმაყოფილო იყო.
	**	шэн	гамохвэди	ситкгвить,	маграм	халхи	укмакгопьило икго.
	***	Ты	выступил	с речью,	но	народ	был недоволен.
3	*	ის, ვინც	იყო	ჩემთან,	წავიდა	ერთი საათის	წინ.
	**	ис, винц	икго	чэмтьан,	тцавида	эртьи саатьис	тцин.
	***	Тот, который	был	у меня,	ушёл	час	назад.
4	*	შენ	იყავი	სახლში,	რომელიც	მე მაქვს	საკუთრებაში.
	**	шэн	икгави	сахлши,	ромэлиц	мэ макьвс	сакутьрэбаши.
	***	Ты	был	в доме,	который	я имею	в собственности.
5	*	რუსი	ჯარისკაცი	არის	მამაცი	და ის ასევე	არის ამტანი.
	**	руси	джарискаци	арис	мамаци	да ис асэвэ	арис амтани.
	***	Русский	солдат	является	храбрым	и он также же	вынослив.
6	*	დილა	იყო	მზიანი,	მაგრამ	ჰაერი იყო	ცივი.
	**	дила	икго	мзиани,	маграм	һаэри икго	циви.
	***	Утро	было	солнечное,	однако	воздух был	холодным.

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
1	*	ჩემი	ბავშვი	არის	ჯანმრთელი,	თუმცა ის არის	გამხდარი.
	**	чэми	бавшви	арис	джанмртьэли,	тьумца ис арис	гамхдари.
	***	Мой	ребёнок	является	здоровым,	хоть он и	худой.
2	*	თვითმფრინავი	ვერ	გავიდა რეისში	იმიტომ, რომ	ამინდი იყო	ცუდი.
	**	тьвитьмпьринави	вэр	гавида рэисши	имитом, ром	аминди икго	цуди.
	***	Самолёт	не смог	вылететь в рейс	потому, что	погода была	плохой.
3	*	ჩვენ წავედით	კინოთეატრში,	როდესაც	ეკრანებზე	გამოვიდა	ახალი ფილმი.
	**	чвэн тцавэдить	кинотьэатрши,	родэсац	экранэбзэ	гамовида	ахали пьилми.
	***	Мы пошли	в кинотеатр,	когда	на экранах	вышел	новый фильм.
4	*	ხვალ	მე	მოვალ შენთან,	თუ	მე ვიქნები	კარგად.
	**	хвал	мэ	мовал шэнтьан,	тьу	мэ викьнэби	каргад.
	***	Завтра	я	приду к тебе,	если	мне будет	хорошо.
5	*	ის არის	ჩემი	მეგობარი,	რომელიც	ახლა	არის ცუდად.
	**	ис арис	чэми	мэгобари,	ромэлиц	ахла	арис цудад.
	***	Он является	моим	другом,	которому	сейчас	плохо.
6	*	მე	ვარ	ბედნიერი,	რომ	შენ ხარ	ჩემთან ერთად.
	**	мэ	вар	бэдниэри,	ром	шэн хар	чэмтьан эртьад.
	***	Я	счастлив,		что	ты	вместе со мной.

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	მოდი	სკოლაში	მალე,	თორემ	გექნება	პრობლემა.
1	**	моди	сколаши	малэ,	тьорэм	гэкьнэба	проблэма.
	***	Приди	в школу	скоро,	а то	будешь иметь	проблему.
	*	ჩვენი	ბავშვები	წავიდნენ იქ,	სადაც	დიდი პარკი	არის.
2	**	чвэни	бавшвэби	тцавиднэн икь,	садац	диди парки	арис.
	***	Наши	дети	пошли туда,	где	большой парк.	
	*	მას ჰქონდა	კარგი	სამუშაო,	როცა	ის იყო	სამინისტროში.
3	**	мас һкьонда	карги	самушао,	роца	ис икго	саминистроши.
	***	Он имел	хорошую	работу,	когда	он был	в министерстве.
	*	ერთი წელი	გავიდა,	რაც	მამა	აღარ არის	ცოცხალი.
4	**	эртьи тцэли	гавида,	рац	мама	агьар арис	цоцхали.
	***	Один год	прошёл,	как	отца	больше нет	в живых.
	*	ეს ის	კაცია,	ვინც	იყო	შენთან	სტუმრად.
5	**	эс ис	кациа,	винц	икго	шэнтьан	стумрад.
	***	Это тот	человек,	кто	был	у тебя	в гости.
	*	მე	წავალ	ამერიკაში,	როგორც კი	მექნება	ფული.
6	**	мэ	тцавал	амэрикаши,	рогорц ки	мэкьнэба	пьули.
	***	Я	поёду	в Америку,	как только	я буду иметь	деньги.

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№		Грузинские сложные предложения с использованием грузинских союзов и союзных слов					
1	2	3	4	5	6	7	8
	*	თბილისი	არის	ქალაქი,	სადაც	ის	გადადის.
1	**	тьбилиси	арис	кьалакьи,	садац	ис	гададис.
	***	Тбилиси	есть	город,	куда	он	переезжает.
	*	ახლა	არის	ზამთარი,	მაგრამ	ამინდი	არის თბილი.
2	**	ахла	арис	замтьари,	маграм	аминди	арис тьбили.
	***	Сейчас		зима,	но	погода	тёплая.
	*	მათ	ეყოლებათ	დელეგატი,	რომელიც	გამოვა	სიტყვით.
3	**	мать	экголэбать	дэлэгати,	ромэлиц	гамова	ситкгвить.
	***	Они	будут иметь	делегата,	который	выступит	с речью.
	*	დრო	გადის,	მაგრამ	არავინ	არ	მოდის.
4	**	дро	гадис,	маграм	аравин	ар	модис.
	***	Время	идёт,	но	никто	не	идёт.
	*	თუ	იქნება	შენი	ნება,	მე წავალ	სამუშაოდ.
5	**	тьу	икьнэба	шэни	нэба,	мэ тцавал	самушаод.
	***	Если	будет	твоя	воля,	я пойду	работать.
	*	იქ	არის	კარგი,	სადაც	ჩვენ	არა ვართ.
6	**	икь	арис	карги,	садац	чвэн	ара варть.
	***	Там	хорошо,		где	нас	нет.

Приложение к уроку №65: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ახალი	ахали	Новый; Свежий
2	აღნაგი	агьнаги	Наделённый; Украшенный
3	სული	сули	Дух; Душа
4	ედემი	эдэми	Эдем; Рай
5	აღმოსული	агьмосули	Взошедший
6	ჩემი	чэми	Мой

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ეტლი	этли	Судьба; Счастьё
2	დანერგვა	данэргва	Поселять; Водворять
3	სიცოცხლე	сицоцхлэ	Жизнь; Здоровьё
4	შენგან	шэнган	От тебя
5	მოველი	мовэли	Ожидаю
6	უკვდავება	уквдавэба	Бессмертие

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ხარ	хар	Ты есть
2	ცხოველი	цховэли	Животворящий; Живой
3	ორი	ори	Два
4	კვირა	квира	Неделя
5	მთვარე	мтьварэ	Луна; Ночной свет
6	ნათელი	натьэли	Свет; Светлый; Правдивый

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ბრწყინვალე	бртцкгинвалэ	Сиятельный; Светлый
2	არე	арэ	Время
3	ანგელოსი	ангэлоси	Ангел
4	მიწყივ	митцкгив	Завсегда; Вечно
5	დარე	дарэ	Похожий; Подобный
6	პირი	пири	Лицо

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	კამკამა	камкама	Прозрачный; Блистающий
2	ელვარებ	элварэб	Издаешь блеск; Блестишь
3	შვენება	швэнэба	Краса; Красота
4	მეტრფე	мэтрпьэ	Влюблённый; Преданный
5	ახარებ	ахарэб	Радуешь; Веселишь
6	ნაზი	нази	Нежный

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ქცევა	кьцэва	Поведение; Поступок
2	მიმოარებ	мимоарэб	Красуешься; Ухаживаешь
3	საუკუნოდ	саукунод	Вечно
4	მაქვს	макьвс	Имею
5	სურვილი	сурвили	Желание; Любопытство
6	ტრფიალება	трпьиалэба	Любовь; Страсть

Приложение к уроку №66: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	წყურვილი	тцкгурвили	Жажда
2	გონება	гонэба	Ум; Рассудок; Мысль
3	ჭვრეტა	тчврэта	Смотрение
4	ხურვილი	хурвили	Жара; Воспламенение
5	ბუნება	бунэба	Естество; Природа
6	ხატი	хати	Подобие; Вид

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	შემკული	шэмкули	Украшенный; Прославленный
2	ცისკარი	цискари	Рассвет; Утренняя заря
3	მრჩობლად	мрчоблад	Вдвойне
4	დართული	дартьули	Приданный; Наряженный
5	ბეზეკი	бэзэки	Светило
6	ეშხი	эшхи	Изящество; Красота

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	მორთული	мортьули	Убранный; Наряженный
2	მთა	мтьа	Вершина; Гора
3	ვარდი	варди	Роза; Розовые щеки
4	ნამი	нами	Роса; Влага; Пар
5	ცვრეული	цврэули	Увлаженный
6	ყვავილი	кгвавили	Цветок

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	ხელმწიფე	хэлмтципьэ	Властелин; Царствующий
2	რჩეული	рчэули	Избранный; Отборный
3	კეთილი	кэтьили	Приятный; Благой
4	ფშვა	пьшва	Приятный запах
5	მარად	марад	Всегда; Каждодневно
6	ჩვეული	чвэули	Привычный; Привыкший

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	შმაგი	шмаги	Потерявший рассудок и сознание
2	მიჯნური	миджнури	Влюблённый до безумия
3	და	да	и
4	ხელი	хэли	Покровитель; Помогающий
5	თერაყი	тьэракги	Опийный состав
6	ტურფად	турпьад	Мило; Нежно; Прелестно

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

Слова и фразы грузинского стихотворения поэта Дмитрия Туманишвили			
№	Слова на грузинском языке	Русская транслитерация грузинских слов	Русские синонимы грузинских слов
1	შემსმელი	шэмсмэли	Выпивающий
2	სატრფო	сатрпьо	Предмет обожания
3	ქვეყანა	кьвэкгана	Свет; Вселенная; Мир; Земля
4	დამცველი	дамцвэли	Блюститель; Хранитель
5	ხარება	харэба	Благовещение
6	საუკუნე	саукунэ	Век; Вечность

Приложение к уроку №67: перечень материалов, ксерокопии которых должны быть розданы группам.

Группа №1 получает копию таблицы №1

Таблица №1

№	Строки из текста стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 1)		
1	2	3	4
1	ახალ	აღნაგო	სულადა,
	ахал	агьнаго	сулада,
2	ედემში	აღმოსულადა!	
	эдэмши	агьмосулада!	
3	ჩემს	ეტლზედ	დანერგულოდა,
	чэмс	этлзэд	данэргулода,
4	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
5	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
6	ორი	კვირისა	მთვარეო,
	ори	квириса	мтьварэо,

Группа №2 получает копию таблицы №2

Таблица №2

№	Текст стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 2)		
1	2	3	4
1	ნათელ	ბრწყინვალევ	არეო,
	натьэл	бртцкгинвалэв	арэо,
2	ანგელოსთ	მიწყივ	დარეო,
	ангэлость	митцкгив	дарэо,
3	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
4	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
5	პირის	კამკამით	ელვარებ,
	пьирис	камкамить	элварэб,
6	შვენებით	მეტრფეს	ახარებ,
	швэнэбить	мэтрпьэс	ахарэб,

Группа №3 получает копию таблицы №3

Таблица №3

№	Текст стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 3)		
1	2	3	4
1	ნაზის	ქცევით	მიმოარებ,
	назис	кьцэвить	мимоарэб,
2	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
3	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
4	საუკუნოდ	მაქვს	სურვილი
	саукунод	макьвс	сурвили
5	ტრფიალებისა	წყურვილი,	
	трпьиалэбиса	тцкгурвили,	
6	გონების	ჭვრეტით	ხურვილი,
	гонэбис	тчврэтить	хурвили,

Группа №4 получает копию таблицы №4

Таблица №4

№	Текст стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 4)		
1	2	3	4
1	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
2	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
3	ბუნების	ხატო,	შემკულო,
	бунэбис	хато,	шэмкуло,
4	ცისკარო,	მრჩობლად	დართულო,
	цискаро,	мрчоблад	дартьуло,
5	ბეზეკო,	ეშხით	მორთულო,
	бэзэко,	эшхить	мортьуло,
6	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,

Группа №5 получает копию таблицы №5

Таблица №5

№	Текст стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 5)		
1	2	3	4
1	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
2	მთის ვარდო,	ნამით	ცვრეულო,
	мтьис вардо,	намить	цврэуло,
3	ყვავილთ	ხელმწიფად	რჩეულო,
	кгвавилть	хэлмтципьад	рчэуло,
4	კეთილ	ფშვით მარად	ჩვეულო,
	кэтьил	пьшвить марад	чвэуло,
5	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
6	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!

Группа №6 получает копию таблицы №6

Таблица №6

№	Текст стихотворения грузинского поэта Дмитрия Туманишвили «Весенняя песня» (часть 6)		
1	2	3	4
1	შმაგო	მიჯნურო	და ხელო,
	шмаго	миджнуро	да хэло,
2	თერაყის	ტურფად	შემსმელო,
	тьэракгис	турпьад	шэмсмэло,
3	სატრფოვ,	ქვეყნისა	დამცველო
	сатрпьов,	кьвэкгниса	дамцвэло
4	სიცოცხლეს	შენგან	მოველი,
	сицоцхлэс	шэнган	мовэли,
5	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!
6	უკვდავება	ხარ	ცხოველი!
	уквдавэба	хар	цховэли!

Использованная литература:

1. «Самоучитель русского и грузинского языков». Состав. и изд. С. Мдивановым. Издание пятое. Тифлис. Скоропечатная типография А. Кутателадзе. Ник. ул., №21. 1903 год (Дозволено цензурою. Тифлис, 8-го февраля 1903 года).

2. «Новейший самоучитель грузинского языка». Издание «Грузинского товарищества печати». Тифлис. Типография «Грузинского Т-ва Печати». Головинский, 26. 1918 год.

3. «Самоучитель грузинского языка». Автор - Георгий Иванович Цибахашвили. Третьё издание отпечатано в издательстве Тбилисского государственного университета. 1978 год.

4. «Электронный справочник грамматики грузинского языка» (на грузинском языке). Интернет-адрес: HTTP://ENA.GE/GEORGIAN-GRAMMAR-ELECTRONIC-BOOK

5. Русско-грузинский словарь в трёх томах. Издание Академии Наук Грузинской ССР (годы издания – 1956 – 1959).

6. Грузинско-русский словарь. Совместное издание Тбилисского государственного университета им. Ив. Джавахишвили и Института языкознания им. Арн. Чикобава (год издания – 2013).

7. „ქართული მწერლობა“ («картули мтцэрлоба»); ежемесячный журнал федерации советских писателей всея Грузии; четвёртый год издания; №8-9 (Август-Сентябрь 1929 года). Тбилиси.

САМОУЧИТЕЛЬ

РУССКАГО И ГРУЗИНСКАГО ЯЗЫКОВЪ

Состав. и изд. С. Мдивановымъ.

Изданіе пятое.

თვით მასწავლებელი

რუსულისა და ქართულის ენისა.

ფინ არ გაიკვეთა

შედგენილი და გამოცემული

ს ე რ გ ე ი   მ დ ი ვ ა ნ ო ვ ი ს ა გ ა ნ.

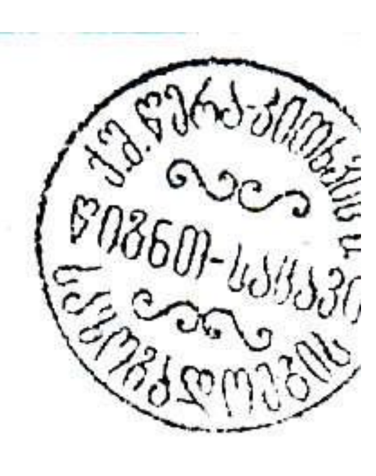
მეხუთედ გამოცემული.



ТИФЛИСЪ

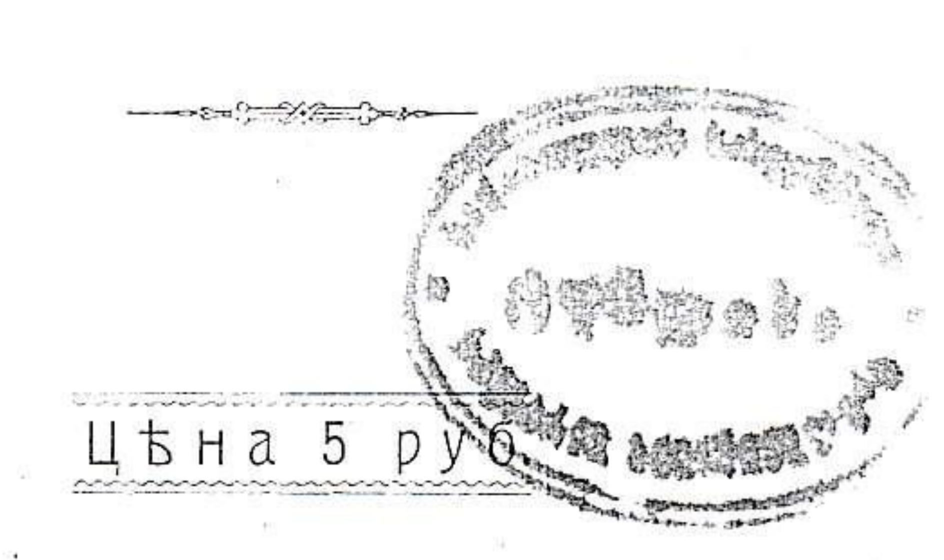
Скоропечатная типографія А. Кутателадзе. Ник. ул., № 21.

1903



НОВѢЙШІЙ САМОУЧИТЕЛЬ
Грузинскаго языка





Цѣна 5 руб.

ТИФЛИСЪ,
Типографія „Грузинскаго Т-ва Печати". Головинскій, 23.
1918.

Г. И. ЦИБАХАШВИЛИ

САМОУЧИТЕЛЬ ГРУЗИНСКОГО ЯЗЫКА

(элементарный курс)

ИЗДАНИЕ ТРЕТЬЕ



ИЗДАТЕЛЬСТВО ТБИЛИССКОГО УНИВЕРСИТЕТА
ТБИЛИСИ 1978

Академия Наук Грузинской ССР

РУССКО-ГРУЗИНСКИЙ СЛОВАРЬ

ТОМ

I

А—М

Издательство Академии Наук Грузинской ССР
ТБИЛИСИ
1956

Академия Наук Грузинской ССР
Институт языкознания

РУССКО-ГРУЗИНСКИЙ СЛОВАРЬ

ТОМ

II

Н—П

Издательство Академии Наук Грузинской ССР
ТБИЛИСИ
1958

Академия Наук Грузинской ССР
Институт языкознания

РУССКО-ГРУЗИНСКИЙ СЛОВАРЬ

ТОМ
III

Р–Я

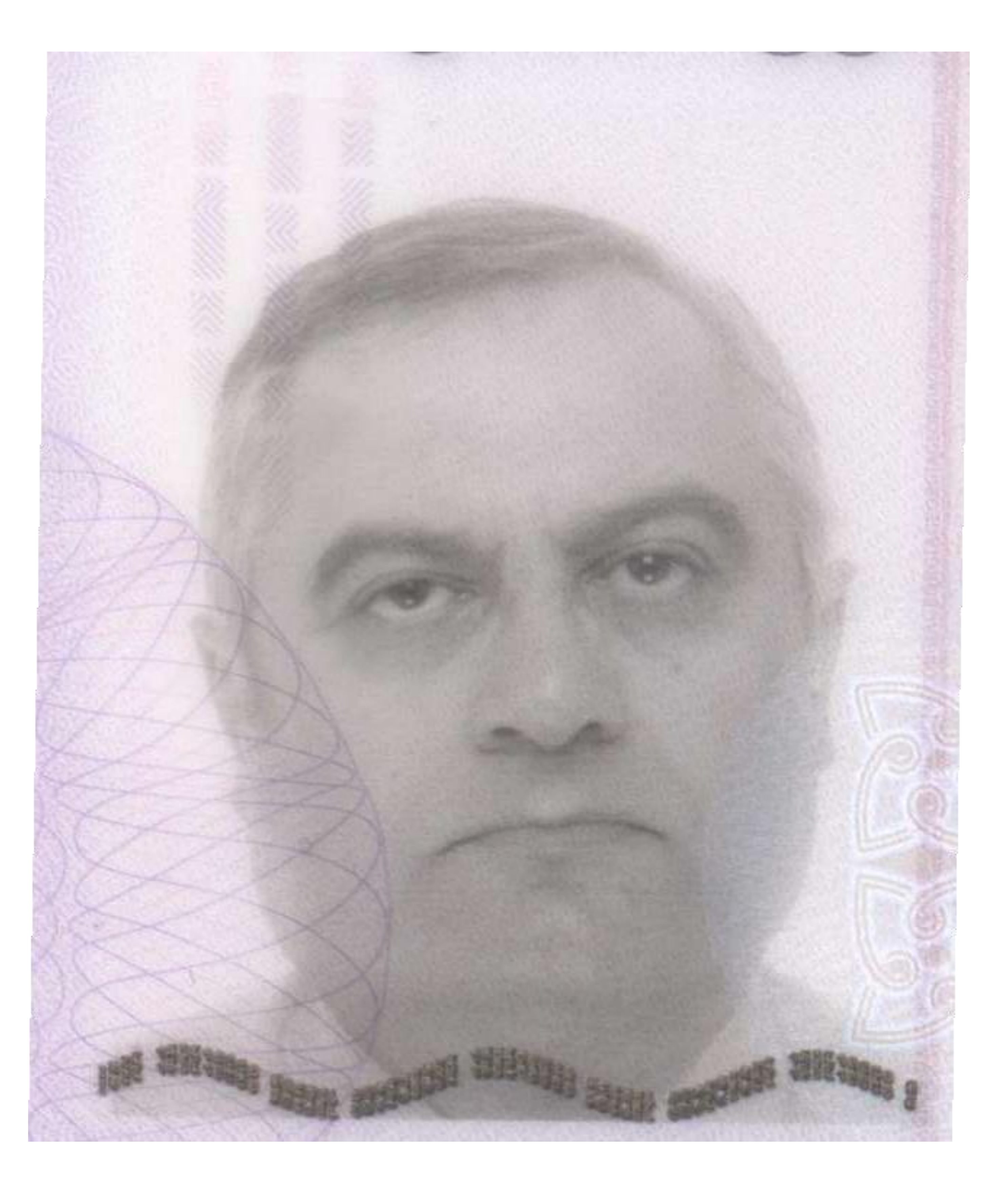
Издательство Академии Наук Грузинской ССР
ТБИЛИСИ
1959

Тбилисский государственный университет
им. Ив. Джавахишвили

Институт языкознания
им. Арн. Чикобава

ГРУЗИНСКО – РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ТБИЛИСИ
2013



არჩილ ორდენიძე

АРЧИЛ ОРДЕНИДЗЕ
ARCHIL ORDENIDZE


IDENTITY
CARD
მოქალაქის პირადობის მოწმობა
საქართველო
GEO
სახელი / FIRST NAME
არჩილ
ARCHIL
გვარი / LAST NAME
ორდენიძე
ORDENIDZE
მოქ. / CIT
GEO
სქესი / SEX
მმ / M
პირადი No / PERSONAL No
01005005322
დაბადების თარიღი
DATE OF BIRTH
10.04.1960
მოქმედების ვადა
DATE OF EXPIRY
08.08.2026
ბარათის No / CARD No
15IE10220
ხელმოწერა
SIGNATURE

სერტიფიკატი

ეძლევა [illegible]

მასზედ, რომ მონაწილეობა მიიღო **სამოქალაქო ინსტიტუციონალიზმის განვითარების ფონდის** მიერ დაფინანსებული და **ადამიანის უფლებათა საგანმანათლებლო ცენტრის** მიერ განხორციელებული პროექტის **"ბავშვის უფლებათა სწავლების ევროპულ სტანდარტებთან დაახლოების ხელშეწყობა ქვემო ქართლის რეგიონში"** ფარგლებში ჩატარებულ ტრენინგში **"ადამიანის უფლებათა განათლება ბავშვებისათვის"**, ორგანიზებული ქ.რუსთავში, 2009 წლის 5-6 და 12-13 დეკემბერს, დაფუძნებული **ევროპის საბჭოს სახელმძღვანელოზე "კომპასიტო"**



გივი მიქანაძე
პროექტის დირექტორი





Русский перевод грузинского текста сертификата

СЕРТИФИКАТ

дается господину Арчилу Орденидзе

о том, что он принял участие в тренинге «Преподавание прав человека для детей», который был организован и проведен в рамках проекта «Содействие сближению преподавания прав ребёнка в регионе Квемо Картли к европейским стандартам», осуществляемого «Центром просвещения прав человека» на основе учебника Совета Европы «Компасито» и при финансовом содействии «Фонда развития гражданского институционализма», 5-6 и 12-13 декабря 2009 года в городе Рустави.

Подпись: Гиви Миканадзе, директор проекта